



À votre service...

Yvon Tétreault, gérant
 Claude Lavack
 Joanne Morin-DeKlerck
 Allison Mah
 Lynette Lafrenière
 S. Rose Desrochers, SNM
 Aline Robidoux
 Mona Berard
 Eugène Prieur
 Roger Lambert
 Diane Rioux
 Carmelle Abraham

357, rue DesMeurons
 St-Boniface, Manitoba R2H 2N6
 (204) 233-4949
 1-888-233-4949

La LIBERTÉ

AGENCE
 de VOYAGES
 et
 d'ASSURANCES
D'ESCHAMBAULT

136, boul. Provencher

VOYAGES
 233-3457
 autopac
 237-4816

Vol. 86 n°2 • du 9 au 15 avril 1999 • SAINT-BONIFACE

88 ¢ + taxes

Shania et moi



Corinne Trudeau d'Ile-des-Chênes réalise le rêve de sa vie et fait plus d'une jalouse en montant sur scène avec la vedette country Shania Twain lors de son concert donné à Winnipeg le 26 mars.

■ Page 11.

Citation de la semaine

«Les engrais, c'est une invention de grandes compagnies qui ont avantage à ce qu'on en mette en masse!»

Pour Edmond Cormier, cultiver avec succès les orchidées relève parfois plus du mystère que de la science.

■ Page 27.

Le SOMMAIRE

■ Lettres	4
■ Emplois et avis	23 à 25
■ Petites annonces	25
■ La Liberté Loisirs	9 à 20
■ Télé-horaire	20
■ Nécrologie	27
■ Sport	18 et 19
■ Économie	21 et 22

Comment nous rejoindre?

Téléphone: 237-4823
 Télécopieur: 231-1998
 Sans frais: 1-800-523-3355
 la_liberte@presse-ouest.mb.ca

Bien reçus et pas déçus

Accueillants et chaleureux les Franco-Manitobains? Lorsque trois familles récemment immigrées sont venues frapper à la porte de la Société franco-manitobaine, Angèle Bernardin a lancé un appel à l'aide à la communauté. La réponse a dépassé ses attentes.

■ Page 5.

L'autre Laroche

Vous aimez Gérald Laroche l'harmoniciste virtuose? Découvrez le Gérald Laroche peintre et dessinateur, dont les œuvres sont présentement en montre à la galerie du Collège universitaire de Saint-Boniface.

■ Page 12.

Le temps des impôts

Vous êtes étudiant et n'avez pas encore rempli votre déclaration de revenus? Jean-Guy Talbot vous réserve quelques petits conseils qui vous feront économiser gros.

■ Page 22.



photo: Daniel Bahuaud

Pédro et Han Solo

Pédro Bédard vit depuis 22 ans la tête dans les étoiles... ou plus exactement dans *La Guerre des étoiles*. Il attend maintenant avec impatience la sortie du dernier... ou plutôt du premier épisode de cette saga galactique. ■ Page 9.



Schlaca quoi?

Ils sont jeunes,

ils sont dynamiques

et leur groupe porte

un nom bizarre.

Mais les Schlacadéliques

promettent de vous faire

danser comme jamais lors

de la soirée Sans Nom

du 9 avril. ■ Page 10.

photo: Daniel Bahuaud

Un nouveau consortium

Promouvoir le développement et l'épanouissement des jeunes de l'Ouest et du Nord. Voilà le mandat du nouveau Consortium jeunesse.

Daniel BAHUAUD

Des représentants des organismes de jeunesse francophone des quatre provinces de l'Ouest et du Yukon se

sont réunis le 21 mars à Vancouver pour créer le Consortium jeunesse du Nord et de l'Ouest (CJNO).

Le CJNO a pour mission de promouvoir le développement et l'épanouissement de la jeunesse de

l'Ouest et du Nord. Elle prévoit encourager les échanges, la formation, la concertation, la réflexion et les actions concrètes pour réaliser ses objectifs. Le CJNO compte prêter main forte à

l'organisation du Parlement franco-canadien du Nord et de l'Ouest et les Jeux francophones du Nord et de l'Ouest.

Membre de la délégation manitobaine du Conseil jeunesse

provincial (CJP), Roxanne Dupuis se dit très heureuse de la mise sur pied du nouvel organisme. «Maintenant, tout est possible! Je suis très excitée et un peu soulagée. Ça fait six ans que je suis au CJP et ça fait six ans qu'on parle d'un consortium. Ça va de soi; les jeunes de l'Ouest se ressemblent et ont des besoins semblables. Le CJNO aura un grand impact. Après la réunion, nous avons parlé de stages de leadership, d'une Chicane électrique et d'ateliers pour jeunes entrepreneurs.»

Le CJNO est formé du Conseil jeunesse provincial du Manitoba, de l'Association jeunesse fransaskoise, de Francophonie jeunesse de l'Alberta, du Conseil jeunesse francophone de la Colombie-Britannique et du Comité Espoir jeunesse du Yukon.

Lors de l'assemblée générale de fondation, les membres présents ont retenu la ville d'Edmonton comme siège social initial du CJNO. Marc LeFebvre, un délégué de Francophonie jeunesse de l'Alberta a été élu premier président. La délégation manitobaine était composée de Roxanne Dupuis, Gabrielle Dubé et Carmelle Mulaire du CJP ainsi que le directeur-sortant du CJP, André Brin.

**Le bon côté des choses,
quand on possède sa propre entreprise,
c'est de pouvoir diriger soi-même le bateau.**



Le mauvais côté, c'est de devoir le faire tout seul.

Le propriétaire d'une petite entreprise se sent facilement livré à lui-même.

Quel réconfort de pouvoir se tourner vers quelqu'un!

Les employés de Diversification de l'économie de l'Ouest font également partie de vos ressources, ils sont prêts à vous aider.

Bien informés et faciles à joindre, ils mettront à votre disposition un large éventail de services destinés aux petites entreprises :

- aide en matière de planification d'entreprise
- conseil sur les possibilités de financement et dans les domaines de l'exportation et de la vente sur les marchés publics
- programmes d'embauche d'employés spécialisés dans les domaines du commerce international, des sciences et de la technologie
- possibilité d'assister à des séminaires commerciaux et de profiter de toute une série de ressources connexes.

Canada

C'est votre affaire, mais nous pouvons vous aider.

1-888-338-9378 ou www.deo.gc.ca/bienvenue

DEO
Diversification de l'économie
de l'Ouest Canada



Marc Dureault
B.A., M.B.A.
Conseiller en placement

- Gestion de portefeuille professionnel
- REER Autogéré
- Actions • Obligations
- Service de gestion discrétionnaire Délégué
- Fonds communs de placement (Fonds mutuels)

8^e étage, édifice Trizec
Tél.: (204) 949-8942
1-800-668-6009

• *Chronique de la bourse*
à 17h25 à CKSB (9h20 le samedi)

LEVESQUE SECURITIES INC.
Membre du F.C.P.E.

La LIBERTÉ

Journal hebdomadaire
publié le vendredi
par Presse-Ouest Limitée

C. P. 190
383, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 3B4

Directrice et rédactrice en chef: Sylviane LANTHIER • Journalistes: Anie CLOUTIER, Marc-Éric BOUCHARD, Pascal DUBÉ et Daniel BAHUAUD • Caricaturiste: Cayouche (Réal BÉRARD) • Bicolor: Roxanne BOUCHARD, Stéphanie LÉGARE et Véronique TOGNERI • Chef de la production et coordonnatrice de la publicité: Véronique TOGNERI • Secrétaire administrative: Roxanne BOUCHARD • Représentant publicitaire: Marc-Éric BOUCHARD • Développement de photos: Hubert PANTEL

Les bureaux sont situés au 383, boulevard Provencher et sont ouverts de 9 h à 17 h du lundi au vendredi • Toute correspondance doit être adressée à La Liberté, Case postale 190, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4 • Les lettres à la rédaction seront publiées si leur contenu n'est pas diffamatoire et leur auteur(e) facilement identifiable • Téléphone: (204) 237-4823 • Sans frais: 1-800-523-3355 • Télécopieur: (204) 231-1996

L'heure de tombée pour les annonces est le lundi à midi. La direction se réserve le droit de refuser toute annonce envoyée après cette échéance ou d'imposer une surcharge de 10 %. • Nos annonceurs ont jusqu'au mercredi de la semaine

suivante pour nous signaler toute erreur de notre part. La responsabilité du journal se limitera au montant payé pour la partie de l'annonce qui contient l'erreur.

L'adresse Internet: <http://www.presse-ouest.mb.ca> • Courrier électronique: la_liberte@presse-ouest.mb.ca

L'abonnement annuel: Manitoba: 28,50 \$ (TPS et taxe provinciale incluses) • Ailleurs au Canada: 32,10 \$ (TPS incluse) • États-Unis: 90 \$ • Outre-mer: 125 \$ • Les abonnés manitobains qui passeront une partie de l'année aux États-Unis devront payer un supplément de 5 \$ par mois • Les changements d'adresse pour les abonnements doivent nous parvenir AU MOINS DIX JOURS avant la date de déménagement.

Le journal LA LIBERTÉ est imprimé sur les presses de Derksen Printers à Steinbach.

Envoi de Poste-publications-Enregistrement N° 07996.

ISSN 0845-0455



OPSCOM
Représentation nationale:
1-800-20PSCOM
(431) 241-5700



Fondation
Donation Frémont

Baisse d'impôt en vue

Les Manitobains bénéficieront-ils d'une baisse des impôts? C'est ce que laisse présager le discours du trône.

Pascal DUBÉ

Le nouveau Lieutenant-gouverneur de la province, Peter Liba, a procédé le 6 avril à la lecture du discours du trône, ouvrant ainsi la cinquième session de la 36e législature du Manitoba. Dans le discours, le gouvernement s'engage à réduire les taxes et les impôts des Manitobains. Les conservateurs s'engagent aussi fermement à aider le nouveau maire et le conseil de Winnipeg à réduire les impôts fonciers de la capitale.

Le gouvernement entend également soumettre à l'Assemblée une série de projets de loi se rapportant aux élections, notamment la loi sur les circonscriptions électorales. Mais le discours

prononcé par Peter Liba est plutôt discret sur les mesures que les conservateurs entendent prendre pour redresser les problèmes dans le secteur de la santé, qui est pourtant considéré comme prioritaire aux yeux du gouvernement.

«Le discours est très vague à ce sujet et n'est pas plus clair en ce qui a trait au secteur de l'éducation et des services sociaux, souligne le politologue Raymond Hébert. Il n'y a presque rien dans le discours, même pas d'engagement sur la façon dont le gouvernement entend traiter ces dossiers. Il reste aussi muet sur les façons dont il va redistribuer les fonds que le fédéral entend verser aux provinces.

«Ce que je comprends, c'est que le gouvernement va mettre le paquet sur la réduction des taxes

et des impôts, indique-t-il. On parle même de réductions pouvant atteindre 12 % si l'on se fie aux propos de Gary Doer interviewé par le *Globe and Mail* la fin de semaine dernière. Mon inquiétude, c'est que le gouvernement choisisse de niveler le taux de taxation pour toutes les tranches de revenus. Présentement, nous avons un système d'imposition progressif qui fait que plus les gens sont riches, plus ils paient d'impôts. Si les conservateurs optent pour cette solution, il faut absolument que le gouvernement mette en place un plan bien établi pour redistribuer la richesse.»

Pour étudier cette question, le gouvernement créera une commission chargée d'examiner en profondeur le régime fiscal de la province. Cette commission devrait remettre son rapport au gouvernement d'ici la fin de 1999. Parmi les autres engagements pris par le gouvernement au cours du discours, notons une série de projets de lois se rapportant aux élections qui prendront en ligne de compte les recommandations du récent rapport Monnin. Le gouvernement veut également réduire ses dépenses en coupant de 10 % le nombre de fonctionnaires provinciaux. Il promet cependant qu'il n'y aura pas de pertes d'emplois. Le gouvernement mise sur l'attrition pour diminuer son personnel, alors que d'ici cinq ans, 25 % des employés du gouvernement seront admissibles à un programme de retraite.

Les premières pages du discours du trône servent quant à elles à rappeler les principaux accomplissements du gouvernement conservateur au cours des dix dernières années. Le gouvernement a souligné ses réussites sur le plan économique, notamment le fait que le Manitoba



Le nouveau Lieutenant-gouverneur, Peter Liba, accompagné du premier ministre, Gary Filmon, lors de l'ouverture de la nouvelle session parlementaire.

présente depuis plusieurs années déjà, un budget équilibré. Mais le discours aurait pu être plus agressif, selon Raymond Hébert, en cette année électorale.

«Je suis un peu surpris que ce discours du trône n'aille pas plus loin, affirme Raymond Hébert. On souligne les bons coups du gouvernement, les bonnes performances économiques, mais il n'y a pas vraiment de grands engagements à l'exception de la réduction des taxes et des impôts. Même là, les conservateurs sont muets à savoir s'il vont réduire les impôts des particuliers ou encore le compte de taxe des entreprises.

«Je ne crois pas qu'on aura des élections ce printemps, à moins que le gouvernement ne dépose son budget dans les prochaines semaines et qu'il déclenche les élections tout de suite après, précise Raymond Hébert. Aucun gouvernement ne veut déclencher des élections après le mois de juin. La période estivale est bien trop occupée pour y tenir un scrutin.



photo: Pascal Dubé

Entre 300 et 500 manifestants membres des Premières Nations ont tenté de forcer la porte de l'Assemblée législative pour faire entendre leur mécontentement vis-à-vis le haut taux de chômage qui sévit dans les réserves et la piètre qualité des services offerts dans les milieux éloignés. Plus d'une dizaine de personnes ont été arrêtées et les policiers ont même eu recours au poivre de Cayenne pour calmer l'ardeur des manifestants.

Les Manitobains se rendront vraisemblablement aux urnes à l'automne.»

Pour les francophones, tout ce que le discours mentionne, c'est qu'en collaboration avec la Société franco-manitobaine, le gouvernement a adopté une nouvelle politique en matière de services en langue française et est en train de mettre en œuvre d'autres recommandations du Rapport Chartier.

RADIO-CANADA

Les techniciens de retour

Les techniciens de la Société Radio-Canada ont mis fin le 5 avril à près de deux mois de grève. Le Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier, qui avait repris les discussions avec la Société le 29 mars, est arrivé le 1er avril à

une entente avec la société d'État.

De leur côté, les journalistes et réalisateurs de la SRC se sont entendus in extremis le 19 février, quelques heures à peine avant que les membres de la Guilde aillent rejoindre leurs collègues techniciens alors sur le piquet de grève. Les journalistes et réalisateurs devront se prononcer dans les prochaines semaines sur l'accord de principes conclu entre leur syndicat et la SRC.

A. C.



Avis d'assemblée générale annuelle

Winnipeg Airports Authority Inc.

Le 4 mai 1999
à 10 h
Centre des congrès de Winnipeg
2^e étage (pièce 2F)
375, rue York
Winnipeg (Manitoba)

Community Character...
Global Reach.
www.waa.ca

31^e ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

des Éducatrices et éducateurs francophones du Manitoba



Le vendredi 23 avril 1999
à l'hôtel Norwood
112 rue Marlon, Winnipeg

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec la présidente, Paoline Charrière au 837-6953 ou avec Eldene Spencer ou Françoise Kornelson au 888-7961.



Rose Marie Fiola
Services de comptabilité pour petites entreprises

Conception de systèmes
Appui et formation
Déclarations de revenus

422, place Cabana
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0K4
(204) 231-3417
rmfiola@pangea.ca

Éditorial

**Il n'y a pas d'éditorial
cette semaine.**



Fédération
des caisses populaires
du Manitoba

SECRÉTAIRE

L'entreprise

La Fédération des caisses populaires du Manitoba contribue au développement des services et du réseau de 9 caisses populaires affiliées, regroupant plus de 33 000 membres et dont les actifs consolidés dépassent 436 millions de dollars, gérés par des franco-manitobains.

Fonctions

• Travail général de bureau tels que la correspondance, le classement et la réception.

Exigences

- Très bonne maîtrise du français et de l'anglais, tant oral qu'à l'écrit;
- Bonnes connaissances du traitement de texte WordPerfect et de Lotus;
- Faire preuve d'initiative et bon sens de travail d'équipe;
- Avoir de l'entregent et une personnalité agréable.

Conditions de travail

- Selon l'expérience et l'échelle en vigueur.
- Les avantages sociaux usuels sont offerts.

Entrée en fonctions

- Le plus tôt possible.

Faites parvenir votre curriculum vitae avant le lundi 19 avril 1999 avec la mention "Personnel et Confidentiel" à:

M. Henri Chartier, contrôleur
La Fédération des caisses populaires du Manitoba
Case postale 68, 200-605 rue Des Meurons
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4

Les candidats sont sujets à approbation du cautionnement par l'assureur.



Défense
nationale

National
Defence

AVIS AU PUBLIC CHAMPS DE TIR DE SHILO

Jusqu'à nouvel ordre, des exercices de tir auront lieu de jour et de nuit aux champs de tir de Shilo.

Les champs de tir sont des propriétés du MDN. Ils sont situés à environ 32 km au sud-est de Brandon et au nord de la rivière Assiniboine dans les cantons 7, 8 et 9 du 14^e rang à l'ouest du méridien d'origine, dans les cantons 8, 9 et 10 des 15^e et 16^e rangs à l'ouest du méridien d'origine, et dans les cantons 8, 9 et 10 du 17^e rang à l'ouest du méridien d'origine au Manitoba. Au besoin, on peut se procurer la description détaillée de la propriété de Shilo en s'adressant au chef du Génie construction de la Base des Forces canadiennes Shilo.

Les limites, voies d'accès, routes et pistes des champs de tir sont clairement marquées et des affiches indiquent qu'il est interdit à quiconque de circuler dans ce secteur et que toute personne qui désire y avoir accès doit demander l'autorisation expresse du commandant de la base. La section A, qui comprend toute la partie au nord et à l'ouest du chemin Sewell Lake, est un champ de tir pour armes légères utilisé tous les jours. Il est interdit aux motoneiges et aux véhicules tous terrains d'y circuler compte tenu des risques courus pour tout le personnel. Pour obtenir la permission de chasser, on doit présenter une demande à la section des opérations, bâtiment R434, Base des Forces canadiennes Shilo.

MUNITIONS ET EXPLOSIFS PERDUS

Les bombes, grenades, obus et autres engins explosifs analogues constituent un danger. Vous ne devez pas les ramasser ou les garder en souvenir. Si vous avez trouvé ou si vous avez en votre possession un engin que vous croyez être explosif, veuillez aviser la police de votre localité qui prendra les mesures nécessaires pour en disposer.

Il est formellement interdit à toute personne non autorisée de circuler dans ce secteur.

PAR ORDRE
Sous-ministre
Ministère de la Défense nationale

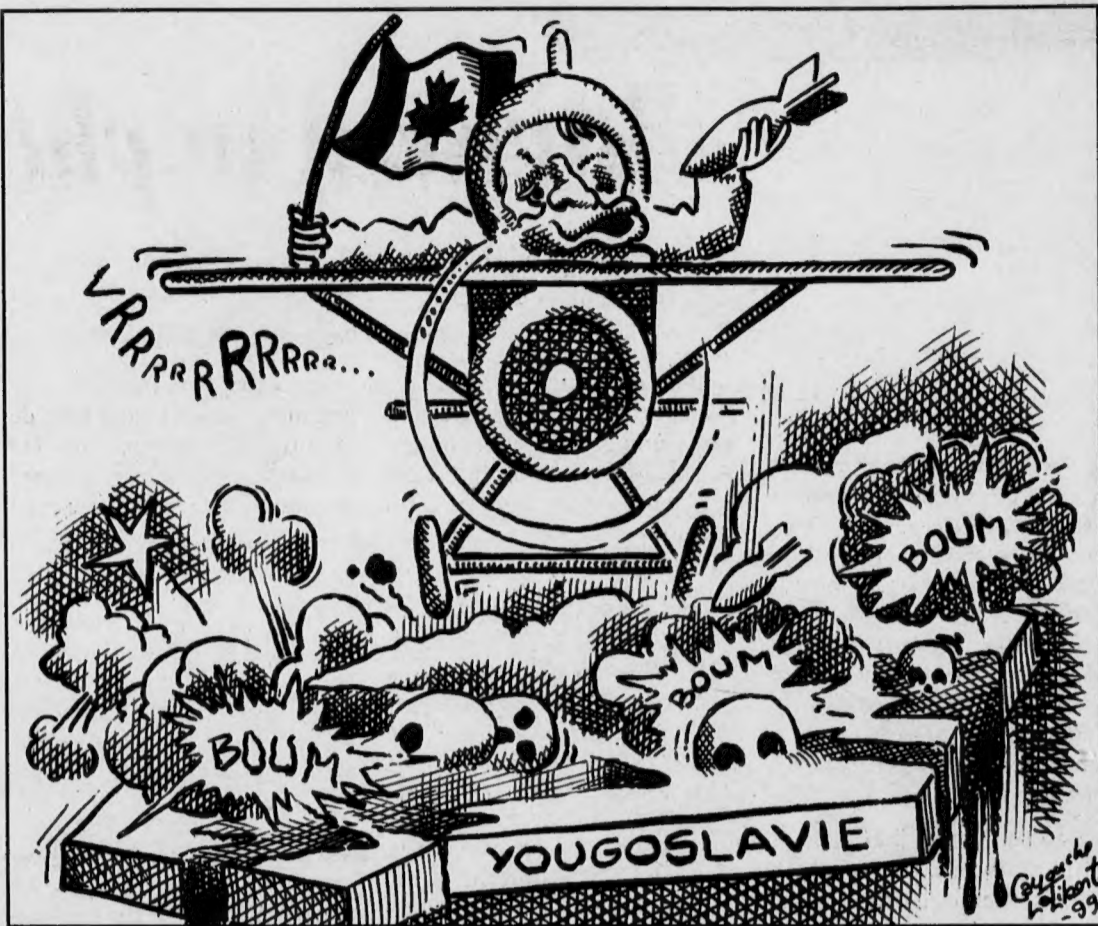
OTTAWA, CANADA
17630-77

Canada

Prix Riel 1998

APF

Journal de l'année 1997



À VOUS la parole

Lettre de France

Madame la rédactrice,

Je me permet de répondre à votre éditorial. Tout d'abord, je me présente: Thierry Loric, 24 ans, français (et Breton), je vis à Rennes. Je suis un passionné de littérature, et à mes heures perdues je m'essaie à l'écriture. En outre, la culture francophone canadienne me fascine.

Ayant vécu un an et demi à Paris, je suis déçu que vous puissiez penser que les français méprisent autant leurs «cousins» canadiens. Il est vrai que votre littérature n'est pas des plus médiatisée. À qui la faute? Je crois qu'il faut chercher les coupables dans le monde de l'édition française, et non pas

accabler le public. À notre décharge, il convient de rappeler qu'un prix Goncourt dans les années 70 a été attribué à Antonine Maillet. Quant au soi disant problème de langue, je pense que votre vocabulaire typique ne décourage qu'un public peu intéressé par la grande littérature.

Ce salon du livre parisien aura eu le mérite de faire connaître la littérature québécoise, contrairement à ce que vous en pensez. Il aura intéressé le public à la culture québécoise comme jamais. Les français sont, il est vrai, égocentriques, il n'empêche que le sort de leurs cousins canadiens ne leur est pas indifférent. La meilleure preuve en est par l'intérêt suscité en France sur le référendum d'indépendance du Québec.

Quant à moi, je suis très heureux d'apprendre qu'il n'y a pas qu'au Québec qu'on parle le français. Je souhaite une longue vie à votre journal et je salue ainsi la communauté francophone du Manitoba.

Au revoir et à bientôt.

Thierry Loric
Rennes (France)
Le 30 mars 1999

Réactions sur le Salon

Madame la rédactrice,

Suite à votre éditorial au sujet du Salon du livre de Paris, j'aimerais ajouter une note positive au clavier des médias. D'abord, il ne faut pas confondre le stand du Québec avec celui du Canada, de facture très modeste. En effet, Monsieur Lucien Bouchard a annoncé à Paris que son gouvernement avait dépensé un million pour le stand du Québec en attendant les onze millions qui suivront pour faire la promotion du Québec en France. Oui, on connaît le Québec en France...

Le stand du Canada tenu par le Centre culturel canadien à Paris a été le théâtre de contacts extraordinaires avec nos cousins de là-bas. La plupart d'entre eux ignorent même l'existence du Manitoba, surtout que l'on y parle français. Un bon français nous disait: on nous y faisons un peu figure de Martiens. Je me suis beaucoup amusée à localiser le Manitoba sur une carte du Canada en ajoutant que s'il faisait très froid en hiver, il faisait très chaud en été. J'espérais par là déclencher une immigration française, à l'image de celle qu'a connue le Manitoba au début du XX^e siècle.

Au printemps, le Centre culturel canadien à Paris mettra sur pied une exposition sur l'Ouest canadien. Par le biais d'auteurs et de créateurs, on fera mieux connaître cette partie du Canada où, au dire de certains, on y parle que l'anglais. Aux Québécois qui se sont offusqués du peu d'impact qu'ils ont créé au Salon de Paris, il faudrait rappeler que les éditeurs canadiens souffrent aussi de leur indifférence quand ils se donnent la peine d'organiser des campagnes promotionnelles du livre canadien au Québec.

Je tiens à remercier le gouvernement fédéral pour sa contribution au stand du Canada à Paris. Il a ainsi prouvé que si le français se parle sur les bords de la Seine en France, il se parle aussi sur les bords de la Rouge au Manitoba.

Annette Saint-Pierre
Le 5 avril 1999

Écrivez-nous!

La Liberté publie toutes les lettres qui lui sont adressées à condition que leur contenu ne soit pas diffamatoire et qu'elles soient signées.



Caisse
Saint-Boniface

CONSEILLER.IÈRE EN FINANCES PERSONNELLES

La Caisse Saint-Boniface, avec ses 150 millions \$ d'actif, sert au-delà de 10 000 membres.

Les responsabilités de la personne recherchée:

- est responsable d'un portefeuille de prêts et d'investissements;
- est responsable de l'entrevue du membre, de l'étude, de la documentation et du suivi des dossiers de crédit.

Les aptitudes de la personne recherchée:

- a de l'expérience dans les fonctions de crédit personnel;
- a une bonne connaissance des principes de planification financière personnelle;
- a des aptitudes dans le domaine de la vente parallèle;
- a une bonne connaissance du français et de l'anglais;
- fait preuve d'un bon sens de travail d'équipe;
- fait preuve d'autonomie, de motivation et d'initiative.

La rémunération: selon les qualifications et l'expérience.

Entrée en fonctions: Immédiatement.

La personne intéressée doit faire parvenir son curriculum vitae, sous pli confidentiel, au plus tard le 16 avril 1999 à:

Monsieur Aurèle Foldart
Directeur des services crédit
Caisse Saint-Boniface
Case postale 7
185, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 3B4

Sujet à approbation du cautionnement par l'assureur.

Bienvenue chez-vous

Les Franco-Manitobains n'ont pas leur pareil lorsqu'il s'agit d'accueillir des nouveaux arrivants. Lorsque trois familles marocaines ont frappé à la porte de la SFM, Angèle Bernardin a lancé un appel d'aide à la communauté. La réponse a dépassé ses attentes.

Anie CLOUTIER

Le président-directeur général de la Société franco-manitobaine (SFM), Daniel Boucher a effectué en novembre 1998 un voyage au Maroc afin d'informer les Marocains sur les possibilités d'immigration au Manitoba. Six mois plus tard, trois familles marocaines ont choisi de s'établir à Winnipeg, deux autres sont en route et dix de plus sont en attente de visas.

«Ils ont vendu leur maison, leurs meubles et laissé derrière eux leur famille, leurs amis, leur emploi et leur culture pour donner à leurs enfants un meilleur avenir, indique la responsable du Centre de ressources de la SFM, Angèle Bernardin. Ils ne parlent cependant pas assez l'anglais pour fonctionner. Le Centre de ressources est leur seul contact au Manitoba. Ce n'est pas notre mandat d'installer des immigrants. Mais on ne peut pas les laisser tomber.»

Depuis quelques mois, le Centre de ressources

communautaire de la SFM s'est transformé en centre d'accueil pour immigrants francophones. Angèle Bernardin a dû apprendre rapidement à naviguer dans les méandres de la bureaucratie manitobaine.

Le Centre international des immigrants offre bel et bien de l'aide aux nouveaux arrivés et dispose d'ailleurs de documentation en français. «Mais, souligne Angèle Bernardin, quand on s'est adressé à eux, on s'est aperçu que pas un des interprètes n'était francophone. 43 langues et pas de français! On a obtenu qu'ils embauchent Marceline Ndayumvire. Mais elle n'est pas encore assez branchée sur la communauté francophone. Et puis, elle ne travaille qu'à demi temps. La SFM cherche donc à obtenir des fonds soit pour faire de son poste un temps plein, soit pour offrir son propre service.»

Autre problème, le Centre international des immigrants ne cherche pas nécessairement à intégrer les immigrants francophones dans la communauté franco-manitobaine. «Quand ils

trouvent un emploi ou un logement, c'est à l'autre bout de Winnipeg, signale Angèle Bernardin. Ils leur montre comment faire l'épicerie, mais ça se fait entièrement de l'autre côté de la rivière.»

Pour éviter que ces nouveaux arrivants ne s'assimilent à la majorité anglophone, il est impératif de leur trouver un logement et si possible un emploi dans la communauté francophone.

«Ils n'ont pas de voiture, connaissent peu la ville, et disposent de peu de moyens financiers, signale Angèle Bernardin. On veut qu'ils puissent se rendre à pied au Centre de ressources. C'est donc important de leur trouver un logement dans Saint-Boniface. Et puis, comme ça, ils restent dans un environnement francophone. Les enfants sont près des écoles françaises. C'est rassurant pour eux. Mais il y a un manque de logements dans le quartier, surtout des logements pour des familles. On utilise la maison d'accueil du Centre international des immigrants sur la Archibald. Mais ce n'est que pour de courts séjours. J'ai aussi pris contact avec des propriétaires

qui ont des appartements à louer dans le coin. J'ai même gardé une famille chez moi pendant une semaine et demi! Ça a été une expérience merveilleuse pour moi et mes enfants. De gens se sont offerts pour visiter des logements avec les familles. Ils servent d'interprètes, mais veillent aussi à ce que le prix du loyer ne soit pas trop élevé, que l'appartement soit propre et qu'il soit situé à proximité des écoles françaises.»

Problème numéro deux: la paperasse. «Il faut aller chercher les papiers pour l'assurance maladie, l'assurance chômage... J'ai mis sur pied une banque de bénévoles pour accompagner les nouveaux arrivants aux différents bureaux gouvernementaux. En plus de faire les interprètes, ils sont prêts à les conduire en voiture ou leur expliquer le système d'autobus.»

Problème numéro trois: l'ameublement. «On a sollicité l'aide de la population et la réponse a été incroyable. La communauté a été très généreuse. Daniel Maheu m'a offert des meubles. Quand je lui ai dit que ça m'arrangerait s'il allait les livrer lui-même à la famille, il a décidé d'aller prendre un café avec eux. Il

avait même apporté une cafetière au cas où ils n'en auraient pas! Il leur a ensuite fait visiter le Collège universitaire de Saint-Boniface et le Centre Taché. L'accueil est plus personnalisé à Saint-Boniface. La communauté est toujours prête à aider et les gens se sentent chez eux. Je suis très fière d'être francophone.»

Mais pourra-t-on compter sur cette aide lorsque dix, 20 ou 30 familles viendront s'établir au Manitoba? «C'est pour ça qu'il faut mettre sur pied quelque chose de plus permanent, croit Angèle Bernardin. Il existe déjà l'Amicale de francophones du Manitoba, un comité d'accueil informel pour nouveaux arrivants en provenance d'Afrique. J'aimerais en faire un groupe d'accueil officiel en y ajoutant un Québécois, un Français et d'autres gens prêts à guider les immigrants. La SFM doit aussi rencontrer Pluri-elles et le Centre international pour voir comment on pourrait travailler ensemble pour améliorer le service. Il faut remettre ça à la communauté parce que moi, pendant que je m'occupe de ces gens, mon travail ne se fait pas. Et puis, si les dix familles en attente de visa arrivent toutes en même temps, je vais pédaler!»

LES TOURNESOLS DE SAINT-VITAL INC.

est la seule prématernelle française à Saint-Vital.

Si vous êtes intéressés à inscrire votre enfant de 3 ou 4 ans à un programme français ou de francisation pour l'année 1999-2000, veuillez contacter Suzette au 257-9044 ou Lisette au 253-9745 pour plus de renseignements.

Noter que les places disponibles dans les classes sont limitées.

CRTC

AVIS PUBLIC

Canada

Avis public CRTC 1999-48. Le CRTC a été saisi des demandes suivantes: 1. L'ENSEMBLE DU CANADA. Demandes présentées par **ALLIANCE ATLANTIS COMMUNICATIONS INC.**, pour posséder et contrôler les entreprises de radiodiffusion d'Alliance (History Television Inc., Showcase Television Inc., Alliance/Shaw VOD Partnership) et d'Atlantis (Life Network Inc./Réseau Life Inc., HGTV Canada Inc.). Pour de plus amples renseignements veuillez consulter l'avis public. EXAMEN DES DEMANDES: Showcase et History: 121 e., rue Bloor, pièce 200, Toronto; et Réseau Life et HGTV: 1155, rue Leslie, Toronto (Ont.). Cette demande est disponible au CRTC à Hull, (819) 997-2429; ou à notre bureau de Winnipeg: (204) 983-6306. Cet avis est disponible, sur demande, en média substitut. Si vous voulez vous opposer à une demande ou l'appuyer, vous pouvez écrire au Secrétaire général, CRTC, Ottawa (Ont.) K1A 0N2 au plus tard le **26 avril 1999**, et joindre à votre lettre une preuve que vous en avez envoyé une copie au requérant. Vous pouvez également soumettre vos interventions par courrier électronique au: publique.radiodiffusion@crtc.gc.ca. Pour plus d'information, communiquez avec le groupe des Services à la clientèle du CRTC à Hull par téléphone au (819) 997-0313, fax (819) 994-0218, ATS (819) 994-0423, Internet: <http://www.crtc.gc.ca>, ou au 1-877-249-CRTC (sans frais).



Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission



photo: Pascal Dubé

La mondialisation, parlons-en!

Une trentaine de personnes, à majorité des étudiants, ont assisté le 31 mars à une conférence prononcée au Collège universitaire de Saint-Boniface (CUSB) sur la mondialisation des marchés et le rôle des citoyens dans cette perspective. Cette activité s'inscrivait dans le cadre du *Mondial de la communication* qui présentait pour la première fois des conférences à l'extérieur du Québec. Pour l'occasion, Serge Proulx (à gauche) professeur de sociologie à l'Université du Québec à Montréal (UQAM) et Normand Baillargeon (à droite) professeur des sciences de l'éducation à l'UQAM étaient de passage à Saint-Boniface. Jean Lafontant (au centre) est professeur de sociologie au CUSB et a servi de président d'assemblée. Les conférenciers ont insisté sur l'importance pour la population d'utiliser plusieurs sources d'informations, de se rappeler de l'histoire, de promouvoir l'accès à une éducation libre et gratuite et de créer des espaces publics permettant les échanges et la discussion.

- RÉER
- AUTOGÉRÉ
- PLAN
- D'ÉPARGNE
- ASSURANCE
- INVALIDITÉ
- DÉPÔT À
- TERME
- CROCUS
- BONS
- ASSURANCE
- VIE
- FONDS
- MUTUELS

Services financiers

Stuart

Financial Services

Bon temps
mauvais temps
prenez la bonne direction

Cette année
contactez
moi



Ernest Gautron
247-B, boulevard Provencher
Saint-Boniface 987-4875

Trois écoles retenues

Daniel BAHUAUD

Bonne nouvelle pour les parents de Notre-Dame-de-Lourdes, Saint-Jean-Baptiste, et l'école Précieux-Sang! La Division scolaire franco-manitobaine (DSFM) a choisi ces trois écoles pour accueillir les classes pilotes de maternelle à temps plein. La décision a été prise lors de la réunion ordinaire des commissaires de la DSFM le 31 mars.

Le projet de maternelle à temps plein comptait mettre en place en septembre 1999 quatre classes pilotes. Mais après avoir consulté les communautés intéressées, seules trois écoles voulaient ou

pouvaient toujours accueillir le projet. À Précieux-Sang, où le nombre d'élèves inscrits à la maternelle frôle déjà le montant maximum admis, il se pourrait qu'une quatrième classe soit mise sur pied, selon le besoin.

«C'est très positif, estime le directeur de l'école Saint-Jean-Baptiste, Alfred Phaneuf. Je pense que nous aurons un très bon programme. Nous pourrions en être fiers.»

«Notre équipe est très heureuse, lance le directeur des services aux élèves de la DSFM, Louis Druwé. Nous pourrions finaliser d'ici le début de mai la programmation du projet pilote et veiller à la formation

des enseignants, qui devront compléter cinq jours de cours et d'ateliers spéciaux.»

Pour le moment, la DSFM n'a pas affecté d'enseignants au projet pilote. Une fois la programmation

finalisée, la DSFM compte voir à la distribution du matériel pédagogique et à la disposition des salles de classe.

«Nous espérons mettre de côté avant la fin de juin un devis d'étude

pour bien évaluer le projet pilote, ajoute Louis Druwé. De cette façon, nous pourrions répertorier les indices de satisfaction des parents. Nous solliciterons aussi les commentaires, observations et opinions des enseignants.»

POLITIQUE

Partenaires dans la revendication

Pascal DUBÉ

La Société franco-manitobaine (SFM) a annoncé le 30 mars une entente de partenariat avec l'Institut Joseph-Dubuc du Collège universitaire de Saint-Boniface (CUSB) pour la livraison de services de revendication politique. Pour la SFM, le partenariat équivaut à combler le poste de gestionnaire du secteur politique-juridique, laissé vacant depuis le départ de Raynald Rémillard en novembre 1998.

Dans le cadre de ce partenariat, la SFM pourra compter sur les services de Guy Jourdain, directeur de l'Institut, et de certains membres de son équipe, à raison de trois jours et demi par semaine. L'entente est entrée en vigueur le 6 avril.

«Après le départ de Raynald Rémillard, nous avons procédé à une réorganisation des responsa-

bilités au sein des membres du personnel de la SFM, déclare son président-directeur général, Daniel Boucher. Malgré cela, nous avions besoin d'un coup de main de l'extérieur pour combler le poste. Nous cherchions à avoir les services d'une personne comme Guy Jourdain, mais en s'associant à l'Institut, on a aussi accès à toute une équipe qui va pouvoir nous aider dans nos revendications.»

Ce partenariat avec la SFM forcera cependant le directeur de l'Institut à déléguer un peu plus de responsabilités. Guy Jourdain travaillera deux jours par semaine pour le compte de la SFM alors que le reste de son équipe se répartira la journée et demi restante. C'est un défi que Guy Jourdain a hâte de relever.

«Personnellement, je crois que nous pouvons aller plus loin que le rapport du juge Chartier en offrant

au gouvernement fédéral et à la Ville de Winnipeg de se joindre à la Province pour créer des guichets uniques de services en français, indique Guy Jourdain. Avec la SFM, il faut continuer le travail de sensibilisation qui a été amorcé pour conscientiser les élus sur le fait que les francophones ont le droit de recevoir des services dans leur langue.

«Parmi les dossiers à suivre, la Ville de Winnipeg vient de mettre sur pied son comité de travail pour réviser la politique des services en français et le gouvernement fédéral débute une série de consultations interministérielles, mentionne-t-il. Nous devons suivre de près ces discussions. Nous allons aussi pousser la Province pour qu'elle mette en œuvre les recommandations du rapport Chartier. Il y a encore pas mal de pain sur la planche pour les francophones.»



TALBOT & ASSOCIÉS ASSOCIATES
Comptable général licencié/Certified General Accountant

Un service professionnel et rapide et des clients satisfaits; voilà le secret de notre succès!

.... Jean-Guy Talbot, c.g.a.

3487, chemin Pembina Saint-Norbert R3V 1A4 Téléphone: (204) 269-7460 Télécopieur: (204) 269-7096
178, rue Dumoulin Saint-Boniface R2H 0E3 Téléphone: (204) 233-5666
C.P. 391 Notre-Dame-de-Lourdes R0G 1M0 Téléphone: (204) 248-2557

SFM info

La Société franco-manitobaine annonce un partenariat avec l'Institut Joseph-Dubuc

La Société franco-manitobaine (SFM) est heureuse d'annoncer la signature d'un partenariat entre la Société franco-manitobaine et l'Institut Joseph-Dubuc du Collège universitaire de Saint-Boniface (CUSB) pour la livraison des services de revendication politique.

Dans le cadre de ce partenariat, la Société franco-manitobaine pourra compter sur les services de Maître Guy Jourdain, directeur de l'Institut, et de certains membres de son équipe, à raison de trois jours et demi par semaine au total. Le contrat de services conclu avec le CUSB permettra à la Société franco-manitobaine d'avoir accès aux compétences particulières du personnel de l'Institut relativement aux questions politiques et juridiques, en général, et aux droits linguistiques, en particulier.

Pour la Société franco-manitobaine, le partenariat équivaut à combler le poste de Gestionnaire, secteur politique-juridique, laissé vacant depuis le début de novembre 1998. Précisons que, malgré l'accroissement de ses tâches, l'Institut Joseph-Dubuc continuera d'offrir les mêmes services qu'auparavant et poursuivra entre autres sa collaboration étroite avec l'Association des juristes d'expression française du Manitoba.

Me Jourdain et le personnel de l'Institut commenceront à fournir leurs services à la Société franco-manitobaine **dès le mardi 6 avril prochain.**

Un merci tout spécial....

La Société franco-manitobaine désire remercier toutes les personnes qui ont participé au concours de la semaine de la francophonie 1999 via le site Internet de la communauté francophone du Manitoba (www.franco-manitobain.org). Ce concours avait été organisé en partenariat avec : le Centre de ressources communautaire, Pluri-Elles Inc., La Liberté, le Club La Vérendrye et la Division scolaire franco-manitobaine.

Les nouvelles de la Société franco-manitobaine



Emplois d'été disponibles?

L'été sera bientôt à nos portes et comme à tous les ans, les étudiants et les étudiantes recherchent un emploi pour la saison estivale. Si vous êtes un employeur qui recherche des étudiants bilingues pour travailler dans votre bureau pour la saison estivale, nous vous invitons à communiquer avec le **Centre de ressources communautaire (CRC)** afin de nous informer des postes qui sont disponibles chez vous.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Angèle ou Joëlle au Centre de ressources communautaire au 233-ALLÔ (2556) ou au 1-800-665-4443.

Rencontres régionales sur le Réseau communautaire

Le Réseau communautaire répond-il à vos besoins? Est-il nécessaire dans toutes nos communautés? Y a-t-il des façons d'améliorer le Réseau communautaire?

Le temps est venu de permettre aux membres de la communauté de répondre à ces questions. Par conséquent, le conseil d'administration de la Société franco-manitobaine (SFM) vous invite à une rencontre pour discuter de l'avenir du Réseau communautaire.

C'est donc avec ces questions en tête que la SFM veut venir vous rencontrer afin de connaître vos idées et vos opinions. À partir des résultats obtenus, la communauté sera en mesure de décider comment les communautés rurales seront servies.

Horaires des rencontres:

Région de la Plaine: le samedi 17 avril 1999 à 16 h
Gymnase de l'École Jours de Plaine
Laurier (Manitoba)
N.B. Les gens sont ensuite invités à un souper-théâtre qui aura lieu ce même jour à la salle communautaire de Laurier vers 18 h.
Région de Saint-Laurent: le jeudi 22 avril 1999 à 19 h 30
Salle Paroissiale de Saint-Laurent
Saint-Laurent (Manitoba)

Pour de plus amples renseignements, n'hésitez pas à communiquer avec monsieur Daniel Boucher au (204) 233-4915 ou au 1-800-665-4443.

Si vous avez des commentaires au sujet du SFM-Info, vous pouvez nous contacter à la Société franco-manitobaine, 383, boulevard Provencher, Pièce 212, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G9

Tél.: 233-4915 1-800-665-4443 (sans frais)
Adresse Internet: sfm@franco-manitobain.org
Site: www.franco-manitobain.org

Consultations et réactions

À mi-chemin des rencontres régionales sur l'avenir du Réseau communautaire, la SFM se réjouit et les organismes se questionnent.

Anie CLOUTIER

La Société franco-manitobaine (SFM) est à mi-chemin de sa série de six rencontres régionales sur l'avenir de son Réseau communautaire. «On est très content du message qu'on reçoit, signale le président-directeur général de la SFM, Daniel Boucher. Les gens veulent garder le Réseau communautaire. Mais on remarque aussi que dans certaines régions, le Réseau n'est pas aussi bien connu qu'il pourrait l'être.»

Entamées le 15 mars, ces consultations ont été organisées à la demande de certains organismes qui souhaitent revoir le fonctionnement et le financement du Réseau communautaire.

Mais comme le fait remarquer Daniel Boucher, jusqu'à présent, seuls la Fédération provinciale des comités de parents (FPCP), le Réseau des femmes et Pluri-elles ont participé aux consultations. «Notre processus de consultation est très juste, indique Daniel

Boucher. On a invité tout le monde y compris ceux qui avaient un problème avec le Réseau communautaire. Maintenant, c'est à eux de se prononcer.»

Mis sur pied en 1993 comme projet ponctuel de la SFM, le Réseau communautaire a fait l'objet de consultations publiques similaires il y a quelques années. Ces consultations ont permis de souligner le rôle du Réseau comme facilitateur pour les communautés rurales, et mené à une meilleure intégration des organismes.

Cependant, insiste la directrice de la FPCP, Hélène D'Auteuil, beaucoup de travail peut encore être fait en ce sens. «Une de nos préoccupations principales est que le Réseau agit parfois dans un domaine qui n'est pas le sien et ne réfère pas toujours les gens aux organismes qui œuvrent spécifiquement dans ce domaine. Ça mène à des doublages qui sont une perte de temps et d'argent pour tous.»

Hélène D'Auteuil cite par

exemple un projet de résidents de Sainte-Agathe qui souhaitent créer un groupe de francisation pour enfants et parents. «On a appris, lors de la rencontre à Saint-Jean-Baptiste, qu'ils voulaient l'aide du Réseau pour mettre sur pied leur groupe. Or, la FPCP a déjà un projet comme celui-là. Nous attendons les subventions et espérons le lancer cet automne. Si on n'avait pas été à la rencontre, on ne l'aurait jamais su et les parents de Sainte-Agathe auraient réinventé la roue. C'est très important que les agents du Réseau connaissent les organismes et les services offerts afin de diriger les gens vers les bonnes ressources.»

Présidente du Réseau des femmes, Annie Bédard partage ce point de vue. «C'est certain qu'il faut faire plus de liens entre les différents organismes, indique-t-elle. Mais je ne suis pas prête à jeter le blâme sur les agents du Réseau communautaire. Ils travaillent souvent à temps partiel et ont un énorme mandat. C'est pour ça que c'est d'autant plus important de travailler en étroite collaboration

avec eux.

«D'ailleurs, ajoute Annie Bédard, j'espère que la SFM organisera une rencontre avec les organismes seulement. Les organismes ne peuvent pas prendre le podium lors de ces consultations. On est plus là comme observateurs que pour faire valoir notre point de vue.»

Comme le déplore Hélène D'Auteuil, les consultations n'abordent guère les préoccupations des organismes concernant les doublages. «À Saint-Jean-Baptiste, les gens ne connaissent pas le Réseau communautaire alors, les discussions ne sont donc pas allées bien loin. Et puis, la SFM a fixé ses dates sans consulter les autres organismes. La FPCP, par exemple, n'a pas pu participer à deux réunions à cause de conflits d'horaires. D'autres organismes ont peut-être été pris dans la même situation? À Saint-Jean-Baptiste, il y avait sept réunions dans l'école ce soir là!»

Mais pour la présidente de Pluri-elles, Mona Audet, ces consul-

tations sont une occasion privilégiée pour prendre le pouls des collectivités rurales. «Ça a été dit clairement à la dernière AGA de la SFM qu'il fallait surveiller les doublages et tout le monde s'est entendu pour consulter la communauté sur l'avenir du Réseau communautaire. Mais si les gens veulent garder le Réseau, il y a sûrement moyen de respecter leur volonté et de s'adapter à leurs besoins. C'est au tour de ceux du rural d'exprimer leurs besoins. Et c'est aussi notre chance de comprendre ce qu'ils veulent pour leur offrir un meilleur service. Il faut voir les choses de manière positive. Il y a toujours une manière de travailler avec les gens et non contre eux.»

Les prochaines rencontres auront lieu le 17 avril à 16 h au gymnase de l'école Jours de Plaine à Laurier et le 22 avril à 19 h 30 à la salle paroissiale de Saint-Laurent. Les conclusions de ces rencontres seront présentées lors de l'assemblée générale de la SFM le 23 octobre.



**Les nouvelles règles de sécurité nautique
de la Garde côtière canadienne,
moi j'embarque!**

Soyez un plaisancier bien informé en vous renseignant sur les nouvelles règles de sécurité nautique qui entreront en vigueur au début de la nouvelle saison nautique 1999! Voici les points saillants:

- À compter du 1^{er} avril 1999, de nouvelles restrictions s'appliqueront quant à l'âge minimal des conducteurs d'embarcations de plaisance munies d'un moteur et utilisées à des fins récréatives, y compris les motomarines.
- À compter du 15 septembre 1999, les personnes nées après le 1^{er} avril 1983 qui conduisent une embarcation de plaisance munie d'un moteur et utilisée à des fins récréatives devront posséder une preuve de compétence.

Pour en savoir plus long sur ces nouvelles règles et les nouvelles normes relatives à l'équipement de sécurité minimal et à la conduite d'embarcations de plaisance, procurez-vous un exemplaire du Guide de sécurité nautique dans l'un des points de vente Shell Canada participants, à partir de juin 1999, ou composez le 1 800 267-6687. Vous pouvez également visiter le site Web de la Garde côtière à l'adresse suivante: <http://www.ccg-gcc.gc.ca>



Pêches et Océans Canada
Fisheries and Oceans Canada
Garde côtière Coast Guard

Suivez la nouvelle vague!

Canada

Le Chalet Malouin à la croisée des chemins

Aux prises avec des difficultés financières, le Chalet Malouin doit faire des choix. À compter du 1er mai, les services pourraient être considérablement réduits pour une bonne partie de sa clientèle.

Pascal DUBÉ

Le Chalet Malouin de Saint-Malo est à la croisée des chemins. Pour maintenir ses activités au niveau actuel, le



Robert V. Dupuis, B.A. Admin.

AVEUR FINANCIER

Croyez-vous que vous payez trop d'impôts?

Contactez-moi pour une consultation sans obligation.

- Assurance-vie
- Certificats à terme
- Fonds mutuels
- Plans d'épargne et autres...

Tél.: 257-9877 ou 489-4640 poste 259



Chalet aurait besoin de 94 000 \$ de plus par année. Les résidents et leur familles, informés de la situation le 18 février, ne sont pas prêts à combler le manque à gagner via des collectes de fonds. Par conséquent, le Chalet n'a d'autre choix que de couper dans les services.

Les coupures affecteraient principalement l'aile sud qui offre des services de soins résidentiels et de santé. L'autre aile où habitent des résidences pour les 55 ans et plus n'est pas menacée.

La direction du Chalet Malouin a refusé de répondre aux questions de La Liberté, affirmant que plusieurs négociations sont présentement en cours et qu'on ne voudrait pas nuire au déroulement de ces discussions. C'est que le Chalet Malouin aurait décidé de remettre son permis de prestation des soins qu'il possédait des Services à la famille, et demandé à Santé Manitoba de prendre la relève et de combler le manque à gagner.

Pendant ce temps, les résidents du Chalet et leurs familles vivent dans l'incertitude quand à l'avenir du Chalet et des services qui y sont offerts. «Ce que je sais, je l'ai appris en me rendant au Chalet et en questionnant les employés de l'établissement, déclare Christina

Lambert. Mon beau-père est résident du Chalet et je voulais savoir ce qu'il adviendrait des soins de santé auxquels il a accès présentement. Je me demandais comment les responsables du Chalet allaient s'arranger pour qu'il mange ses trois repas par jour et que sa buanderie soit faite.

«Ce que j'ai appris, c'est que la plupart des changements se feront à compter du 1er mai, indique-t-elle. Il n'y aura par exemple plus d'infirmière sur place 24 heures par jour. Les familles des résidents devront probablement trouver quelqu'un pour préparer les repas et faire le ménage dans les chambres. Mais toutes ces informations restent encore à confirmer. Je n'ai reçu aucune réponse de la part de la direction.»

À l'Office régional de la santé, Santé Sud-Est, le directeur général Reg Toews pèse chacun de ses mots. «Santé Sud-Est a pour mission d'offrir des services de soins à domicile aux personnes qui en ont besoin et nous allons continuer à faire notre travail, mentionne-t-il. Ça veut dire que tous les résidents des appartements pour les 55 ans et plus vont continuer à recevoir les services qu'ils ont actuellement. Pour les autres résidents, on attend de recevoir les directives du Conseil



photo: Pascal Dubé

Plusieurs services de soins infirmiers pourraient bien ne plus être offerts au Chalet Malouin à compter du 1er mai.

d'administration du Chalet Malouin quant aux services qu'ils vont offrir avant de prendre des décisions.»

Présentement, les résidents de l'aile sud du Chalet Malouin paient un prix fixe pour recevoir tous les services de santé et d'hébergement. À compter du 1er mai, chaque résident déboursera un montant supplémentaire pour son hébergement et il devra s'occuper lui-même de trouver des personnes pour fournir les autres services.

«Ce qui est le plus frustrant dans

toute cette aventure, c'est l'attitude du conseil d'administration et de la direction de l'établissement, ajoute Christina Lambert. Ils nous ont placé devant un fait accompli, sans qu'on ait vraiment notre mot à dire. Aujourd'hui, on doit vivre avec les conséquences. Si je n'avais pas pris la peine de me rendre au Chalet, je n'en saurais pas plus qu'au lendemain de la réunion du 18 février. Aujourd'hui, je sais que le personnel de l'établissement fait ce qu'il peut pour que la transition se fasse avec le moins de conséquences possible pour les résidents.»



La croissance en tête

«Fast Forward»

Inscrivez-vous pour la session complète et épargnez! Le taux d'inscription inclut les dîners et les rafraîchissements.

DATES	INSCRIPTION
* le jeudi 15 avril	65 \$
* le vendredi 16 avril	65 \$
* le samedi 17 avril	50 \$
* session complète (les 15, 16 et 17 avril)	145 \$
* banquet avec Rex Murphy le vendredi 17 avril – ajouter	25 \$

Inscrivez-vous auprès de :

Elaine Mathieson
Frontline Associates
Téléphone / Télécopieur : (204) 489-2739
Courriel : frontline@canada.com

Pour de plus amples détails, visitez le site web : www.mbteach.org/G_M_Conference2.htm

L'avenir des écoles publiques

Parents, enseignants.es, et hommes et femmes d'affaires – venez discuter!

Les écoles publiques ont fait partie intégrante de la société canadienne pendant plus d'un siècle. Cependant, quels sont les perspectives d'avenir pour les élèves des écoles publiques manitobaines à l'aube du nouveau millénaire?

«Fast Forward» : L'avenir des écoles publiques propose un ensemble de conférencières et conférenciers passionnants et des sessions et panels de discussion qui vous inciteront à réfléchir. Vous serez inspiré mais peut-être aussi préoccupé par les perspectives d'avenir des élèves et des écoles. C'est une occasion à ne pas manquer.

Veillez noter que la présentation sera donnée en anglais.



The Manitoba Teachers' Society

SERVICE DE GARDERIE

Vétéran de La Guerre des étoiles

Vingt-deux ans après la parution de *La Guerre des étoiles*, Pedro Bédard attend avec impatience le retour de la saga de George Lucas au grand écran.

Daniel BAHUAUD

En 1977, un film fantaisiste au budget modeste est présenté au théâtre Kings à Winnipeg. L'événement passe largement inaperçu, du moins dans les débuts. Mais pour la génération X, la sortie de *La Guerre des étoiles* est un événement tout aussi important que l'assassinat du président Kennedy et les premiers pas de Neil Armstrong sur la Lune. Pedro Bédard était là, et il n'a cessé depuis de rêver à cette énorme fresque de la culture populaire qu'est *La Guerre des étoiles*.

«J'avais douze ans, explique-t-il. Les annonces publicitaires me portaient à croire que ça allait être divertissant. J'étais déjà fan du vieux *Star Trek*, mais rien ne m'avait préparé pour cette expérience. J'étais ébloui! Deux heures plus tard, je restais, bouche bée, assis dans le fauteuil du Kings. J'ai décidé sur le champ de rester dans la salle pour assister au prochain visionnement.»

À l'âge de treize ans, Pedro Bédard avait déjà vu *La Guerre des étoiles* 32 fois, l'incarnation même d'un groupe démographique qui allait devenir le public cible des agents du marketing. «Oui, c'était pas mal ridicule, avoue-t-il, mais il faut se rappeler qu'on n'avait jamais vu un film pareil. Et je ne parle pas des effets visuels, mais plutôt du mélange très réussi des genres. George Lucas nous offrait un film de guerre à la fois histoire de pirates, conte de fées, épopée mythique et western déguisé en film de science-fiction. Et le tout avait une histoire cohérente!»

Pedro Bédard n'était pas le seul à constater cet aspect unique de *La Guerre des étoiles*. Comme la majorité des adolescents de l'époque, il avait mieux saisi son importance que la majorité des critiques. En effet, en 1977 la critique du *New York Times*, Pauline Kael, qui commettait rarement des erreurs de jugement, traita le film de Lucas de «fantaisie puérile bourrée d'éléments variés qui portent à confusion». Plus

tard, elle reconnut son erreur en constatant que *La Guerre des étoiles* était le premier grand film postmoderne, incarnant tous les éléments de cette nouvelle esthétique: le mélange et la déconstruction des genres, la succession rapide des prises de vue et de l'information transmise que nous reconnaissons aujourd'hui dans le cinéma, les jeux vidéo et Internet.

«En plus, ajoute Pedro Bédard, c'était un film avec une histoire solide. Je pense qu'une des raisons pour lesquelles je ne me suis pas fatigué de *La Guerre des étoiles* est qu'on parlait des grands thèmes, du bien et du mal, et qu'on y retrouvait tous les grands archétypes, du jeune héros inconscient de son destin (Luke Skywalker) à l'égoïste qui se convertit à une cause (Han Solo).

«*La Guerre des étoiles* m'intrigue toujours, poursuit Pedro Bédard, parce que le film nous projette dans un monde complet. Il y avait tellement de détails et de petits racoins dans l'univers de Lucas! Je me souviens d'avoir pensé que c'était très «cool» de voir des costumes, des véhicules et des vaisseaux spatiaux futuristes qui étaient sales et qui avait pris de l'usure.»

Comme bien des adolescents de l'époque, Pedro Bédard a suivi de près les films de Lucas et de Steven Spielberg, tout en subissant leur influence. «J'étais pas mal «nerd», avoue-t-il en riant, mais ça ne me dérangeait pas. J'en étais même fier, parce que mes amis l'étaient aussi et nous étions une bonne bande de gars. Par exemple, on a attendu des heures de temps aux portes du cinéma pour voir *L'Empire contre-attaque* et *Le Retour du Jedi*. Un copain et moi avons même téléphoné à George Lucas! On ne s'attendait pas à le rejoindre, et quand on a entendu sa voix, on ne savait plus quoi dire!

«Nous nous intéressions aussi au cinéma, poursuit-il. Nous avons tourné des petits films 8mm avec nos propres truquages et des



photo: Daniel Bahaud

Que la force soit avec vous! Après 22 ans, Pedro Bédard a toujours la tête dans les étoiles.

maquettes de *La Guerre des étoiles*. On était plus que de simples spectateurs; on voulait faire valoir notre créativité. Et je ne charie pas en affirmant que si j'ai fais du théâtre dans ma vingtaine, c'est à cause de l'influence du film »

Pedro Bédard, et bien d'autres jeunes ont en effet été stimulés par *La Guerre des étoiles*. Certains s'intéressèrent au cinéma en se faisant cinéastes, d'autres usèrent leur copie de la bande sonore du film (on se rapelle des microsillons?). D'autres encore, épris par le caractère mythique du film, se sont fait médiévistes, anthropologues et psychiatres. «Oui, c'est très vrai, remarque Pedro Bédard. Les créateurs d'*Independance Day* savent ce qu'ils doivent à George Lucas et Luc Besson a écrit son scénario pour *Le cinquième élément* quand il était adolescent, après avoir vu *La Guerre des étoiles*.

«Mais il y a aussi quantité de films mauvais qui ont été fait à cause du succès de Lucas, lance-t-il, les *Galactica* et tous ces films

violents et vides de contenu qui sollicitent notre attention et qui perdent notre temps! Ce que leurs réalisateurs oublient, c'est qu'il faut une bonne histoire pour retenir notre attention. Sans ça, que vaut les effets spéciaux?»

Pedro Bédard a évidemment hâte à la parution en mai du nouveau film de George Lucas qui reprend la saga à ses tout débuts. «Je fais mon possible pour ne pas connaître trop de détails concernant le film, dit-il. Je voudrais être surpris lors de mon premier visionnement. Ça sera intéressant d'apprendre comment Annakin Skywalker est devenu Darth Vader. Le succès du film est assuré; la nostalgie seule garantira sa rentabilité. Mais j'ai un peu peur d'être déçu. J'espère que Lucas n'aura pas perdu son goût pour la mythologie et les histoires bien conçues et exécutées. J'espère qu'on fera l'éloge de l'héroïsme et des autres valeurs traditionnelles. Et j'espère, bien entendu, retrouver ce jeune de douze ans, assis, bouche bée, au Kings.»

Le Babillard

BRANDON

☛ **Supper meurtre et mystère** à la salle de l'église de Saint-Augustin de Brandon le samedi 15 mai à 18 h 30. Billets: 20 \$ (Jean-Paul Lebel au 726-0373).

LA SALLE

☛ Le Comité des femmes de La Salle vous convient à un **Thé printanier** (pâtisseries, tirages et artisanat) le dimanche 18 avril de 14 h à 16 h au Centre communautaire.

LORETTE

☛ Le **Comité culturel de Lorette célèbre ses 25 ans** le samedi 17 avril à 20 h à la salle paroissiale. Au programme: spectacle des frères Guy et plusieurs tirages. Billets: 8 \$ (878-2758 ou 878-3087).

☛ Ne manquez pas l'**ouverture officielle du Collège Lorette Collegiate** le 11 avril à 14 h.

SAINT-BONIFACE

☛ La Chambre de commerce francophone de Saint-Boniface tiend 17 avril au Club La Vérendrye son 10e gala annuel: le **Festin gaulois**. Repas, prix de présence et animation (237-5183).

☛ **Le Jardin quatre ans**, une prématernelle située dans l'école Précieux-Sang, accepte les inscriptions pour les enfants qui auront trois ou quatre ans avant le 31 décembre 1999 (Pauline au 231-0551).

SAINT-CLAUDE

☛ Soirée sociale bénéfice **Rendez-vous 1998 School Cairns** le samedi 10 avril à 20 h à la salle communautaire. Groupe invité: Les Philippot. Billets: 9 \$. Un goûter sera servi (379-2605).

SAINT-LAZARE

☛ La troupe de théâtre de Lorette présente une **sélection des meilleurs spectacles Bières et saynètes** à la salle paroissiale de Saint-Lazare le 24 avril à 20 h. Les frères Guy seront également de la soirée. Billets: 10 \$.

SAINT-PIERRE-JOLYS

☛ Venez vous régaler à la **Cabane à sucre** de Saint-Pierre-Jolys les 10 et 11 avril de 10 h à 17 h derrière le Musée (432, rue Joubert). À l'horaire: dégustation de tire d'érable, interprétation d'une érablière, promenades en charrettes et musiciens locaux. Au menu: soupe aux pois, crêpes, fèves au lard, jambon et beurre d'érable. Nouveauté: **Veillée à la Cabane à sucre** le 10 avril à 18 h. Billets: 9 \$ (433-7623 ou 433-7527).

☛ **Vente d'artisanat** organisée par le Salon de thé Jolys le samedi 10 avril et le dimanche 11 avril de 10 h à 16 h (433-7104).

☛ **Ouverture officielle du Centre de services aux entreprises Canada/Manitoba** et du nouveau **Centre régional de ressources et d'emploi Chaboillé** le 10 avril à 10 h (471, rue Sabourin).

SAINT-VITAL

☛ Les **Tournesols de Saint-Vital** tiennent une soirée d'information et d'inscription le 13 avril à 19 h à l'école Glenwood, salle 15 (Suzette au 257-9047 ou Lisette au 253-9745).

SAINTE-AGATHE

☛ **Curling familial** «Funspiel» les 9, 10 et 11 avril à l'aréna de Sainte-Agathe. Admission: 10 \$ (Charlotte au 882-2401).

☛ Le CDC de Sainte-Agathe vous invite à l'ouverture officielle du **Dépanneur Cheyenne** (207, chemin Pembina) le 24 avril à 14 h.

☛ **Supper-théâtre** organisé par le Comité culturel et les élèves de 7e, 8e année et du secondaire 1

Vous voulez faire la promotion d'un thé-rencontre, d'une vente bric-à-brac, d'une fête communautaire, d'une réunion annuelle ou de tout autre événement communautaire? C'est facile! Vous n'avez qu'à nous téléphoner l'information au 204 231-1998 avant 17 h le lundi précédant la date de parution en précisant «pour le Babillard».

de l'école Sainte-Agathe le 29 avril à 18 h 30 au gymnase. Billets (3 \$, enfants de trois à 12 ans et 6 \$, 13 ans et plus) disponibles au 882-2275.

SAINTE-GENEVIÈVE

☛ Le Comité culturel de Sainte-Geneviève organise une **partie de cartes le 10 avril à 19 h 30** au Centre récréatif de Sainte-Geneviève. Admission: 5 \$.

55 ANS ET PLUS

☛ La FAFM organise un **tournoi de golf** pour tous les âges le 24 juin dès 13 h au Parcours de golf La Vérendrye. Coût: 50 \$ par personne (Robert Martin au 224-9509).

☛ **Tournoi provincial de jeux** de la FAFM le 5 mai de 9 h à 16 h au Club La Vérendrye. Inscription: 15 \$ (878-2758).

PASTORALE

☛ Le Service du mariage et de la famille du Manitoba offre une **session de préparation au mariage** les 16, 17 et 18 avril au Centre de pastorale (Orietta Dion au 231-4479 ou 237-6346).

☛ Les **Sœurs de la Miséricorde** recevront le prix Caritas le 21 avril au Centre des congrès de Winnipeg. Billets pour le banquet annuel Caritas: 60 \$ (233-4268).

☛ La prochaine **messe jeunesse animée par les étudiants du CUSB** aura lieu le 25 avril à 19 h 15 (237-1818, poste 424).

☛ **Ateliers de travail sur l'encyclique Evangelium Vitae** offerts au Centre de pastorale et animés par Hélène Lebœuf le 30 avril de 9 h 30 à 16 h 30 (pour les prêtres, diacres et agents de pastorale) et le 1er mai de 9 h à 16 h 30 (ouvert à tous). Inscription: 35 \$ (235-3811 ou 237-9942).

AU FÉMININ

☛ Soirée d'information sur la **Marche mondiale des femmes** qui aura lieu en l'an 2000 le 15 avril à 19 h 30 au 601, rue Aulneau (sœur Hamel au 233-7287).

☛ Vous souffrez d'arthrite, avez eu la polio ou souffrez d'un handicap quelconque? **Fashion Access organise une vente de vêtements** adaptés à vos besoins le 14 avril de 11 h à 13 h au 200, rue Masson (Hélène Blais au 235-1600).

DE CHOSES ET D'AUTRES

☛ Le **Prix littéraire des Caisses populaires** sera remis le 24 avril au collège Balmoral (630, Westminster) dans le cadre du Brave New World, the Manitoba Writing and Publishing Awards Gala. Les quatre ouvrages en lice (*Tant que le fleuve coule* de Marle Jack, *Le Coulonneux* de Simone Chaput, *Corps Météo, poèmes variables* de Charles Leblanc et *Puulik chasse l'oomingmak* de Richard Alarie) seront présentés lors d'un après-midi de lecture le dimanche 18 avril à 14 h à la Bibliothèque de Saint-Boniface (942-6134).

☛ Une famille de France est à la recherche d'une famille canadienne pour **héberger leur fils de 15 ans durant les mois d'été**. Elle hébergerait en échange un enfant canadien. Écrire à Pierre et Annie Lemoigne, Chappe, 18300, Sury-en-Vaux, France.

☛ La **FPCP tiend son AGA le 22 avril** à l'école Sainte-Agathe (237-9666).

☛ **L'Arche de Winnipeg organise une Fiesta du printemps le 17 avril** de 20 h à minuit au bar Wise Guys (Université du Manitoba). Les profits iront aux foyers de l'Arche d'Amérique latine. Billets: 10 \$ (237-0300).

☛ Le **Foyer Valade** (450, chemin River) est à la recherche de bénévoles. Deux séances d'informations sont prévues: le 15 avril et le 20 avril à 14 h 30 (Michelle Cenerini au 254-3332).

Sélection recueillie par Anie CLOUTIER

SPECTACLES

Aujourd'hui Saint-Boniface, demain le Canada!

La Soirée Sans Nom donnera au groupe Schlacadélique et à des improvisateurs l'occasion d'étaler leurs talents avant de se rendre aux Jeux de la francophonie canadienne en août.



photo: Daniel Bahaud

Le groupe Schlacadélique se rendra aux Jeux de la francophonie canadienne.

Daniel BAHUAUD

Vous êtes jeune et souhaitez rencontrer d'autres jeunes adultes? Vous voulez vous laisser emporter par une musique prenante et vous amuser en savourant un bonne improvisation? Alors ne manquez pas la Soirée Sans Nom du 9 avril qui aura lieu à 20 h dans la salle Antoine-Gaborieau du Centre culturel franco-manitobain (340 boulevard Provencher).

La Soirée Sans Nom sera super, lance le coordonnateur du 100 Nons, Stéphane Ritchot. Si vous êtes jeune, vous pourrez vous amuser et rencontrer d'autres jeunes francophones d'un peu partout au Manitoba. Si vous êtes plus âgé, c'est une occasion de venir encourager la jeunesse francophone. Une chose est certaine: le spectacle est excellent! Vous pourrez danser sur une musique entraînante et rire aux éclats.

«Il y aura deux groupes musicaux et de l'improvisation, poursuit Stéphane Ritchot. Il y aura les groupes Schlacadélique et La Voie Lactée. La Crème de la crème de l'impro, l'équipe d'impro qui représentera le Manitoba aux Jeux de la francophonie canadienne. Cette équipe comprend Éric Plamondon, Réal Durand, Huguette Grenier, Marianne Beaudette, Stéphane Oystryk et Stéphan Boulet, des étudiants du collège Louis-Riel et du Collège universitaire de Saint-Boniface. Pour la soirée, l'équipe sera accompagnée de Liliane Leblanc.»

La composante impro est exclusive à cette soirée. D'habitude, le 100 Nons ne

mélange pas la danse et l'improvisation, sauf lors de sa Soirée Pleine Lune du Festival du Voyageur. «C'est une exception, signale Stéphane Ritchot. Nous voulions encourager les improvisateurs qui se rendront aux Jeux de la francophonie canadienne du 19 au 22 août à Memramcook au Nouveau-Brunswick. Nous voulions aussi donner à Schlacadélique, qui représentera la Province aux Jeux dans la catégorie musicale, l'occasion de se faire voir et de jouer devant une foule d'environ 100 personnes. C'est comme une répétition générale avant les Jeux.»

Le groupe Schlacadélique est composé des chanteuses Christine Turenne et Sara Dugas, des guitaristes Pascal Breton et Matthew Bédard, du bassiste Daniel Boulet, du clavieriste Raphael Freynet et du batteur Éric Bédard. Leur musique est très originale. On y retrouve un mélange de funk, de musique psychédélique, et même des accents mexicains. «Ils sont vraiment spéciaux, souligne Stéphane Ritchot. Chaque morceau joué a sa propre saveur bien distincte, ce qui donne énormément de variété à leur «set».

La Voie Lactée, dont les membres sont d'Île-des-Chênes et de Lorette, est un groupe qui se dit «mirobolant». Il est composé de Michel et Alain Foidart, Joëlle Lavack, Chantal Hince et Éric Gosselin.

Le coût d'entrée de la Soirée Sans Nom est de 2 \$ pour les membres du 100 Nons et de 3 \$ pour le public. La soirée est ouverte aux gens de tout âge. La cigarette, l'alcool et la drogue sont donc interdites. Renseignement: 237-8947.

MUSIQUE

✦ Au Mardi Jazz le 13 avril: **Tim Postage Trio**. Les 15 et 16 avril, le Foyer présente **Damien Lussier** (233-8972).

✦ L'école de musique de l'Université du Manitoba présente le pianiste **Jorge Suarez** le 18 avril à 15 h au WAG. Billets: 10 \$ (à la porte).

✦ L'**Orchestre de chambre du Manitoba** présente son sixième concert de la saison le 21 avril à 20 h (745, avenue Westminster). Billets: 5 \$ à 21 \$ (783-7377).

✦ Les 24 et 25 avril, ne manquez pas **Danish Delight** à L'Offrande Musicale (298, avenue Yale). Billets: 18 \$ (284-7554).

✦ Les 24, 27 et 30 avril, l'Opéra du Manitoba lève le rideau sur **Faust** de Charles Gounod (942-7479).

✦ La **Société de musique de chambre de Winnipeg** sera au WAG le 25 avril à 20 h. Billets: 15 \$ (956-2792).

✦ Prairie Performances présente **An Enjoyable Evening with Youthful Voices and Young Flautists** les 29 et 30 avril à 20 h au WAG. Billets: 12 \$ (488-7733).

À L'ÉCRAN

✦ Au programme à la Cinémathèque de Winnipeg (100, rue Arthur): **Panic Bodies** de Mike Hoolboom le 16 avril à 19 h 30 et 21 h 30. Admission: 5 \$ (925-3457).

SUR LES PLANCHES

✦ Jusqu'au 25 avril au PTE: **Old Wicked Songs** de Jon Marans (942-5483).

✦ Le Winnipeg Jewish Theatre présente **Ghetto Tango** au théâtre Berney du campus communautaire juif le 10 avril à 20 h 30, le 11 avril à 14 h et 19 h ainsi que le 12 avril à 20 h. Billets: 18 \$ et 15 \$ (477-7478).

✦ Les 14 et 15 avril à 19 h 30, ne manquez pas le **spectacle humoristique Rire!** présenté à la salle Pauline-Boutal du CCFM. Billets: 14 \$ et 10 \$ (233-8972).

✦ À compter du 23 avril au MTYP: **Borrowed Black - A Labrador Fantasy** (947-0394).

PLEIN AIR

✦ Fin de semaine d'activités au **Marais Oak Hammock** les 10 et 11 avril. Au programme: chasse aux œufs de Pâques; promenades en voiture à cheval et spectacle de magie (Jacques Bourgeois au 467-3300).

CONFÉRENCES

✦ La **Société de l'Alzheimer du Manitoba** offrira (en anglais) une formation pratique pour les membres de la famille et les amis de personnes atteintes d'Alzheimer les 23 et 24 avril à la Clinique de gériatrie de Saint-Boniface au 69B, rue Goulet (943-6622).

✦ Conférence intitulée **Reducing the Risk: Understanding and Promoting Teenage Sexual Health** présentée le 20 avril de 19 h à 21 h dans l'auditorium A du Centre des sciences de la santé (730, avenue William). Inscriptions: 787-2022.

✦ **Sessions d'information sur la ménopause** présentées (en anglais) par Women's Health Clinic le 1er juin et le 7 septembre de 19 h à 21 h au 419, avenue Graham (947-1517).

Sélection recueillie par Anie CLOUTIER

CORINNE TRUDEAU

Sur scène avec Shania

Corinne Trudeau a réalisé un de ses rêves: chanter avec Shania Twain.

Anie CLOUTIER

Corinne Trudeau suit des cours de chant depuis septembre. Le 26 mars, elle est montée sur la scène de l'aréna de Winnipeg et s'est produite devant 15 000 personnes. La jeune fille d'Île-des-Chênes est l'une des deux gagnantes d'un concours organisé par la station de radio Country 104. Le grand prix: chanter *What Made You Say That* avec Shania Twain.

«Je ne savais pas comment ça allait se passer, indique Corinne Trudeau. On m'a donné des billets sur la première rangée pour le spectacle du vendredi. Un homme est venu me chercher un peu avant ma chanson. Il m'a fait monter sur l'estrade. J'avais pratiqué dans l'après-midi avec un des musiciens de Shania. Mais là, c'était complètement différent. Les lumières m'aveuglaient. J'étais éblouie et je ne pouvais voir que les deux premières rangées. Mon frère était assis-là. Il me regardait, tout excité, et me faisait un gros sourire. C'était réconfortant. Alors, j'ai chanté la chanson et Shania Twain faisait l'accompagnement. Je n'oublierai jamais cette expérience.»

Étudiante au Collège régional Gabrielle-Roy, Corinne Trudeau explique comment elle s'est retrouvée sur la même scène que son idole: «C'est mon frère qui m'a parlé d'un concours organisé par Country 104. Ils demandaient aux participants de chanter *What Made You Say That* au téléphone. Ils ont choisi dix filles pour la finale. Le 21 mars, ont est toutes allées à une partie du Moose. Pendant la pause, ils ont procédé aux éliminatoires. Il fallait chanter le refrain de cette même chanson



photo: Anie Cloutier

Corinne Trudeau fait figure de célébrité au Collège régional Gabrielle-Roy depuis qu'elle a chanté en compagnie de Shania Twain lors de son spectacle tenu à Winnipeg le 26 mars.

devant tous les fans du Moose présents à la partie. C'est comme ça qu'ils ont nommé les deux gagnantes qui auraient la chance de chanter avec Shania lors de son concert à Winnipeg.»

Le prix comprenait aussi un laissez-passer pour l'arrière-scène, signale la jeune fille de 17 ans. «On était quelques-unes alignées dans le couloir. Un homme nous avait distribué une photo de Shania avant

qu'elle n'arrive. Et puis, elle est sortie de scène et s'est dirigée vers nous. Elle a autographié nos photos les unes après les autres. Je pensais qu'elle serait plus détendue, plus amicale. Mais je suppose qu'elle était épuisée. Elle m'a quand même adressé quelques mots. Je crois toujours que Shania est une fille intéressante parce qu'elle a eu une vie intéressante. Ses parents sont décédés quand elle était assez jeune et elle a dû chanter pour faire vivre ses frères. Et puis, sa musique est très bonne.»

Corinne Trudeau pourra d'ailleurs écouter à loisirs les grands succès de Shania Twain puisqu'elle s'est méritée les trois albums de la chanteuse country en plus d'une veste de jeans. «J'ai même gardé mes billets et mon laissez-passer!»



TARATATA EST DE RETOUR!



Nagui

Samedi 17 avril à 18 h 30
Dimanche 18 avril à 23 h 45

TARATATA a fait tant de bruit par son style unique et son impressionnante liste d'invités, que son retour allait de soi! Pour marquer la rentrée, Nagui reçoit, entre autres, Garou, Luck Mervil, Lenny Kravitz et Supertramp. Soyez de la fête!

AU NOM DE TOUS LES DIEUX

SÉRIE DOCUMENTAIRE

À compter du jeudi 22 avril à 18 h 30
Rediffusion le dimanche à 22 h

En cette fin de siècle, tous les sociologues des religions s'entendent pour dire que les sectes se multiplient. AU NOM DE TOUS LES DIEUX propose, à travers une série de cinq documentaires, un survol du monde des sectes et des nouvelles religions.

L'intégrale de notre programmation se trouve sur Internet.

www.tv5.org

La LIBERTÉ AUTREMENT

www.presse-ouest.mb.ca

Cheminons ensemble

Réunion annuelle de la FPCP
le jeudi 22 avril 1999 à 19 h
École Sainte-Agathe

• Réunions d'affaires • Théâtre-forum
Inscrivez-vous au 237-9666

Gérald Laroche en peinture

Gérald Laroche n'était qu'en deuxième année quand il a publié sa première bande dessinée dans le journal de son école. On lui dessinait alors un bel avenir dans le monde des arts visuels. C'était avant qu'il ne décide de jouer de l'harmonica.

Pascal DUBÉ

musicien bien connu a toujours aimé dessiner et peint des toiles à temps perdu. Son intérêt pour le dessin, il le partage aussi avec de nombreux étudiants par le biais d'ateliers dans les écoles.

La galerie du Collège universitaire de Saint-Boniface (CUSB) présente jusqu'au 2 mai sept toiles de Gérald Laroche. Le



OFFRE DES ATELIERS D'INTERPRÉTATION

sous la direction de **Jean-Guy Roy**

À partir de scènes choisies, puisées dans le théâtre classique et moderne, les participants et participantes apprendront à découvrir le sens et le rythme d'un texte dramatique, ses pièges de diction et de phonétique, les intentions des personnages et principalement à les interpréter sur scène.

Les sessions de travail seront planifiées pour permettre aux comédiens de travailler en équipes réduites selon les scènes.

Exigences :

- Avoir déjà suivi un atelier de base et/ou l'équivalent en expérience.
- Mémorisation des textes.
- Être disponible durant les heures prévues selon l'horaire de travail qui sera établi pour les répétitions.

Dates :

Du lundi au mercredi inclusivement de 17 h 30 à 22 h (14 sessions)

Du 19 avril au 26 mai 1999 (sauf durant la semaine du Festival théâtre-jeunesse du 2 au 8 mai).

Exercice public le jeudi 27 mai au Théâtre de la Chapelle à 20 h.

Coût : 100 \$

Information et inscription : Nicole au 233-8053.

N.B. : Le nombre de places est limité pour permettre un travail approfondi.

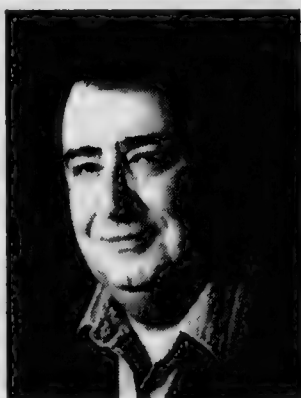


photo: Pascal Dubé

Le CUSB présente les œuvres de Gérald Laroche jusqu'au 2 mai.

Les pièces exposées montrent le lien entre les humains et la nature qui est pour lui une vérité du Nord. L'Esprit du Nord, comme il le dit, est toujours bien présent pour l'artiste originaire de Powerview. Chaque toile raconte une petite histoire inspirée par ses nombreux voyages.

«Partout où je vais, j'amène mon appareil photo et je pose tout ce que je vois, raconte Gérald Laroche. Mes toiles sont un mélange de ce que j'ai vu et de ce que j'ai ressenti au moment où j'ai pris la photo. Parfois, je sais très exactement ce que je vais faire, d'autres fois, je fais de longues recherches et le résultat final est bien différent de ce que j'avais imaginé.

«Je voudrais bien dire que la peinture n'est qu'un hobby pour moi, mais quand tu passes plus de

300 heures sur une œuvre comme je l'ai fait pour ma dernière toile, je dois avouer que c'est un peu plus qu'un passe-temps, avoue-t-il. J'enseigne aussi la bande dessinée dans les écoles. Je fais des petits contrats ici et là pour le Bureau de l'éducation française. J'essaie cependant de faire en sorte que le dessin et la peinture ne viennent pas en conflit avec ma carrière de musicien.»

Gérald Laroche mijote d'ailleurs déjà un projet où il combinerait ces deux arts. Il aimerait créer un dessin animé sur laquelle il pourrait mettre sa musique. Il a déjà composé de la musique de film, mais jamais auparavant il n'a réalisé de dessins animés.

«Ce n'est encore qu'une idée et je dois terminer les projets que j'ai déjà entrepris, mais c'est une chose

que j'aimerais bien faire, précise Gérald Laroche. Ce projet me permettrait de superposer deux arts que j'aime beaucoup, le dessin et la musique. La combinaison me donnerait aussi beaucoup plus de liberté pour m'exprimer.

«Une toile, une fois que tu as fini de la peindre, tu ne peux plus rien faire pour la modifier, mentionne-t-il. Avec la musique, tu peux toujours la faire vivre, l'améliorer, lui apporter des modifications. La peinture et la musique sont deux formes d'expressions différentes qui apportent chacune leur satisfaction. La réalisation d'un dessin animé, ça va être une autre expérience.»

Gérald Laroche pratique depuis quelques années la sculpture. Il compte déjà quelques petits personnages d'acier. Mais il s'intéresse de plus en plus à la cire qui offre plusieurs avantages.

«J'ai déjà travaillé avec de la glaise quand j'étais à l'école, mais ça demande beaucoup de travail et on ne peut pas vraiment la mettre de côté, explique-t-il. Avec la cire, on peut la travailler quand on a le temps et la laisser là sans avoir peur qu'elle sèche. C'est une matière malléable qui permet beaucoup de liberté. Mais je ne fais que commencer et je ne suis pas prêt pour une exposition!»



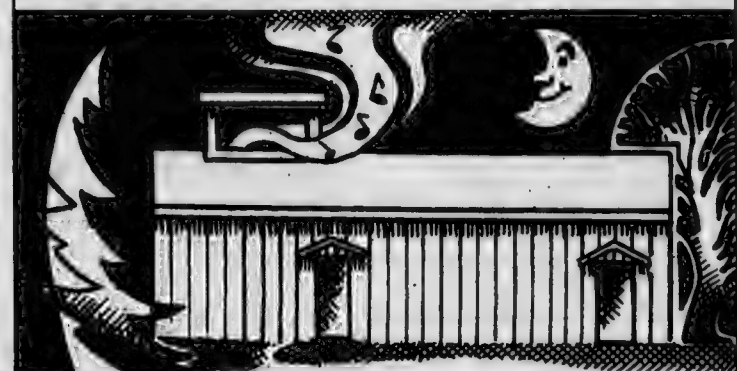
La Société des Jeux panaméricains

Recherche 60 bénévoles bilingues pour combler des postes d'annonceurs ainsi que pour d'autres postes aux différents sites des jeux.

Les personnes intéressées devront être disponibles pour environ 40 heures de bénévolat entre le 23 juillet et le 8 août 1999, et pour une dizaine d'heures de formation au préalable.

Pour plus de renseignements ou pour soumettre votre candidature, veuillez entrer en contact avec Noël Joyal au 954-3076 avant 16 heures le 14 avril 1999.

VEILLÉE À LA CABANE À SUCRE



Musée de Saint-Pierre-Jolys Museum
432, rue Joubert

Le samedi 10 avril 1999 à partir de 18 h

MENU

Poulet à l'érable, patates rôties, riz métis, légumes, pouding chômeur

9 \$

Bar payant

VENEZ VEILLER!

Vous avez des événements à signaler?

N'hésitez pas à nous contacter:

**237-4823 ou
1-800-523-3355**

La LIBERTÉ

Le

Centre
Culturel
Franco-
Manitobain

et *La* LIBERTÉ

présentent

RIRE!



un spectacle d'humour avec



**Le 14 et 15 avril
à 19 h 30**

Salle Pauline-Boutal
Centre culturel franco-manitobain
340, boulevard Provencher

Gôûter
servi
à l'entracte!

Billets:

14 \$ / 10 \$ + TPS

Places réservées

Réservations:

233-8972

au guichet du CCFM

Production de

Jean Fontaine
communications



MARIETTE KROUAC



MARTIAL TOUGAS



T L'ÉRUPTION SPONTANÉE

Sur le bout de la langue

par Annie Bourret

Un bon millésime pour les erreurs



L'approche du nouveau millénaire provoque bien des angoisses. Le «bogue» informatique de l'an deux mille a presque remplacé cette peur de la fin du monde des premiers millénaristes religieux. Certaines personnes se demandent avec anxiété si l'an 2000 débute réellement le millénaire ou encore s'il s'agit du deuxième ou du troisième millénaire. Personnellement, je redoute que les erreurs d'écriture des millésimes ne disparaissent jamais...

L'une des fautes les plus courantes est la notation de l'année avec deux chiffres seulement, parfois précédés d'une apostrophe sous l'influence de l'anglais (comme Expo '86 ou 14 mars '92). En français, l'année s'écrit au long avec les quatre chiffres, pour indiquer le millésime, le siècle, la décennie et l'année en cours (par exemple, Expo 1986 ou 14 mars 1992).

Lorsqu'on indique l'année du début et l'année de la fin d'une période, il faut soit garder les deux premiers des quatre chiffres dans les deux cas, soit les retirer pour les deux années, à condition qu'il n'y ait pas d'équivoque pour le siècle. En d'autres termes, on peut écrire *la guerre de 1914-1918* (style soutenu) ou *la guerre de 14-18* sans commettre d'erreur. Ce n'est pas le cas de la période de la guerre des Boers (1899-1902), de laquelle on ne doit retrancher aucun chiffre, à cause du changement de siècle.

La référence à une décennie particulière du siècle courant entraîne également de nombreux petits dilemmes. Tout d'abord, faut-il écrire la décennie en toutes lettres ou en chiffres? La réponse est oui (*les années trente*, en français soutenu) et oui (*les années 30*, en français courant). Si on opte pour les chiffres, il faut éviter de les faire précéder d'une apostrophe ou des deux chiffres du millésime. Écrire *les années 1930* est fautif et illogique, car 1930 désigne une année précise, à moins de faire beaucoup de gymnastique mentale.

Le mystère de la variation d'orthographe de *mil* et *mille* mérite d'être élucidé. En ancien français, *mil* marquait le singulier (il signifiait un seul millier), alors que *mille* représentait le pluriel. Donc, il serait tout à fait logique d'écrire *l'an mil* et *l'an mil huit cent douze*, alors qu'il faudra utiliser *mille* pour *l'an deux mille* ou *l'année deux mille quatorze*, par exemple. Mais, dès le XIV^e siècle, on se sert de l'orthographe *mille* pour le singulier, tout en lui donnant la prononciation de *mil* (*mille* pluriel rimait avec *famille*, à l'époque). Voilà qui explique bien cette impression de langue désuète que vous avez ressentie au sujet de la vieille orthographe. Quant à son usage actuel, il est si confus (un ouvrage de référence, une règle) qu'il vaut mieux s'en tenir à *mille* dans la notation des dates en toutes lettres.

Pour les vins, on appelle millésime l'année d'un grand cru. Espérons pouvoir évoquer l'an 2000 comme un bon millésime pour la notation des dates!

Formes fautives

- le Salon de l'auto '00
- l'exercice financier 1998-99
- les années 1980
- Roy, Gabrielle (1909-83)
- Nelligan, É. (79-41) ou Nelligan, É. (1879-41)

Formes correctes

- le Salon de l'auto 2000
- l'exercice financier 1998-1999 ou l'exercice financier 98-99
- les années quatre-vingt ou les années 80
- Roy, Gabrielle (1909-1983)
- Nelligan, É. (1879-1941)

La langue française, ses particularités et ses difficultés vous intéresse? Annie Bourret signe pour les journaux de l'Association de la presse francophone une chronique linguistique que *La Liberté* publie régulièrement.

Si vous avez des commentaires, faites-les parvenir par courriel à abourret@bc.sympatico.ca ou à la rédaction du journal.

DÉJÀ VU dans La LIBERTÉ

La caisse de Saint-Malo fête ses 50 ans



Dans *La Liberté*, édition du 17 avril 1987, on pouvait lire: «Un vibrant hommage aux pionniers, certes. Mais les 400 personnes réunies au sous-sol de l'église ont fait plus que saluer le courage des bâtisseurs. En effet, l'avenir n'était pas absent du 50^e anniversaire de la première caisse manitobaine: Saint-Malo. Le groupe suivant a été particulièrement à l'honneur à la fête malouine. Assis, de gauche à droite: Marie-Louise Maynard, épouse de feu Antoine Maynard (19 ans de service); Émilien Desrosiers (fondateur); Clara Maynard, épouse de feu Domina Maynard (18 ans de service, dont 10 à la présidence); Rosilda Lafantaisie, épouse de feu Delphis Lafantaisie (fondateur), Wilfrid Peloquin (fondateur).

Debout, de gauche à droite: Aline Gosselin (présidente depuis 5 ans, 32 ans de service), Denis Maynard (directeur, 36 ans de service); Robert Hamonic (23 ans de service); Annette Goulet, épouse de feu Roland Goulet (15 ans de service); Lévis Preteau (ancien Président); Jean Goulet (ancien président); Simone Maynard, épouse de feu Jos Maynard (21 ans à l'administration); Louis Gosselin (15 ans de service); Ovil Gosselin (24 ans de service). Assis au centre: Alphonse Bourgeois (33 ans de service).»

Recette

Petites quiches aux fruits de mer

1 1/2 tasse (375 mL) de fromage suisse, râpé fin
1 tasse (250 mL) de saumon ou thon cuits, émiettés ou crevettes cuites
1 c. à soupe (15 mL) chacun: oignon et céleri, hachés fin
1 c. à soupe (15 mL) de persil frais, haché fin
1 c. à soupe (15 mL) de farine tout usage
24 fonds de tartelette surgelés ou maison de 3 po (8 cm)
3 œufs
1 tasse (250 mL) de lait évaporé 2 %
1/4 c. à thé (1 mL) de sel
2 c. à soupe (25 mL) de parmesan, fraîchement râpé

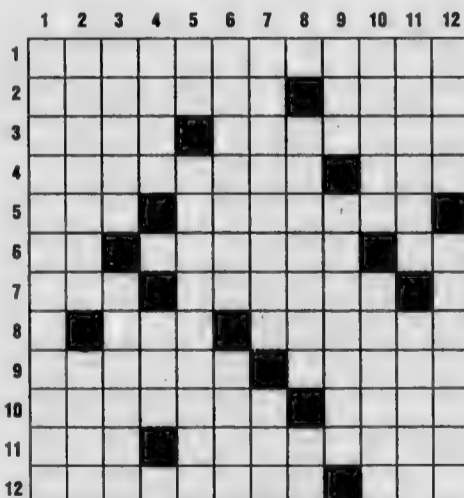
Dans un bol, bien mélanger le fromage suisse avec le saumon, l'oignon, le céleri, le persil et la farine. Déposer les fonds de tartelette sur des plaques à biscuits. Répartir également, à la cuillère, la préparation au fromage dans les fonds de tartelette.

Dans un bol, bien battre les œufs. Incorporer le lait évaporé et le sel. Répartir également dans les tartelettes garnies. Saupoudrer chacune d'entre elles de 1/4 de c. à thé (1 mL) de parmesan. Cuire au four à 350°F (180°C) pendant 25 minutes ou jusqu'à ce que la garniture soit prise.

Donne 24 petites quiches.

M O T S C R O I S É S

PROBLÈME N° 45



HORIZONTALEMENT

- Peine interdisant à un citoyen de séjourner dans son pays.
- Appuyée, soutenue. - Il est formé de deux mâchoires.
- Serre, maintient avec un lacet. - De nature crayeuse.
- Tissages artisanaux. - Colère.
- Baie des côtes de Honshū. - Priorité d'âge entre frères et sœurs.
- Divinité grecque. - Tiendra quelqu'un pour vrai. - Personnel.
- Époque. - Essence d'un être.
- Réponse négative. - Problème difficile à résoudre.
- Échoua. - Aller ça et là.
- Qui présente des nodosités. - L'Irlande.
- Liquide. - Dirigeasses vers le haut.
- Maintiendras fermement. - Point cardinal.

VERTICALEMENT

- Qui participent à une guerre.
- Ramener au calme. - Destinee.

- Substance dure, riche et calcaire. Épinceter.
- Gros nuage épais. - Unité monétaire de la Suède.
- Personnel. - Grosse araignée.
- Action de couper. - Tribu israélienne en haute Galilée.
- État de calme. - Prénom féminin.
- Alcaloïde de la fève de Calabar. - Dupes.
- Disposé sur le corps. - Pièces de vers dans lesquelles l'auteur attaque les vices de son temps.
- Existais. - Polit par frottement avec un abrasif.
- Donnes l'aspect de la nacre à. - Elle ont des enfants.
- Occise. - Le plus haut mont du monde.

RÉPONSES DU N° 44

1 LAPAROSCOPIE
2 EPIDEMIE
3 CEPE
4 OCTAVES
5 QUANT L MARE
6 ER ORNEMENTS
7 VERSEE USAT
8 TRAIS ES SEP
9 T INONDER LI
10 RASERAI ASSE
11 ICI ISTHME I
12 NONNES AEREE
13 EN PREMISES



Le Club de Bicolo

PROIES OU ENNEMIS

Parmi les dessins ci-dessous, encercle les proies de la couleuvre et encadre ses ennemis.



REMPLIS LES TROUS

Le serpent-jarretière est un serpent venimeux, appartenant à la famille des colubridés. C'est un serpent dangereux, mais il ne fait pas de mal à l'homme. En général, les colubridés sont inoffensifs, mais ils peuvent être dangereux si on les provoque. Ils n'ont ni

SAVAIS-TU QU'À NARCISSE...

Tente de reconstruire ces phrases en ordre.

- A. mesurent serpents-jarretières Les environ centimètres soixante.
- B. 30 000 On voit au printemps serpents-jarretières.
- C. 8 000 Chaque printemps environ visiteurs les observer accouplements des serpents-jarretières.

Les couleuvres de Narcisse

LES SAISONS

Le serpent-jarretière adapte ses activités selon les saisons. Relie chaque saison aux bonnes activités.

1. PRINTEMPS
 - A. Les couleuvres hibernent 6 à 8 mois pour échapper au froid.
 - B. Lorsque les nuits deviennent plus froides, les couleuvres reviennent à leur lieu d'hibernation.
 - C. C'est la saison pour donner naissance aux petits, pour manger et pour se faire des réserves d'énergie pour l'hiver.
2. ÉTÉ
3. AUTOMNE
4. HIVER



Bonjour! Connais-tu le village de Narcisse au Manitoba? C'est un petit village entre le lac Winnipeg et le lac Manitoba. Ce qui rend ce village si spécial, c'est qu'il s'y produit chaque printemps (avril ou mai) la plus grande réunion de serpents au monde! Les couleuvres sortent par milliers des cavités où elles ont passé l'hiver. Le printemps, c'est pour elles le moment de l'accouplement. C'est pour ça qu'on voit beaucoup de mâles s'enrouler autour des femelles.

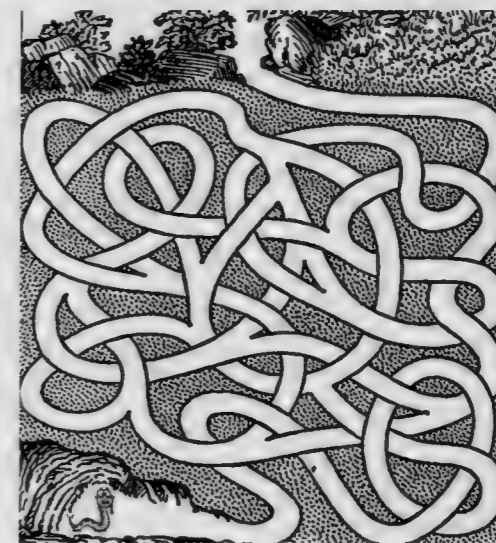
Les couleuvres de Narcisse s'appellent aussi des serpents-jarretières. Elles ne sont pas dangereuses. Il faut quand même y faire très attention si on veut les prendre, pour ne pas les blesser!

Bicolo

PETIT BOUT DE CHEMIN

Lorsque le serpent-jarretière quitte sa cachette au printemps, il peut parcourir jusqu'à 15 km.

Aide cette petite couleuvre à se rendre dans ce boisé.



RÉPONSES

Proies: crapaud, souris, insecte, ver de terre, limace, renard, ours noir.

Ennemis: mouffette, raton-laveur, corbeau.

Remplis les trous: serpents-jarretières, colubridés, famille, inoffensif, crocs, venin.

Savais-tu qu'à Narcisse...?

1. Les serpents-jarretières mesurent environ soixante centimètres.

2. On peut voir 30 000 serpents-jarretières au printemps.

3. Chaque année, 8 000 visiteurs vont observer les accouplements des serpents-jarretières.

LES SAISONS : 1-D, 2-C, 3-B, 4-A

Le millénaire à 16 ans

Qu'est-ce que c'est l'an 2000 quand on a 16 ans?

Daniel BAHUAUD

millénaire.

Une cinquantaine de jeunes du collège Louis-Riel ont répondu à l'appel de la La fédération de la jeunesse canadienne-française (FJCF) le 19 mars. La FJCF a profité de la semaine nationale de la francophonie pour rencontrer des jeunes de six écoles canadiennes et pour les consulter sur leur vision quant à leur identité francophone au tournant du millénaire. «L'objectif de la tournée, explique le directeur général de la FJCF, Benoît Hubert, est de consulter des jeunes francophones canadiens afin de connaître leurs attentes, inquiétudes, préoccupations et visions quant à leur identité francophone au tournant du

«Nous parlerons à des jeunes d'Edmonton, Saint-Boniface, Sudbury, Sherbrooke, Bouctouche et Saint-Anne-du-Ruisseau. Ensuite, deux élèves de chaque région seront invités à Ottawa pour une dernière consultation en fin avril. Les résultats seront partagés au Sommet de la francophonie mondiale qui aura lieu à Moncton en septembre.» Au moment d'écrire ces lignes, les deux élèves du collège Louis-Riel qui se rendront à Ottawa n'avaient pas encore été choisis.

L'animateur de la FJCF, Gilles Tousignant se dit heureux et surpris des commentaires des adolescents franco-manitobains. «Nous avons parlé de l'identité franco-manitobaine face à la mondialisation de la culture, explique-t-il. Plusieurs ont



photo: Daniel Bahaud

Des jeunes du Collège Louis-Riel se renseignent sur la francophonie mondiale.

constaté que la mondialisation portait atteinte à leur culture, tandis que d'autres ont relevé l'importance de l'ouverture vers le monde. Tous étaient d'accord, par contre, pour dire que s'ils aimaient certains aspects de la

culture américaine, il était important de ne pas perdre la leur.»

Outre la mondialisation, les jeunes ont discuté de l'environnement et de leurs inquiétudes face à l'utilité des

études postsecondaires dans un marché du travail en pleine transformation. «C'est motivant d'écouter les jeunes, constate Gilles Tousignant. Ils ont de bonnes idées et un vif désir de s'impliquer dans la société.»

Votre voisine a fait tous les mots croisés?

Abonnez-vous donc vous aussi!



VILLE DE WINNIPEG
COMITÉ MUNICIPAL DE RIEL
AVIS DE SÉANCE

DATE: Le mardi 13 avril 1999

LIEU: Salle du Comité municipal, 219, boulevard Provencher

HEURE: 16 h 30 - Séance ordinaire pour traiter des questions relatives au district.
19 h - Séance publique pour traiter des questions relatives au zonage.

TOUS LES HABITANTS DU DISTRICT SONT INVITÉS À CES RÉUNIONS. UN SERVICE D'INTERPRÉTATION SIMULTANÉE SERA OFFERT. LES MÉMOIRES SERONT ENTENDUS DANS LES DEUX LANGUES OFFICIELLES.

Diane M. Timmins, secrétaire du Comité municipal - Tél.: 986-5414

EXPOSITION

La montagne dans les plaines

Amateurs de montagne ou de photographie, jetez un coup d'œil du côté de l'Alliance française qui accueille du 22 avril au 21 mai *Les champs de la montagne*, une exposition photographique de Jean-Pierre Bonfort.

L'exposition, qui a aussi été

présentée à Toronto et Vancouver, compte environ 35 œuvres noires et blanches. Ces photographies, de petit format et d'une grande précision, explorent le thème de la montagne. L'exposition a remporté le prix de la Villa Médicis en 1990.

Né en 1947, Jean-Pierre Bonfort vit et travaille en France et

plus précisément dans la région du Dauphiné. Ses œuvres ont été exposées un peu partout en France et à l'étranger. Jean-Pierre Bonfort a aussi publié plusieurs ouvrages dont *Guide pratique de ski de montagne en Dauphiné* (1996) et *Douze sommets* (1997).

A. C.



Musée de Saint-Pierre-Jolys Museum

432, rue Joubert

Partie de sucre

le samedi 10 avril 1999 et le dimanche 11 avril 1999
de 10 h à 17 h

ACTIVITÉS À L'HORAIRE

- Tire d'érable sur neige • Interprétation d'une érablière
- Fabrication de ses produits • Promenades en charrettes
- Visite du Musée de Saint-Pierre-Jolys • Musiciens locaux

MENU

Soupe aux pois, crêpes, œufs, tourtière, fèves au lard, jambon, pain grillée au beurre d'érable...

AUCUN FRAIS D'ADMISSION

VOLET 55

VOLET 55

VOLET 55

VOLET 55

VOLET 55

VOLET 55

VOLET 55

VOLET 55

VOLET 55

VOLET 55

VOLET 55

VOLET 55

VOLET 55

VOLET 55

VOLET 55

VOLET 55

VOLET 55

VOLET 55

VOLET 55

VOLET 55

VOLET 55

VOLET 55

VOLET 55

VOLET 55

VOLET 55

VOLET 55

VOLET 55

Je le cherchais...

Il faut que je me prépare en vue de ma retraite et j'ai du mal à calculer les revenus que j'aurai. Je me pose beaucoup de questions, mais où trouver les réponses?

Je l'ai trouvé!

Depuis que j'ai découvert le Centre de ressources communautaires, ça va beaucoup mieux! Avec son volet spécialisé pour les personnes de 55 ans et plus, le Centre m'aide à trouver tous les renseignements nécessaires!

Pourquoi chercher partout quand un seul coup de fil suffit? Pour rejoindre le Volet 55 du Centre de ressources communautaire, composez le 233-ÂLLO (2556) ou le 1 (800) 665-4443.



CRC
Centre de ressources communautaires

S F M
LA SOCIÉTÉ FRANÇAISE MANITOBAINE



Victor sera à Laurier

Pascal DUBÉ

Pour la première fois en près de 30 ans, les gens de la région de Laurier assisteront à une pièce de théâtre à la salle communautaire du village. En réalité, il s'agit d'un souper-théâtre qui aura lieu le 17 avril. Un groupe d'acteurs de la région se réunira pour présenter la pièce *Victor* de l'auteur fransaskois Gilles Cop, qui devrait être sur place pour l'événement.

Le comité culturel de Laurier a profité de l'énergie et du dynamisme

de deux moniteurs de langue venus pour monter la pièce. Mylène Larouche, monitrice de langue pour la division scolaire Turtle River et Patrice Harvey de l'école Jours de Plaine de Laurier ont grandement contribué à la réalisation du projet.

«Ils ont commencé à en parler à l'automne et ils ont répété tout l'hiver, raconte une membre du Comité culturel de Laurier, Agnès Saquet. Je crois que Mylène Larouche a déjà pris des cours d'art dramatique et c'est elle qui réalisera la mise en scène de la pièce de Gilles Cop. Et je ne sais pas si c'est

seulement des rumeurs, mais on raconte au village qu'il sera dans la salle pour la pièce.

«Dans le groupe, il y a quelques acteurs qui sont déjà montés sur les planches, mentionne Agnès Saquet. Je sais par exemple que Jacques Péloquin, qui joue le rôle de Victor, a déjà fait du théâtre. C'est une pièce un peu dramatique. Elle raconte l'histoire d'un fermier prospère du Manitoba, qui à la suite d'un drame familial, voit ses valeurs basculer.»

Cette pièce met en scène:

Claudette Gingras, Denis Dragon, Patrice Harvey, Jacquelyne Bernardin, Joël Bernardin, Guy Mongrain, Catherine Deslaurier et Kyle Nault.

La soirée débutera par un souper au bœuf à compter de 17 h 30. La pièce de théâtre est prévue pour 19

h 30. Le prix pour le souper et le théâtre est fixé à 15 \$ par personne. Il est aussi possible d'assister seulement à la pièce de théâtre pour 10 \$ par personne.

Pour informations, appelez Patrice Harvey au 447-3364 ou Agnès Saquet au 447-2106.

EXPOSITION

La vie en photo

La Galerie du Centre culturel franco-manitobain accueille jusqu'au 2 mai l'exposition *Nos Voisins, A Beautiful Day in the Neighbourhood* du photographe Reed Oslund.

Originaire de Gladstone, Reed Oslund habite aujourd'hui Winnipeg. Il a d'abord fait carrière en musique, comme batteur, avant de se tourner vers la photographie il y a 14 ans. Ses œuvres ont été exposées à la Manawaka Gallery de Neepawa, au Heaven Art & Book

Café et à la Photo Central Gallery.

L'exposition, sa première d'envergure, regroupe une trentaine de photographies noir et blanc réalisées au cours des quatre dernières années dans les rues de Winnipeg. «Mon studio, c'est la rue», fait remarquer l'artiste. Pas étonnant donc qu'on retrouve parmi ses sujets de prédilection les enfants de la rue (épingles à couche au sourcil et «squeegee» à la main), les sans abri, les promeneurs, les adeptes du bronzage et les amoureux des bancs publics.

CHANSON

Le Gala est là!

Le Gala manitobain de la chanson approche à grands pas. Le samedi 1er mai dès 20 h, six jeunes talents se mesureront sur la scène de la salle Martial-Caron du Collège universitaire de Saint-Boniface. Les gagnants des catégories auteur/compositeur/interprète et interprète, représenteront par la suite le

Manitoba au Gala Chant'Ouest.

Cette année, les participants dans la catégorie auteur/compositeur/interprète sont: Paul Lachance, Dominique Reynolds et Elise Baetsen. Dans la catégorie interprète, on pourra entendre Geneviève Toupin, Luc Jolicœur et Richard Ruppel. Michelle Grégoire dirigera l'orchestre. La lauréate du Chant'Ouest 1998, dans la catégorie interprète, Ariane Jean, sera aussi de la partie.

On peut se procurer des billets au coût de 6 \$ pour le grand public et 5 \$ pour les membres du 100 Nons au Centre culturel franco-manitobain et à la porte.

A. C.

Tirage

Répondez à notre question de la semaine en nous appelant le mardi 13 avril entre 13 h et 14 h et courez la chance de gagner une des cinq paires de billets pour le spectacle RIRE! Deux paires donnent droit au spectacle du mercredi 14 avril et trois paires donnent droit au spectacle du jeudi 15 avril. Nous procéderons ensuite au tirage entre les personnes qui auront eu la bonne réponse.

La question: Complétez le nom du groupe humoristique: L'Eruption... ?

Thérèse Chabot
Gérante



optique
St. Boniface Ltd.
optical

130-D, boulevard Provencher
Winnipeg (Manitoba) R2H 0G3
**EXAMEN DE LA VUE, LUNETTES
ET LENTILLES DE CONTACT
PRESCRIPTION REMPLIE**
233-3889

Dr G. Garand
optométriste

SPÉCIAL DU MOIS:

Une paire de lentilles de contact d'essai **GRATUITE** avec chaque examen de la vue.

2 pour 198 \$



Photo: Gracieuseté André Mahé

Clin d'œil des Rocheuses

Quarante-quatre élèves de cinq écoles secondaires de la Division scolaire franco-manitobaine et leurs accompagnateurs Lilliane Saint-Godard, Denis Clément et André Mahé ont dévalé les pentes des centres de ski de Banff du 6 au 13 mars.

La Société des Jeux panaméricains tient à remercier les compagnies suivantes qui font partie de l'équipe des Amis des Jeux!

CanWest Global Communications
Cargill Limitée
Ceridian Canada
Exide Electronics Inc.
Gerdau MRM Steel
Guertin Equipment Ltd.
McKim Communications Ltd.
Monsanto Canada Inc.
PricewaterhouseCoopers
Westsun International

Alkins MacAulay & Thorvaldson
Birchwood Automotive Group
Compagnie du Nord-Ouest
Correct Craft Inc.
Fillmore Riley
Microsoft Canada Co.
Motor Coach Industries
National Leasing Group Inc.
New Flyer Industries
ND Graphics Limited
Online Business Systems
Powell Equipment Ltd.
Scaffold Connection Corporation
Spleth Anderson International
Taylor McCaffrey
TelPay Bill Management Service
Thompson Dorfman Sweatman
TransCanada Pipelines Ltd.
Wardrop Engineering Inc.
Western Glove Works Ltd.
York Barbell

AON Reed Stenhouse Inc.
Deloitte & Touche LLP
Dubois Motor Sport
Dufresne Furniture & Appliances
DUHA Color Services
KPMG
PCL Constructors Canada Inc.
Pitblado Buchwald Asper

Rostin Sport
XCAN Grain Pool Ltd.
ADCOM Presentation Group
Adolph Kiefer & Associates
Apotex Inc.
Inland Group
Manitoba Moose
Moore North America
Novopharm
Palmer Jarvis
Winnipeg Real Estate Board
Winpak

Brunswick Steel
Campbell North Rentals
Canada Moving
Cummins Mid Canada Ltd./Mid Canada Thermo King
Domo Gasoline Corporation Ltd.
Dunn-Rite Foods
E. H. Price Ltd.
Esdaile Printing
Fort Garry Industries Ltd.
Gemini Fashions
Hôtel Charter House
Hôtel Norwood
ICG Propane
Maple Leaf Construction Ltd.
Master Lock Company
MacDon Industries
McCain Electric Ltd.
McCain Foods Canada
Melet Plastics Inc.
Mettler Toledo
Mister B's Marineland
Peak of the Market
Piston Ring Service
Pollard Banknote Limited
Qualico Development
The Bowering Group

Wilder Wilder & Langtry
Windsor Plywood - 551, rue Century
Winnipeg Building & Decorating

Acklands Grainger
Advantage Raymond
Alco Electrical Ltd.
Association des comptables généraux agréés du Manitoba
B.A. Robinson
Berno Imports
Bituminex Ltd.
Boeing Canada
Cambrian Excavators
Concord Projects
Contact Management Group
Convion
Dimension Display
Double 'B' Paving
Duboff Edwards Haight & Schachter
Ernst Hansch Construction
Florist Supply
Forest Park Electric (1997) Ltd.
FWS Construction Ltd.
Geo H. Young & Co.
Globe General Agencies
Grower Direct Florists - rue McPhillips
Hill & Abra
Hôtel Fort Garry
Hôtel Lombard
Jet Auto Centre
J.H. McLean Piano's
Laufman Blueprinting Services
Le Beaujolais
Manitoba Chicken Producer Board
Manitoba Egg Producers
Man-Shield Construction

**LES AMIS
DES JEUX DE 1999**

McDiarmid Lumber
Mitchell Fabrics
Mordens' of Winnipeg Candy Mfg. Ltd.
Nisby Home Renovations
PerfectPass Control Systems Inc.
Pourrex Ltd.
Prendville Industries
Red Lobster Canada
Residential Software
Royal LePage
Shapes Fitness Centres
Standaero
TARAFLEX
Terracon Developments
The Keg Steakhouse & Bar
Wakshinsky Bros. Ltd.
Wallace & Wallace Fences
Western Opinion Research Ltd.
Winnipeg Commodity Exchange
Wyatt Rentals
Yonex Canada Ltd.

Pour savoir comment vous pouvez participer au programme des Amis des Jeux 99, veuillez communiquer avec:

Julie Turenne-Maynard
Téléphone: (204) 233-8997
Télécopieur: (204) 237-1730

Les Habs champions

Le gérant Richard Lafrenière rêvait à ce championnat depuis longtemps.

Marc-Éric BOUCHARD

Les Habs de La Broquerie fêtent cette année leur 50e anniversaire. Comme

cadeau, ils se sont offert le trophée de la ligue Hanover-Taché. En effet, a troupe du gérant Richard Lafrenière a défait en quatre parties les champions en titre, les North

Stars d'Île-des-Chênes pour ainsi mettre la main sur le prestigieux trophée de la ligue pour la première fois depuis les années 60.

Selon Richard Lafrenière, les joueurs ont bien respecté le plan de match et ils voulaient montrer qu'ils étaient capables de vaincre la formation d'Île-des-Chênes. C'est difficile de nommer un joueur en particulier, c'est vraiment une victoire d'équipe, mentionne-t-il. Le gardien de but Neal Stoesz a été très solide et nous avons réussi à neutraliser l'attaquant Larry Woo. L'ajout du défenseur Jude Boulianne et de l'attaquant Robert Chaput des Aces de Saint-Annes-des-Chênes a donné plus de profondeur à notre équipe.

Richard Lafrenière estime que la victoire de 3-2 en prolongation lors de la troisième partie qui s'est déroulée à Île-des-Chênes a été le point tournant de la série. «La série était égale 1-1 et nous devions les battre deux fois de suite à leur domicile», indique-t-il.

Au milieu de la série finale, les North Stars ont dû se rendre à Lloyminster en Saskatchewan



photo: Marc-Éric Bouchard
Michel Normandeau le meilleur marqueur durant les séries éliminatoires.

pour la finale des Prairies de la Coupe Allan. Après avoir été éliminé en quatre parties par l'équipe de la Saskatchewan, la formation d'Île-des-Chênes est revenue poursuivre la finale contre l'équipe de La Broquerie. Devant une foule partisane et gonflée à bloc de leur victoire en prolongation, les Habs ont facilement battu les North Stars 6-3 le 30 mars pour mener la série 3-1. Deux jours plus tard, les Habs éliminaient les North Stars devant leurs partisans par le pointage de 4-2.

En raison d'un laisser-passer lors de la première série les joueurs des Habs ont joué une série de moins. Néanmoins, c'est Michel Normandeau qui a terminé en première position des marqueurs durant les séries éliminatoires. L'attaquant a inscrit 11 buts, 10 passes pour un total de 21 points. Kalum Paull des Royals de Saint-Jean a terminé deuxième avec une récolte de 20 points, un point de plus que Kris Nagy et quatre points de plus que Jude Boulianne, tous deux des Habs de La Broquerie.

Gagnants du Pool

Le pool de hockey de La Liberté a été très serré. Robert Lafournaise et Roland Gosselin de Saint-Malo ont terminé ex aequo en première position. Pour les départager nous avons fait un tirage au sort.

1. Robert Lafournaise termine en première position et se mérite la télévision.
2. Roland se mérite un laisser-passer de saison au parcours de golf Rivière-aux-Rats de Saint-Pierre-Jolys.
3. Paul Vielfaure se mérite un laisser-passer de saison au parcours de golf La Vérendrye de La Broquerie.
4. Claude Vielfaure reçoit un laisser-passer d'un an au centre de conditionnement le Sportex.
5. Oscar Gagnon remporte un certificat-cadeau de 100 \$ à la clinique de chiropratie Chénier.
6. Yvette Mallet se mérite un certificat-cadeau pour un traitement d'une heure.

La Liberté tiens à remercier les participants et les commanditaires du pool.

POOL

DE HOCKEY 1999

La LIBERTÉ



Position finale des participants

	Points		Points
Roland Gosselin	138	Ronald St-Hilaire	109
Robert Lafournaise	138	Marc Hincé	109
Claude Vielfaure	137	Arthur Lacoste	109
Paul Vielfaure	137	Chantal Vielfaure	107
Yvette Mallet	136	Emile Lamoureux	107
Oscar Gagnon	136	Maurice Chaput	106
Ivan Normandeau	130	Henry Van de Velde	105
Chantal Vielfaure	129	Claude Vielfaure	104
Jude Boulianne Jr.	129	Maurice Chaput	104
Gérard Tétrault	129	Don Janzen	103
René Lafournaise	129	Steinbach	102
Darren Bouchard	128	Guy Desrosiers	102
Yvette Mallet	128	Martin Nolette	102
Denis Camière	128	Rose Preteau	101
Estelle Taillefer	127	Jean Moquin	101
Edouard Gagnon	126	Robert Dumesnil	100
Donald Normandeau	126	Crystal Desrosiers	99
Guy Taillefer	126	Maurice Chaput	99
Richard Taillefer	125	Suzanne Taillefer	99
Edgar Freynet	125	Oscar Gagnon	99
André Camière	125	Paul Dumesnil	98
Maurice Chaput	124	Barb Vielfaure	97
Rachel St-Hilaire	122	Léo Taillefer	97
Louis Tétrault	121	Don Fillion	97
Oscar Gagnon	121	Christine Dixon	97
Denis Vielfaure	120	Henni Turenne	96
Grant Lazaruk	120	Lorraine Dumesnil	95
Don Fillion	120	Hugette Hébert	95
Lina Lafournaise	118	Julie Gagnon	94
Sylvie Normandeau	118	Luc Lachance	93
Donnell Desrosiers	117	Léo Roch	93
Rachel Gosselin	117	Gérald St-Godard	93
Norm Hébert	117	Don Fillion	93
Mona Fillion	117	Joanne Hébert	93
Rachel Gosselin	116	Claire Desrosiers	92
Gaëtan Beauchemin	116	Mitch Tétrault	91
Mark Dixon	116	Simone Gosselin	91
Claude Vielfaure	114	Claude Moquin	90
Jeannine Kirouac	114	Guy Taillefer	89
Kristine Vielfaure	113	Ginette Fournier	88
Dorland Lachance	113	Mariette Lachance	88
Richard Dumesnil	113	Danielle Gratton	87
Paul Gilmore	112	Miguel Desrosiers	87
Patrick Tétrault	112	Martin Hébert	86
Oscar Gagnon	112	Lionel Beauchemin	84
Guy Taillefer	111	Brad Lage	70
Jacques Lafournaise	111		
Gilbert Gagnon	111		
Réjean Camière	111		
Norbert Gagné	110		
Estelle Taillefer	110		
Diane Turenne	110		
Yvette Gagnon	110		

Pointage final des joueurs

1	J. Lafournaise	59ers	7 points	7	D. Senff	Hawks de Saint-Adolphe	2 points
	L. Sanders	Red Wings de Grunthal	7 points		M. Siwak	Royals de Saint-Jean	13 points
	D. Desrosiers	North Stars I-D-C	4 points		M. Normandeau	Habs de La Broquerie	21 points
	M. Gagnon	Habs de La Broquerie	4 points		J. Beauchemin	North Stars I-D-C	13 points
2	C. Nagy	Habs de La Broquerie	19 points	8	G. Eastman	North Stars I-D-C	4 points
	R. Gosselin	Habs de La Broquerie	6 points		C. Petryna	Habs de La Broquerie	9 points
	R. Clarke	Royals de Saint-Jean	12 points		C. Pollock	Red Wings de Grunthal	6 points
	M. Dixon	59ers	3 points		T. Kemball	Paper Kings de Pine Falls	0 points
3	M. Both	Royals de Saint-Jean	13 points	9	P. Seurette	59ers	14 points
	R. Lafournaise	59ers	11 points		R. Lajoie	Red Wings de Grunthal	5 points
	R. Hiebert	Red Wings de Grunthal	6 points		K. Hooper	Hawks de Saint-Adolphe	3 points
	P. Anderson	Habs de La Broquerie	11 points		R. Kihn	Habs de La Broquerie	5 points
4	J. Boulianne	Habs de La Broquerie	16 points	10	C. Hebel	Habs de La Broquerie	16 points
	C. Leduchowski	59ers	12 points		D. Naaykens	North Stars I-D-C	3 points
	D. Craig	Royals de Saint-Jean	14 points		M. Gottfried	North Stars I-D-C	8 points
	A. Paterson	Habs de La Broquerie	5 points		S. Lamonte	Royals de Saint-Jean	2 points
5	M. Gosselin	59ers	13 points	11	R. Desautels	North Stars I-D-C	8 points
	P. Gauthier	Habs de La Broquerie	11 points		R. Chaput	Habs de La Broquerie	8 points
	C. Friesen	North Stars I-D-C	7 points		D. Meilleur	Hawks de Saint-Adolphe	1 point
	K. Chaloner	North Stars I-D-C	2 points		G. Gosselin	59ers	10 points
6	D. Beauchemin	North Stars I-D-C	5 points				
	K. Taillefer	Habs de La Broquerie	8 points				
	R. Chammarin	Royals de Saint-Jean	10 points				
	M. Morin	59ers	5 points				

Un don proportionnel au montant des inscriptions sera remis à FRANCOPONS

La Liberté remercie les commanditaires du pool de hockey:



Chicken Chef.
Saint-Malo • (204) 347-5885



AIM SOUND SHOPS INC.

Sports éclairs

Tennis

• Des cours de tennis sont offerts du 3 au 20 mai à l'Université du Manitoba. Coût: 60 \$ (474-8234).

Hockey

• Une clinique pour les entraîneurs est offerte du 16 au 27 août au Winnipeg Winter Club (489-4466).

Balle-molle

• La ligue de balle-molle de Winnipeg accepté de nouvelles équipes pour la prochaine saison (222-6352). • Le 5e tournoi pré-saison SPN aura lieu les 17 et 18 avril à Winnipeg (654-2255). • Tournoi du printemps au Complexe John Blumberg présenté les 24 et 25 avril. Coût: 130 \$ par équipe (668-1739). • Le tournoi Red Dogs aura lieu les 15 et 16 mai au Centre communautaire Morse (Steve au 224-9507). • Le Fun-A-Rama de Saint-Norbert organise un tournoi de balle-molle les 15-16 mai au Centre communautaire de Saint-Norbert. Coût: 150 \$ par équipe (883-2022). • Des leçons pour arbitres sont offertes au Centre communautaire Melrose le samedi 10 avril (257-9964).

Soccer

• La Ligue de soccer de l'Université du Manitoba débutera le 18 mai. La saison est d'une durée de quatre mois incluant 20 parties. Coût: 800\$ par équipe (474-8591).

Baseball

• Le camp d'entraînement des Chiefs de Winnipeg dans la catégorie bantam A aura lieu les 6 et 7 avril au Centre Max Bell (Marty Jeffrey au 261-1981 ou Bob Haines au 895-9025).

Lacrosse

• L'équipe de Winnipeg est à la recherche d'un entraîneur d'expérience pour la prochaine saison (275-6640).

Football

• Le club de football de Transcona accepte les inscriptions pour la saison estivale (John au 222-6738).

Curling

• Le club de curling de Fort Rouge présente un tournoi du 19 au 25 avril. Coût: 84 \$ par équipe (Liz Stolle au 475-8487).

M. É. B.

Vous avez des renseignements à nous faire parvenir sur les activités sportives dans votre région? Télécopieur: 231-1998.

HAND-BALL

Le Manitoba vise la finale

L'entraîneur Riel Dion se consacre au Hand-ball depuis plusieurs années.

Marc-Éric BOUCHARD

L'équipe du Manitoba participera aux championnats canadiens qui auront lieu du 21 au 23 mai à Québec.

Après plusieurs mois de sélection, l'entraîneur Riel Dion est fier de son équipe senior de hand-ball féminin. Trois francophones en font partie de l'équipe: il s'agit de la gardienne de but Charlene Koniak, de

l'arrière Diane Combot et de la pivot Shelli Gordon. « Nous avons une bonne équipe équilibrée et surtout un bon mélange de joueuses recrues et de vétéranes, mentionne-t-il. Elles ont de belles qualités athlétiques et nous espérons nous rendre en finale. J'espère qu'on gagne la médaille d'or mais le Québec, l'Alberta et le Nouveau-Brunswick seront les équipes à battre. »

Selon Riel Dion le choix de l'équipe n'a pas été facile. « Nous avons plusieurs bonnes joueuses,



Le CUSB remporte les honneurs

Les Voyageurs du Collège universitaire de Saint-Boniface (CUSB) ont remporté le championnat de la ligue des collèges du Manitoba. L'équipe du CUSB a vaincu le collège Providence (6-3) et fait match nul (3-3) contre lui pour ainsi mettre la main sur le championnat. La première équipe qui accumulait trois points gagnait automatiquement la finale.

De gauche à droite: (première rangée) Berne Joyal (entraîneur), Richard Dupuis, Kevin Convery, Colin Lemoine, Éric Plourde et Pierre Tétrault. (Deuxième rangée) Daniel Le Quééré, Patrick Clément, Jean-Guy Legal, Christian Bissonnette, Paul-André Comeault. (troisième rangée) Gab-Riel Turenne, Éric Magnifico, Francis Lalande et Guy Marion.

ORDONNANCE N° 1 (modification n° 1) AVIS DE MISE EN VIGUEUR DES RESTRICTIONS CONCERNANT LES VÉHICULES EMPRUNTANT LES ROUTES DE LA PROVINCE DU MANITOBA

Les propriétaires et les conducteurs de véhicules sont priés de noter qu'aux termes du paragraphe 86(1) du Code de la route, l'ordonnance n° 1 est par les présentes modifiée comme suit à compter de 6 heures du matin (heure locale) ou plus tard, le 6 avril 1999, et que les restrictions demeureront en vigueur jusqu'à avis contraire.

A. Les restrictions de niveau 1 s'appliqueront à tous les véhicules empruntant les routes « RTAC » et les routes de classe A1 suivantes :

Ajouter :

R.P.S. 205 - De la R.P.G.C. 12 jusqu'à un point situé 8,9 km à l'ouest.

Remarque : La mention concernant la R.P.G.C. 9 devrait se lire comme suit : R.P.G.C. 9 -

De la R.P.S. 229 jusqu'au chemin Gimli Park.

B. Les restrictions de niveau 1 s'appliqueront à tous les véhicules empruntant les routes de classe B1 suivantes :

Ajouter :

R.P.S. 218 - De la R.P.G.C. 59 jusqu'à la R.P.S. 217.

R.P.S. 220 - De la R.P.G.C. 67 jusqu'au marais d'Oak Hammock.

R.P.S. 238 - De l'intersection sud avec la R.P.G.C. 9 jusqu'à l'intersection nord avec la R.P.G.C. 9.

Supprimer :

R.P.S. 205 - De la R.P.G.C. 12 jusqu'à un point situé 8,9 km à l'ouest.

C. Les restrictions de niveau 2 s'appliqueront aux véhicules empruntant les routes de classe A1 et B1 suivantes :

Ajouter :

R.P.G.C. 34 - De la R.P.G.C. 23 jusqu'à la R.P.G.C. 3.

R.P.S. 243 - De la R.P.G.C. 30 jusqu'à la R.P.G.C. 32.

Remarque : La mention concernant la R.P.G.C. 9 devrait se lire comme suit : R.P.G.C. 9 -

De la R.P.S. 229 jusqu'au chemin Gimli Park.

PAR DÉCRET DE J.B. TINKLER
SOUS-MINISTRE ADJOINT
CONSTRUCTION ET ENTRETIEN

29 mars 1999

Voirie et
Transport
Manitoba



photo: Marc-Éric Bouchard

Riel Dion: « Nous ne visons rien de moins que de participer à la finale. »

mais nous devons seulement en choisir 14 et la sélection a été difficile à faire, indique-t-il. Grâce au conseiller spécial de l'équipe, Gérard Massé qui connaît bien le hand-ball, j'ai pu faire de bons choix. j'ai également la chance de compter sur le gérant, Gilles Abraham qui est très efficace dans

son travail.

L'équipe du Manitoba organise une soirée sociale le samedi 2 mai au bar Boogies Night. Les fonds amassés serviront pour le transport et l'hébergement de l'équipe. Sport Manitoba a aussi fait un don à l'équipe manitobaine.



Les Habs championnes

L'équipe juvénile de ringuette regroupant des joueuses de Sainte-Anne et de La Broquerie a remporté le championnat de la ligue de Winnipeg et le titre provincial. La troupe de l'entraîneur René Dupuis a défilé la formation de Varsity View par des marques de 6-5 et 4-3 lors de la finale présentée le 28 mars à Teulon. Les membres de l'équipe sont: Carmelle Tétrault, Patrick Roy (gardien), Madeleine Legal, Sylvie Normandeau, Kym Lowry, Sian Galloway-White, Coleen Bennett, Céleste St-Vincent, Lucile Griffiths, Penny Lesage, Chantal Legal, Marie-Josée Hupé, Jacqueline Tétrault, Danielle Dupuis, Julie Gagnon, René Dupuis (entraîneur) et Lise Dupuis (gérante).

Télé-horaire de la semaine du 12 au 18 avril 1999



Radio-Canada
Télévision Manitoba

Du lundi au vendredi de 6 h à 15 h 59

6h10 Iris le gentil professeur	15h00 Avant l'aube tout est possible (M)
6h35 La Bande à Ovide	15h01 Les Gaspards (J)
7h00 Matin express	15h02 Perry Mason: Meurtre à Broadway (M)
8h00 Les 3 Mousquetaires	15h03 Les Chatouilles
10h00 Liza (L au J)	15h04 La Maison de Quimzie
11h00 Le Monde de Clémence (M)	15h05 Rouli-roulotte (L et Ma)
12h00 La Vie à 5	15h06 La Boîte à lunch (Me au V)
12h30 Lingo	15h07 Petite étoile
13h00 Cinéma: Le Zèbre (L)	15h08 0340
13h00 Les Vies de Flotch (Ma)	

Lundi

16h00 Woolf	19h30 La Petite Vie
16h24 0340	20h00 4 et demi...
16h30 Bêtes pas bêtes+	21h00 Omerita, le dernier des hommes d'honneur
16h55 0340	22h00 Le Téléjournal/Le Point
17h00 Watatatow	23h00 Manitoba ce soir
17h30 La Tête de l'emploi	23h30 Les Nouvelles du sport
18h00 Manitoba ce soir	23h58 De bouche à oreille
18h30 Courants du Pacifique	1h30 Fin des émissions
19h00 Virginie	

Mardi

16h00 Un cas très spatial	19h30 La Facture
16h24 0340	20h00 Bouscotte
16h30 À la poursuite de Carmen	21h00 Enjeux
16h55 0340	22h00 Le Téléjournal/Le Point
17h00 Watatatow	23h00 Manitoba ce soir
17h30 La Tête de l'emploi	23h30 Les Nouvelles du sport
18h00 Manitoba ce soir	23h58 Découverte
18h30 L'Accent francophone	0h58 Cinéma: L'Ombre. Fr.-Suisse 1991. Drame.
19h00 Virginie	3h00 Fin des émissions

Mercredi

16h00 Océane	20h00 Christiane Charette en direct
16h24 0340	21h00 Radio
16h30 Sur la piste	22h00 Le Téléjournal/Le Point
16h55 0340	23h00 Manitoba ce soir
17h00 Watatatow	23h30 Les Nouvelles du sport
17h30 La Tête de l'emploi	23h58 Vues d'ici: Being at
18h00 Manitoba ce soir	Home with Claude, Can. 1992. Drame psychologique.
18h30 Branché	1h50 Fin des émissions
19h00 Virginie	
19h30 Pirelli pas pareil	

Jeudi

16h00 Super Mécanix	19h30 L'environnement hostile des forêts de l'Alaska, le magnifique
16h24 0340	Croc-Blanc, une bête qui tient à la fois du chien et du loup, a dû
16h30 Les Maîtres des sortilèges	déployer des trésors de courage et de persévérance.
16h55 0340	22h00 Le Téléjournal/Le Point
17h00 Watatatow	23h00 Manitoba ce soir
17h30 La Tête de l'emploi	23h30 Les Nouvelles du sport
18h00 Manitoba ce soir	23h58 Vues d'ici: Being at
18h30 Clan destin	Home with Claude, Can. 1992. Drame psychologique.
19h00 Virginie	1h50 Fin des émissions
19h30 Un gars, une fille	
20h00 Les Grands Films: Croc-Blanc 2 - Le Mythe du loup blanc. É.-U. 1994. Drame d'aventure. Pour survivre à	

Vendredi

16h00 La Série des aventures	23h30 Les Nouvelles du sport
16h24 0340	23h58 2000 ans de cinéma: Robe noire. Can.-Austr. 1991. Drame. En 1634, en Nouvelle-France, un jésuite, accompagné d'un jeune interprète et d'un
16h30 Lassie	petit groupe de guides algonquins, entreprend une mission d'évangélisation des tribus amérindiennes dans les régions éloignées au nord du Saguenay.
16h55 0340	2h10 Fin des émissions
17h00 Change d'air!	
17h30 La Tête de l'emploi	
18h00 Manitoba ce soir	
18h30 Le Monde de Gabrielle Roy	
19h00 23 ^e Festival international du Cirque de Monte-Carlo	
20h00 La Fureur	
21h00 Zone libre	
22h00 Le Téléjournal/Le Point	
23h00 Manitoba ce soir	

Samedi

7h00 Les Chatouilles	17h30 Franc jeu
7h02 Babar	18h00 La Soirée du hockey
7h30 Boulevard Bazar	21h00 Le Téléjournal
7h31 Les Moomins	21h30 Les nouvelles du sport
8h05 La Bande à Dingo	21h55 Tèle-Suspense. Batman à jamais. É.-U. 1995. Drame. Gotham City est plongée ans un
8h35 Les 101 Dalmatiens	nouveau cauchemar quand deux génies du mal unissent leurs forces
9h05 Couacs en vrac	pour prendre le contrôle de la ville et de ses citoyens et régler leurs
9h35 Doug	vieux comptes avec leur ennemi de toujours, Batman.
10h05 Princesse Sissi	2h24 Cinéma: Titre à communiquer
10h35 Animaniacs	Fin des émissions
11h00 Franc-Croisé	
11h30 Fais-moi peur!	
12h00 Le Midi	
12h30 Le Baseball Labatt 50	
15h30 Titre à communiquer	
16h00 Les Contes d'Avonlea	
17h00 Ce soir	

Dimanche

7h00 Les Chatouilles	19h30 La Vie d'artiste
7h01 Le Monde irrésistible de Richard Scary	20h00 Les Beaux dimanches: Les coulisses de l'ADISQ
7h30 Boulevard bazar	20h30 Les Beaux dimanches: Le 11 ^e Gala de la Course
7h31 Arthur	22h00 Le Téléjournal
8h05 Kéo	22h30 Les Nouvelles du sport
8h30 La Bande à Munsch	23h00 Ciné-Club: Si loin, si
9h00 Timon & Pumba	proche! All. 1993. Comédie
9h15 Parcelles de soleil	dramatique. Un ange veille avec
9h30 Flip Flop	sa compagne sur le sort de la
10h00 Le Jour du Seigneur	ville de Berlin, fraîchement
11h00 Scully rencontre	réunifiée. Il ne peut cependant
11h30 Médias	pas intervenir dans les affaires
12h00 Le Midi	humaines à moins de troquer sa
12h30 La Semaine verte	vie d'ange pour celle d'un
13h30 Second regard	homme. C'est précisément ce
14h00 De bouche à oreille	qu'il fera pour sauver la vie d'une
15h30 Horizons	fillette, avant de faire
16h30 Branché	l'apprentissage parfois
17h00 Émilie de la Nouvelle Lune	douloureux de la condition
18h00 Ce soir	humaine.
18h30 Découverte	1h30 Fin des émissions



Du lundi au vendredi de 4 h 30 à 16 h

4h30 Infopublicité	10h45 J.E. en Direct
5h00 Salut, bonjour!	12h30 Boutique TVA
8h00 Bla Bla Bla	13h30 Les feux de l'amour
9h00 Tailleur et fille	14h30 Top modèles
10h00 Aimer	15h00 Claire Lamarche
10h30 Les Fruits de la passion	16h00 Les Mordus

Lundi

17h00 Le TVA, édition 18 h	20h00 Salle d'urgence
17h29 Le «Journal» de François Pérusse	21h00 Le TVA, édition réseau
17h30 Piment fort	21h30 Le poing J
18h00 Chasse aux trésors	22h30 Le TVA, sports
18h30 Les ailes de la mode	22h58 Infopublicité
19h00 Place Melrose	0h58 Fin des émissions

Mardi

17h00 Le TVA, édition 18 h	20h00 Les machos
17h29 Le «Journal» de François Pérusse	21h00 Le TVA, édition réseau
17h30 Piment fort	21h30 Le poing J
18h00 Ent'Cadieux	22h30 Le TVA, sports
19h00 Histoire de filles	22h58 Infopublicité
19h30 KM/H	0h58 Fin des émissions

Mercredi

17h00 Le TVA, édition 18 h	20h00 Sauve qui peut!
17h29 Le «Journal» de François Pérusse	21h00 Le TVA, édition réseau
17h30 Piment fort	21h30 Le poing J
18h00 La Poule aux œufs d'or	22h30 Le TVA, sports
18h30 Drôle de vidéo	23h01 Infopublicité
19h00 Le retour	1h01 Fin des émissions

Jeudi

17h00 Le TVA, édition 18 h	20h00 Juliette Pomerleau
17h29 Le «Journal» de François Pérusse	21h00 Le TVA, édition réseau
17h30 Piment fort	21h30 Le poing J
18h00 Fais-moi rire	22h30 Le TVA, sports
18h30 Caméra choc	22h58 Infopublicité
19h00 Diva	0h58 Fin des émissions

Vendredi

17h00 Le TVA, édition 18 h	accepte de suivre un programme de
17h29 Le «Journal» de François Pérusse	réhabilitation pour hommes
17h30 Piment fort	violents.
18h00 J.E.	21h00 Le TVA, édition réseau
19h00 Histoire vraie: L'Homme qui revient de loin. Am. 1995. Drame psychologique. Afin d'éviter d'être poursuivi en justice, un batteur de femmes	21h30 Le poing J
	21h29 Le «Journal» de François Pérusse
	22h30 Le TVA, sports
	23h02 Infopublicité
	1h02 Fin des émissions

Samedi

5h00 Infopublicité	de l'armée américaine s'envole pour l'Espagne tirer un savant et sa
6h00 Salut, bonjour!	fillette des mains des nazis.
9h00 Boutique TVA	19h30 Ciné extra: Cinquante-huit minutes pour vivre. Am. 1990. Drame policier. Alors qu'il
10h00 Fleurs et jardins	attend sa femme à l'aéroport, un
10h30 Vins et fromages	policier se trouve mêlé à une
11h00 Championnat des quilles	opération de terroristes qu'il
12h00 Infopublicité	tente de contrer.
13h30 Les ailes de la mode	22h00 Le TVA, édition réseau
14h00 Cyber club	22h25 Le TVA, sports
15h00 Ciné-pop: L'Enfant-rat. Am. 1986. Comédie dramatique. Apprenant de clochards l'existence d'un enfant-rat, une	22h55 Ciné-Lune: Tendres passions. Am. 1983. Drame psychologique. Les relations
accessoiriste d'Hollywood organise sa capture et cherche à en tirer profit.	d'une veuve avec sa fille au long
17h00 Le TVA, édition 18 h	d'une trentaine d'années.
17h30 Ciné-extra: Ni Dieu, ni maître. Am. 1991. Drame. En 1939, une escouade de motards	1h25 Infopublicité
	1h55 Fin des émissions

Dimanche

5h00 Infopublicité	16h00 Décibel
6h00 Salut, bonjour!	17h00 Le TVA, édition 18 h
9h00 Boutique TVA	17h30 La Vie est un sport
10h00 Évangélisation 2000	dangereux
10h30 Complètement marteau	18h00 Griffe d'Or 1999
11h00 Fais-en ton affaire!	20h00 Simon Durivage
11h30 Infopublicité	L'Égypte: Les enfants du Nil
13h00 Vision mondiale	21h00 Le TVA, édition réseau
14h00 Ciné-pop: Huck et le roi de cœur. Am. 1993. Film d'aventures. Un amoureux et un	21h25 Le TVA, sports
garçonnet à la recherche de son grand-père vivent ensemble	22h01 Vins et fromages
diverses aventures.	22h31 Évangélisation 2000
	23h01 Infopublicité
	0h31 Fin des émissions



Le Jour du Seigneur:
le dimanche 18 avril à 10 h à la SRC

À communiquer:



Du lundi au vendredi de 5 h 00 à 15 h 30

5h00 Les arts et les autres (L)	Noms de Dieux (Ma)
La vie d'artiste (Ma)	Reflets (Me)
Temps d'affaires (Me)	Haroun Tazieff (J)
Téléjournalisme (J)	Faxculture (V)
Bons baisers d'Amérique (M)	12h15 Revue de presse
12h15 Télématin	canadienne (V)
12h30 Bus et compagnie	12h30 Faut pas rêver (Ma)
12h45 Le journal de TV5	Outremers (Me)
La vie d'artiste (L)	Pulsations (J)
La 50 ^e avenue (Ma)	Les Belges du bout du
Bons baisers d'Amérique (Me)	monde (V)
12h40 C'est la vie (L)	12h40 Découverte (V)
13h00 Funambule (L)	13h00 Télécinéma (Ma)
13h30 Zig zag café	Rêves en Afrique (Me)
14h00 Polémiques (L)	Alice (J)
Sciences 5 (Ma)	Horizons francophones (V)
Télescope (Me)	14h00 Le journal de France 3
Au nom de la loi (J)	14h30 La chance aux chansons
Temps présent (V)	15h15 Gourmandises
11h00 Journal de TV5	15h30 Des chiffres et des lettres
11h30 Bouillon de culture (L)	

Lundi

16h00 Journal suisse	23h15 Soir 3
16h30 Pyramide	23h45 Les Alsaciens ou les deux
17h00 Voilà Paris	Mathilde
17h30 La 50 ^e avenue	1h15 Télécinéma
18h00 Journal de France 2	1h45 Reflets
18h30 La vie à l'endroit	2h45 Voilà Paris
20h00 Les pieds sur l'herbe	3h15 La chance aux chansons
20h30 Au nom de la loi	4h00 Gourmandises
21h30 Journal belge	4h15 La 50 ^e avenue
22h00 L'Écran témoin	4h45 Journal de TV5

Mardi

16h00 Journal suisse	23h15 Soir 3
16h30 Pyramide	23h45 La vie à l'endroit
17h00 Voilà Paris	0h15 Les pieds sur l'herbe
17h30 Bons baisers d'Amérique	01h45 Au nom de la loi
18h00 Journal de France 2	2h45 Voilà Paris
18h30 Ça se discute	3h15 La chance aux chansons
20h30 Temps présent	4h00 Gourmandises
21h30 Journal belge	4h15 Sport Africa
22h00 Le cercle	4h45 Journal de TV5

Mercredi

16h00 Journal suisse	22h00 Le Cercle
16h30 Pyramide	23h15 Soir 3
17h00 Voilà Paris	23h45 Ça se discute
17h30 Panorama	1h45 Temps présent
18h00 Journal de France 2	2h45 Voilà Paris
18h30 Envoyé spécial	3h15 La chance aux chansons
20h00 Autant savoir	4h00 Gourmandises
20h30 Pulsations	4h15 Habitat traditionnel
21h30 Journal belge	4h45 Journal de TV5

Jeudi

16h00 Journal suisse	23h15 Soir 3
16h30 Pyramide	23h45 Envoyé spécial
17h00 Voilà Paris	1h15 Clip postal
17h30 Cap aventure	1h45 Noms de Dieux
18h00 Journal de France 2	2h45 Voilà Paris
18h30 Les oasis de l'Arctique	3h15 La chance aux chansons
19h30 Clip postal	4h00 Gourmandises
20h00 Anne Le Guen	4h15 Espace francophone
21h30 Journal belge	4h45 Journal de TV5
22h00 Le Cercle	

Vendredi

16h00 Journal suisse	23h00 Revue de presse
16h30 Pyramide	canadienne
17h00 Voilà Paris	23h15 Soir 3
17h30 Les arts et les autres	23h45 Anne Le Guen
18h00 Journal de France 2	1h15 Union libre
18h30 Thalassa	2h45 Voilà Paris
19h30 Faut pas rêver	3h15 La chance aux chansons
20h00 Fiction: Mandrin	4h00 Gourmandises
21h30 Journal belge	4h15 Alice
22h00 Au delà des apparences	4h45 Journal de TV5

Samedi

5h00 Au delà des apparences	14h30 Temps d'affaires
5h30 Revue de presse	15h00 Funambule
6h00 Les Belges du bout du monde	15h30 Fleurs et jardins
6h30 Tendances	16h00 Journal suisse
7h00 Découverte	16h30 Thalassa
7h30 Bus et compagnie	17h30 Vins et fromages
8h15 Le journal de TV5	18h00 Journal de France 2
8h30 Le petit journal	18h30 Nuit magique
9h00 Génies en herbe	20h30 Paris chic choc
9h30 Rince ta baignoire	21h00 Coup de cœur
10h00 Téléjournalisme	21h30 Journal belge
10h30 Grands gourmands	22h00 Tout le monde en parle
11h00 Journal de TV5	23h30 Soir 3
11h30 Les arts et les autres	23h45 Vivement dimanche
12h00 Horizons francophones	1h45 Vivement dimanche
12h30 Sport Africa	prochain
13h00 Magellan	2h15 Fiction: Mandrin
13h30 Méditerranée	3h15 Magellan
14h00 Journal de France 3	3h45 Paris chic choc
	4h15 Téléjournalisme
	4h45 Journal de TV5

Dimanche

5h00 Méditerranée	Pyramide
5h30 Cap aventure	17h00 Haroun Tazieff raconte sa
6h00 Autant savoir	terre
6h30 Habitat traditionnel	18h00 Journal de France 2
7h00 Sindbad	18h30 Vivement dimanche
7h30 Bus et compagnie	prochain
8h15 Le journal de TV5	19h00 Grands gourmands
8h30 Le petit journal	19h30 Bouillon de culture
9h00 Espace francophone	20h45 Les grands entretiens
9h30 Kiosque	21h30 Journal belge
10h30 Vins et fromages	22h00 Les oasis de l'Arctique
11h00 Journal de TV5	23h00 Téléjournalisme
11h30 Fleurs et jardins	23h30 Soir 3
12h00 La dictée des Amériques	23h45 Nuit magique
14h00 Journal de France 3	1h45 Cap aventure
14h30 Les Alsaciens ou les deux	2h15 Outremers
Mathilde	3h15 L'écran témoin
16h00 Journal suisse	4h45 Journal de TV5



Du lundi au vendredi de 4 h 30 à 20 h

4h30 Le monde ce matin	14h00 L'Ouest en direct
5h00 Matin express	15h00 Nouvelles, bourse, météo, bulletin de santé
8h00 Le monde ce matin	15h35 Le journal de France 2
8h30 Médias (L)	16h00 Aujourd'hui
Le poin (Ma-V)	17h00 Euronews
9h00 L'Atlantique en direct	17h30 Capital actions
10h30 Le Québec en direct	18h00 Le monde ce soir
11h00 Le midi	19h00 Grands reportages
11h30 Le Québec en direct	20h00 Le journal RDI
13h00 L'Ontario en direct	

Lundi

20h30 Maisonneuve à l'écoute	0h00 Capital action
21h30 Le Canada aujourd'hui-Édition Atlantique et de l'Ontario	0h30 Maisonneuve à l'écoute
22h00 Édition Québécoise	1h30 Le journal du Pacifique
22h30 Le Canada aujourd'hui-Édition de l'Ouest et les sports	2h00 Le journal de Québec
23h00 Le téléjournal	2h30 Le journal de l'Ontario
	3h00 Le téléjournal
	3h30 Le point
	4h00 Le journal de l'Atlantique

Gens d'ici

Avec Tougas, tout va

Anle CLOUTIER

Martial Tougas occupe depuis le 22 mars le poste de directeur de la programmation au Centre culturel franco-manitobain (CCFM).

Originaire de Sainte-Anne, Martial Tougas a été dix ans animateur et comédien offrant des spectacles dans divers écoles du Manitoba et de l'Ontario. «La majorité de mes spectacles étaient en Ontario, fait-il remarquer. Au début, je faisais aller-retour, mais je me suis fatigué. Alors, il y a huit ans, quand les enfants étaient encore jeunes, on a loué notre maison, acheté une roulotte et on a vécu en nomades. On se promenait d'une ville à l'autre pour présenter mes spectacles dans les écoles. Il y a trois ans, on s'est finalement installé à Ottawa parce qu'on s'est rendu compte que je pouvais rejoindre la majorité des écoles en dedans d'une heure et demi de route. Mais on s'ennuyait tellement. Toute notre famille était ici. Alors, il y a un an, on a décidé de revenir s'établir au Manitoba. Et puis, à 41 ans, je n'ai plus envie de faire autant de route. J'aime mieux rester plus à la maison et passer du temps avec les enfants.»



Martial Tougas.

Humoriste, comédien, guitariste, gérant et pédagogue, Martial Tougas détient une large expérience du monde des arts et spectacles et promet d'en faire bénéficier le CCFM.

«Je veux faire du CCFM un rassembleur de culture au sens large, indique-t-il. Je souhaite ouvrir l'esprit des Franco-Manitobains et les aider à développer une nouvelle vision de la francophonie. Je veux leur faire voir que le centre est là et peut servir de débouché pour les artistes d'ici. On pourrait, par exemple, travailler avec le 100 Nons pour offrir des ateliers de formation. C'est plus facile pour le CCFM d'obtenir des octrois et de recruter des formateurs. Et ça ne concerne pas que les chanteurs et les musiciens! Pourquoi n'aurait-on pas une école de l'humour? Et pourquoi ne pas tenir un salon comme ça se faisait au temps de Voltaire? On organiserait des causeries sur des thèmes spécifiques qui pourraient intéresser les scientifiques, les médecins comme les artistes ou les enseignants. Ça serait une sorte de soirée-causerie avec de la bouffe et de la bière. Je veux faire du CCFM une place où on pond des idées et après tout, il n'y a pas que les artistes qui ont des idées.»

ÉCONOMIE

Gagné à DÉO

Les franco-manitobains peuvent maintenant compter sur une nouvelle personne ressources en Roland Gagné qui s'est joint à l'équipe du secrétariat d'État à la Diversification de l'économie de l'Ouest au début de mars.

Pascal DUBÉ

Après avoir travaillé pendant plus d'un an au Bureau des initiatives de rétablissement des entreprises et des emplois, Roland Gagné a accepté au début du mois de mars un poste d'agent des services à la clientèle au secrétariat d'État à la Diversification de l'économie de l'Ouest (DÉO). En plus de travailler de près avec le Conseil de développement économique des municipalités bilingues du Manitoba (CDEM), Roland Gagné assurera un service bilingue pour les gens d'affaires qui vivent à l'extérieur de ces municipalités.

Originaire de Saint-Pierre-Jolys,

Roland Gagné est bien connu dans le monde des affaires pour son travail dans de nombreuses institutions financières. De caissier à gérant de Caisses populaires, il a aussi travaillé dans le mouvement des Credit Union et dans quelques banques à charte. Avant de travailler pour le bureau de rétablissement des entreprises et des emplois, il était gérant et responsable des services à la clientèle au Salon mortuaire Desjardins.

«J'ai beaucoup apprécié mon expérience au sein des salons funéraires, mentionne Roland Gagné. Le service à la clientèle prend une toute autre signification quand on travaille dans ce milieu. Cette expérience m'a appris à être plus attentif aux besoins des personnes et je crois qu'avec mon

bagage d'expérience dans le monde des affaires, je pourrai aider les gens à développer leurs projets.

«Mon but est de travailler de concert avec les gens du CDEM et de pouvoir aider les francophones qui n'ont pas accès à ces services, ajoute-t-il. J'ai toujours voulu aider les gens de ma communauté et cet emploi me permet de faire juste ça. J'aimerais développer la fierté chez les francophones de faire des affaires en français.»

Roland Gagné est également engagé dans plusieurs organismes de la communauté tel le Festival du Voyageur et les Associés du fort Gibraltar. Il est membre de la Société historique et des Chevaliers de Colomb. En plus d'assurer le service à la clientèle

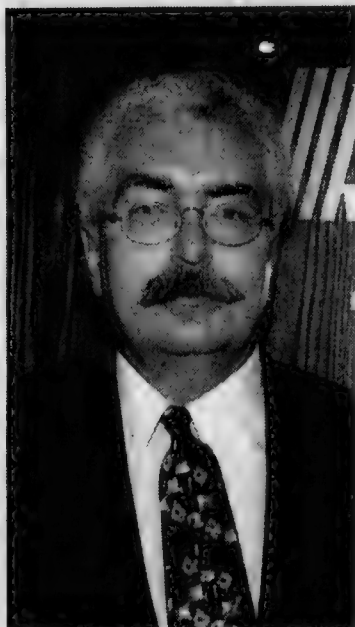


photo: Pascal Dubé

Roland Gagné.

pour les clients de DÉO, il agira à titre de personne ressources pour le programme de formation entrepreneuriale que lance le secrétariat d'État.

LE BULLETIN D'INFORMATION DU CDÉM

CONSEIL DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DES MUNICIPALITÉS BILINGUES DU MANITOBA



ECONOMIC DEVELOPMENT COUNCIL FOR MANITOBA BILINGUAL MUNICIPALITIES

La voix des affaires

Le temps des sucres

Le sirop d'érable! Y a-t-il plus typiquement canadien-français que le sirop d'érable? En organisant une fin de semaine de cabane à sucre, Saint-Pierre-Jolys convie les gens des alentours à se «trempier la dent sucrée» dans un des événements culturels de l'année: à la fois célébrations du printemps et lieux de rencontres sociales, les cabanes à sucre ont toujours été, on le sait, des prétextes à faire la fête.

À Saint-Pierre-Jolys, la cabane à sucre est depuis ses débuts l'affaire de bénévoles qui ne comptent pas leurs heures pour assurer le succès de cet événement annuel. L'an dernier, ils construisaient une véritable cabane qui permet d'ajouter une nouvelle dimension à cette fête communautaire, et qui peut aussi accueillir toutes sortes d'événements à longueur d'année.



Au menu cette année

Les 10 et 11 avril, la cabane à sucre de Saint-Pierre-Jolys accueillera tous ceux et celles qui ont envie de tirer sur la neige, de crêpes ou de jambon dans le sirop, de tours en charettes et de rencontres sociales! Le 10 au soir, la cabane prend des airs de fête communautaire, alors que bonne bouffe et divertissement sont au menu. On y servira un repas de poulet à l'érable; il y aura un bar (payant) et de la musique. Bienvenue à tous!

Dessinée par Réal Bérard à qui on a aussi confié la décoration, la cabane est devenue, avec le Musée, un des aspects importants d'une stratégie de développement touristique pour la communauté. Avec l'appui du CDEM, le comité de la cabane poursuit d'autres étapes de développement, dont un projet de panneaux d'interprétation des sucres, réalisés par Réal Bérard. Comme l'explique le président du Musée, René Desharnais, «on espère développer des forfaits qui permettraient à des touristes en visite dans la région de s'arrêter ici pour un repas et de l'animation».

En un an, la cabane a d'ailleurs accueilli plusieurs événements: réunions en journée ou en soirée, ateliers de plusieurs jours, fêtes familiales, activités du comité culturel et même des noces! Munie d'un tout nouveau système d'aération et d'un système de son, la cabane à sucre continue de faire l'objet d'améliorations à mesure que les capacités du comité le permettent, et on compte prochainement y installer un système de climatisation et un foyer. «Notre cabane à sucre est un endroit unique dans la province, rappelle René Desharnais. Les francophones y retrouvent leurs racines, et y sont en contact avec plusieurs aspects de leur culture.» Et en plus, le sirop d'érable... c'est tellement bon!

Cabane à sucre de Saint-Pierre-Jolys

Renseignements et réservations
Carole Trudeau au 433-7527

LE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DES FRANCOPHONES: ON S'EN OCCUPE!

Notre personnel, nos programmes, nos outils sont au service des entreprises:

Service de client fantôme - gestion du Programme d'aide aux entreprises - conseils et appuis techniques en préparation de plans d'affaires et de marketing - organisation de groupes témoins - développement des secteurs de la valeur ajoutée (agro-alimentaire), du tourisme et de l'info-technologie.

Nos municipalités membres sont: Saint-Léon, Notre-Dame-de-Lourdes, Saint-Claude, Winnipeg, Sainte-Anne-des-Chênes, La Broquerie, Saint-Pierre-Jolys, Saint-Lazare, M.R. Saint-Laurent, M.R. Ritchot, M.R. De Salaberry, M. R. Montcalm.

Un seul numéro de téléphone: (204) 925-2320, sans frais: 1 800 890-2332 télécopieur: (204) 237-4618
courriel électronique: cdem@man.net

390, boulevard Provencher, unité K, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G9

Bon en sirop

Les bénévoles ont entaillé 450 arbres et la sève coule depuis environ deux semaines déjà! Sept bénévoles travaillent depuis ce temps à récolter l'eau d'érable et à la faire bouillir pour en tirer un sirop sucré à souhait. «Il faut s'y connaître pour faire ce travail, note René Desharnais. C'est pas n'importe qui qui peut faire bouillir l'eau d'érable. Ça prend deux, trois heures juste pour faire le tour des arbres, et si les érables ont coulé beaucoup, les bénévoles doivent passer la nuit juste pour parvenir à faire bouillir toute l'eau!»

On gagne **La LIBERTÉ** à lire

IMPOTS

L'année des étudiants!

Quelques conseils pratiques pour les étudiants postsecondaires qui n'ont pas encore remplis leur déclaration d'impôts.

Daniel BAHUAUD

La vie n'est pas facile pour l'étudiant qui fréquente une université ou un collège communautaire. Les frais de scolarité sont élevés, les emplois à temps partiel bien payés se font rares et le coût de la vie augmente. Et c'est sans parler des prêts étudiants! Mais,

Vous avez des événements à signaler dans les régions suivantes? N'hésitez pas à nous contacter:

Le Sud:
Anie Cloutier

L'Est:
Daniel Bahaud

L'Ouest:
Pascal Dubé

237-4823 ou
1-800-523-3355

La LIBERTÉ

il y a de la lumière au bout du tunnel. Pour la première fois depuis belle lurette, les étudiants peuvent tirer profit de plusieurs crédits d'impôts et bénéficient d'une plus grande marge de manœuvre pour leur déclaration d'impôts 1998.

Comptable général licencié, Jean-Guy Talbot estime que 1998 est l'année des étudiants. «Les étudiants qui fréquentent à temps plein les institutions postsecondaires, explique-t-il, bénéficient d'un crédit d'impôt régulier pour 1998 de 200 \$ par mois, une augmentation de 50 \$ par rapport à l'année précédente. Ce crédit peut être réclamé par les parents ou tuteurs si l'étudiant vit encore à la maison. L'étudiant a également l'option de réclamer ce crédit plus tard, quand il le voudra.»

Le budget fédéral de 1998 offre pour la première fois un crédit de 60 \$ par mois pour les étudiants à temps partiel. «Afin d'être éligible, explique Jean-Guy Talbot, vous devez être inscrits dans une institution postsecondaire à un cours d'une durée d'au moins trois semaines consécutives et de 12 heures par semaine. Et, bien entendu, ce crédit peut aussi être transféré aux parents ou tuteurs,



Archives La Liberté

Jean-Guy Talbot.

ou bien réclamer plus tard.»

Si vous avez eu recours à un prêt étudiant, vous serez heureux d'apprendre que les étudiants universitaires ont droit à un crédit d'impôt fédéral de 17 % sur leurs prêts étudiants qui, combiné avec le crédit provincial, peut valoir jusqu'à 28 % sur tous les paiements d'intérêt.

«C'est avantageux, note Jean-Guy Talbot. Mais il faut s'assurer d'avoir fait approuver votre prêt

par la Province, sinon vous ne serez pas éligibles. Remarquez aussi que le crédit s'applique uniquement aux intérêts et non au principal du prêt. En plus, le crédit est non-remboursable. Ce qui est bien, par contre, c'est que le crédit peut être réclamer l'année que les intérêts ont été payés, ou d'ici cinq ans, ce qui vous donne plus de flexibilité.»

Les étudiants qui ont des REERs peuvent pour la première fois retirer de l'argent de leur REER pour payer leurs frais de scolarité ou ceux de leur conjoint. «Afin d'être éligible, il faut être étudiant à temps plein inscrit à un programme d'une durée minimum de trois mois, explique Jean-Guy Talbot. Le retrait maximum est de 10 000 \$ par an jusqu'à un montant total de 20 000 \$. Ce genre de retrait vous offre plus de flexibilité, mais il peut occasionner des difficultés en cours de route. La loi exige que votre retrait soit repayé dans un délai de dix ans. En plus, si vous choisissez de ne pas fréquenter une institution postsecondaire pour deux années consécutives, il vous faudra repayer le retrait plus vite.»

Le Conseil de développement économique des municipalités bilingues du Manitoba (CDEM) est fier de vous présenter

**POUR LA PREMIÈRE FOIS EN FRANÇAIS
DANS LE SUD-OUEST DU MANITOBA
La Foire-Info sur les technologies**



Samedi 17 avril
de 10 h à 16 h
à l'Institut collégial
Notre-Dame
de Notre-Dame-
de-Lourdes



Entrée : 2 \$.
Gratuit pour
les moins de
12 ans.

RENSEIGNEMENTS ET RÉSERVATIONS :

Nathalie Dion
Téléphone : 379-2550
Courriel : nldion@escape.ca

Venez apprendre à intégrer l'ordinateur dans votre vie, à la maison et au travail. Ateliers et présentations non-stop sur les ordinateurs, les logiciels et Internet, pour les débutants et les initiés.

RÉSERVEZ VOS PLACES DES MAINTENANT POUR LES ATELIERS SUIVANTS:

10 h 00

- Comment choisir son ordinateur pour faire un achat judicieux.
- Comparaison de logiciels de comptabilité pour les entreprises.
- Les aînés s'initient à Internet avec leurs petits-enfants.
- Vivons une journée à naviguer dans le Web... en une heure!

11 h 30

- Comment se servir de l'ordinateur: le choix des logiciels selon ses besoins.
- Comment faire d'Internet, un outil de marketing et de promotion efficace.
- Faire un calendrier ou des cartes de souhaits avec Publisher.
- Les parents se familiarisent avec Internet.

13 h 00

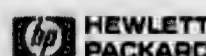
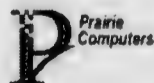
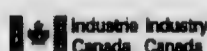
- Comment choisir son ordinateur pour faire un achat judicieux.
- Faire du publipostage avec son ordinateur.
- Trucs et astuces pour mieux utiliser MS Word.
- Découvrez Internet: Naviguez dans le Web, envoyez du courrier électronique.

14 h 30

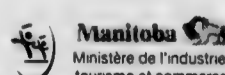
- Trucs et astuces avec le tableur Excel.
- Le commerce électronique.
- Créer sa page Web.
- Comparaison de logiciels de comptabilité pour les entreprises.
- Introduction à PowerPoint.

* Sujet à des modifications selon les inscriptions.

Nous désirons mentionner la participation des partenaires suivants :



Institut collégial
Notre-Dame



Nombreux prix
de présence!

OFFRE D'EMPLOI

**DIRECTEUR/DIRECTRICE GÉNÉRAL(E)
ET SECRÉTAIRE-TRÉSORIER/TRÉSORIÈRE
COMMISSION SCOLAIRE FRANCOPHONE DU YUKON N° 23**

SALAIRE : Selon l'expérience et les qualifications

DATE DE CLÔTURE : 30 avril 1999

La personne choisie s'assurera qu'on respecte la mission de la CSFY et que les ressources humaines et matérielles soient consacrées à l'éducation des élèves ayants-droit.

En tant qu'ultime responsable de la qualité de l'enseignement, la personne choisie devra faire preuve de leadership et travaillera étroitement avec la direction de l'école afin d'assurer l'atteinte des objectifs de la CSFY. Elle sera également responsable des liens avec le ministère de l'Éducation et les organismes de la communauté, des relations publiques, de la communication relative aux affaires administratives, pédagogiques et professionnelles de la CSFY ainsi que des opérations du bureau. De plus, à titre de secrétaire trésorier/trésorière, la personne sera responsable des procès-verbaux et des opérations financières de la CSFY.

Le candidat/la candidate idéal(e) possède les qualifications suivantes :

- un brevet d'enseignement ainsi que plusieurs années d'expérience en enseignement et en administration dans une école française de milieu minoritaire;
- la maîtrise des langues française et anglaise (oral et écrit);
- la capacité de travailler en équipe (bénévoles et professionnels).

Le candidat/la candidate idéal(e) est un communicateur/une communicatrice bilingue passionné(e) et énergique. Les personnes qui détiennent une maîtrise en éducation seront considérées en priorité.

Entrée en fonction le 26 juillet 1999

LE GOUVERNEMENT DU YUKON SOUSCRIT À L'ÉQUITÉ EN MATIÈRE D'EMPLOI.

LES DEMANDES D'EMPLOI ET LES CURRICULUM VITAE DOIVENT PARVENIR AU PLUS TARD À 17 H (HEURE LOCALE), LE JOUR DE LA DATE DE CLÔTURE, À :

**Monsieur Luc Laferte, président
Commission scolaire francophone du Yukon n° 23
C.P. 3938**

Whitehorse (Yukon) Y1A 5M6

Tél. : (867) 393-8747 (bureau), (867) 633-4887 (résidence)

Téléc. : (867) 393-8707 courriel : luc.laferte@gov.yk.ca

Les personnes intéressées devront démontrer clairement dans leur demande d'emploi ou dans leur curriculum vitae qu'elles ont les compétences requises pour le poste, car la liste des noms retenus pour l'examen sera établie en fonction des renseignements fournis. L'énoncé de qualification et la description de tâches sont disponibles sur demande.

Nous avons peut-être un emploi pour vous...

La Société franco-manitobaine (SFM), en collaboration avec Éducation et Formation professionnelle Manitoba, sont à la recherche de personnes bilingues pour combler de nombreux postes avec des organismes à but non lucratif franco-manitobains au travers du Programme de Partenariat pour l'Emploi.

Les postes disponibles sont avec les organismes suivants:

- Le Cercle Molière: *Coordonnateur(trice) pour le 75e anniversaire du Cercle Molière*
- L'Ensemble Folklorique de la Rivière-Rouge: *Coordonnateur(trice), projet Formons-nous !*
- Les Jeux Panaméricains: *Assistant(e) Administratif(tive)*
- Le Réseau communautaire: *Animateur(trice) pour le Camps d'été provincial*
- Le Réseau communautaire - région Est: *Coordonnateur(trice) pour le projet communautaire "Partenariat aînés-jeunes"*
- Journal La Liberté: *Agent(e) de promotion*
- Bibliothèque de Sainte-Anne: *Service à la clientèle*
- Alliance Française: *Agent(e) de marketing et promotion*
- Pluri-Elles (Manitoba) Inc.: *Assistante administrative*
- Guides franco-manitobaines: *Coordonnatrice*
- CKXL - Envol 91: *Agent(e) de marketing et promotion*

Les personnes intéressées aux postes mentionnés ci-dessus doivent répondre aux critères d'admissibilités suivants:

- Être présentement sans emploi et être légalement autorisé à travailler au Canada ;
- Recevoir présentement des prestations d'assurance-emploi ; ou
- Avoir reçu des prestations d'assurance-emploi au cours des 36 derniers mois ; ou
- Avoir reçu des prestations de maternité ou parentales au cours des 60 derniers mois.

Pour plus de renseignements ou pour faire parvenir votre curriculum vitae, communiquez avec Monsieur Dennys Blackburn, coordonnateur du programme de partenariat pour l'emploi à la Société franco-manitobaine (383, boulevard Provencher, pièce 212, Saint-Boniface (MB) R2H 0G9), par télécopieur au (204) 233-1017 ou par Internet à: dblackburn@franco-manitobain.org



LA SOCIÉTÉ FRANCO-MANITOBAINE

Manitoba

Éducation et Formation
Professionnelle



SE South Eastman/Santé Sud-Est-Inc.

**lance un appel de candidatures pour deux postes de
COORDONNATEUR.TRICE DES SOINS À DOMICILE**

Un poste à temps plein en santé communautaire – Saint-Pierre et régions environnantes

Un poste à temps plein en santé communautaire – Steinbach et régions environnantes

En tant que membres d'une équipe interdisciplinaire, les personnes choisies feront la coordination des soins à domicile et des demandes d'admission aux foyers pour les personnes âgées et autres personnes admissibles. Les tâches des coordonnateur.trice.s comprendront l'évaluation des besoins des client.e.s, la planification des soins avec les ressources appropriées, et la coordination de la mise en oeuvre et de l'évaluation des soins.

Qualifications :

- baccalauréat en soins infirmiers
- certification en RCR en règle
- admissibilité/adhésion à l'Association des infirmières du Manitoba
- un minimum de deux ans d'expérience pertinente
- capacité de travailler au sein d'une équipe interdisciplinaire
- habiletés supérieures en communication interpersonnelle
- capacité de s'exprimer dans les deux langues officielles (requis pour le poste à Saint-Pierre)

Date limite pour la soumission des demandes : le 12 avril 1999

Veuillez envoyer votre demande écrite à :

**Cheryl LeBleu
Coordonnatrice des ressources humaines
Santé Sud-Est / South Eastman Health Inc.
C.P. 470
La Broquerie (Manitoba)
R0A 0W0
Téléc. : 424-5888**



Central Manitoba Inc.

Office régional de la santé du Centre du Manitoba inc.

La réforme des soins de santé et la régionalisation des services ont entraîné la création de l'un des organismes de santé ruraux les plus importants au Manitoba. L'Office régional de la santé du Centre du Manitoba inc. veille à la planification, à la coordination et à la prestation de services de santé complets pour plus de 100 000 résidents du Centre du Manitoba.

**SERVICES COMMUNAUTAIRES
de Saint-Jean-Baptiste (Manitoba)**

acceptent présentement des candidatures au poste bilingue de

INFIRMIÈRE OU INFIRMIER SPÉCIALISTE DE LA SANTÉ COMMUNAUTAIRE

Conformément aux principes des soins de santé primaires et en collaboration avec l'équipe interdisciplinaire, l'infirmier ou l'infirmière spécialiste fournit la gamme complète de soins infirmiers communautaires selon le modèle des services de santé offerts à la population. Dans l'exercice de sa profession, la personne choisie travaillera auprès de la collectivité avec des particuliers, des familles ou des groupes de personnes pour les encourager à créer un milieu sain. Elle animera sur les lieux le processus d'évaluation des besoins de la collectivité. Elle élaborera, mettra en œuvre et évaluera des stratégies propres à répondre à ces besoins. Tout en respectant la philosophie, les politiques et les lignes directrices de l'ORS, les normes professionnelles de l'Association des infirmières du Manitoba et le code déontologique de l'Association des infirmières et infirmiers du Canada, la personne choisie fournira les services de première ligne suivants : évaluation, traitement, promotion de la santé et prévention des maladies. Elle participera à des activités de développement communautaire telles que la mise sur pied de comités sur la santé collective.

Qualités requises :

- baccalauréat en sciences infirmières;
- adhésion à l'Association des infirmières du Manitoba (MARN);
- études et formation en soins infirmiers de première instance ou expérience des milieux clinique et communautaire;
- au moins quatre années d'expérience dans le domaine des soins primaires, ayant fait preuve d'une compétence particulière relativement au volet communautaire de l'éducation à la santé, de la prévention des maladies, de la promotion et du développement;
- facilité de communiquer en français et en anglais, à l'oral et par écrit.

L'échelle salariale tient compte de la formation et de l'expérience.

Les personnes intéressées à postuler et ayant les qualités requises sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae et le nom de personnes pouvant fournir une référence, à l'adresse suivante :

**Ressources humaines
Office régional de la santé du Centre du Manitoba
56, Royal Road Nord
Portage-la-Prairie (Manitoba) R1N 1V1
Tél. : (204) 239-0418
Téléc. : (204) 239-0456**

Veuillez consulter le site Web au <http://www.rha-central.mb.ca>

Nous remercions d'avance toutes les personnes qui postuleront.
Nous ne communiquerons qu'avec les personnes retenues à l'étape de la présélection.



Festival du Voyageur

COMMIS COMPTABLE

Le Festival du Voyageur Inc., en collaboration avec Éducation et formation professionnelle Manitoba, est à la recherche d'une personne bilingue (français et anglais) au deuxième niveau du CMA ou l'équivalent, ayant une année d'expérience de travail. Pour être admissible vous devez être sans emploi et vous devez répondre aux critères du Programme de Partenariats pour l'Emploi.

Une bonne connaissance de ACCPAC et d'autres logiciels financiers serait un atout. Les candidats doivent démontrer leur autonomie, leur initiative, leur bon jugement ainsi que leur capacité de travailler en équipe.

La personne choisie sera un appui au responsable des comptes payables et des comptes recevables, du compte des inventaires, ainsi que d'autres tâches reliées à la comptabilité.

Entrée en fonction : aussitôt que possible.

Faire parvenir sou pli confidentiel votre curriculum vitae avant le 20 avril 1999, au :

Directeur des finances et administration
voyageur@festivalvoyageur.mb.ca
ou
768, avenue Taché
Winnipeg (Manitoba)
R2H 2C4

Seulement les personnes pré-sélectionnées seront contactées.

Le Festival du Voyageur est l'organisme responsable de la célébration annuelle du festival d'hiver commémorant la culture et l'héritage que nous ont légués les voyageurs d'antan tout en appréciant les couleurs contemporaines de la culture francophone.



LA PRÉMATERNELLE LES P'TITS CHÊNES

recherche un.e

éducateur(trice) au niveau TSE II ou III

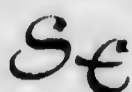
pour faire de l'animation auprès d'enfants âgés de quatre ans et établir la programmation pour une prématernelle française et pour une prématernelle de francisation. Ceci sera fait sous la direction du conseil d'administration.

Spécifications:

Poste: à demi-temps, une journée entière à chaque deux jours.
Contrat: du début octobre à la fin de mai avec possibilité de renouvellement.
Langue de travail: français, doit posséder une capacité d'analyse, d'initiative et d'esprit d'équipe.
Rémunération: à déterminer.
Date limite: le 7 mai 1999.

Prière de faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante:

Les P'tits Chênes
C.P. 19, R.R. 2
Sainte-Anne-des-Chênes (Manitoba)
R5H 1R2



South Eastman/Santé Sud-Est Inc.

GÉRANT.E DE L'INSTALLATION

Centre de santé et de services sociaux Bethesda

Installation rurale majeure, le Centre de santé et de services sociaux Bethesda sera une ressource régionale importante avec ses programmes additionnels. Actuellement, le Centre Bethesda, situé à Steinbach, au Manitoba, a une capacité de 60 lits pour soins de courte durée et offre un éventail de services primaires et secondaires en médecine, en chirurgie, en obstétrique, en chimiothérapie, en soins palliatifs, en urgence et en services diagnostiques, entre autres. Bethesda compte aussi 20 lits de réadaptation avec physiothérapie et ergothérapie et 60 lits de soins personnels. La ville de Steinbach se trouve à 40 minutes au sud-est de Winnipeg et est considérée comme une communauté grandissante, traditionnelle et sécuritaire.

Sous la direction du vice-président responsable de l'exploitation et des programmes, le gérant ou la gérante est chargé.e de l'administration globale des services aux patients/résidents et des programmes. Les responsabilités comprennent l'utilisation rentable des ressources humaines, financières, environnementales et matérielles ainsi que l'usage de l'information et de la qualité pour appuyer la mission, les valeurs et les objectifs de l'organisation Santé Sud-Est.

Qualifications requises :

Nous recherchons une personne énergique et enthousiaste ayant de l'expérience pertinente et de la formation dans le domaine des services en santé. Nous recherchons une personne capable de conceptualiser et de comprendre les liens qui devraient exister entre une communauté et son institution de santé. La personne choisie devra faire preuve de leadership et posséder des habiletés en communication, en planification et en organisation. Elle sera capable de créer un milieu interdisciplinaire où l'on encourage la collaboration, la qualité au niveau des services aux patients/clients/résidents, l'amélioration de la qualité et l'autonomie du personnel. La personne choisie devra aussi être capable de s'adapter et de faire preuve de flexibilité pour pouvoir gérer et faciliter le changement. Elle doit aussi avoir des connaissances éprouvées dans le domaine des budgets et des rapports financiers. Veuillez envoyer votre demande à :

Cheryl LeBleu
Coordonnatrice des ressources humaines
Santé Sud-Est / South Eastman Health Inc.
C.P. 470
La Broquerie (Manitoba)
R0A 0W0
Tél. : 424-5880 / Téléc. : 424-5888
C. élec. : clebleu@schhealth.mb.ca

Date limite pour la soumission des demandes : le 12 avril 1999.

RÉCEPTIONNISTE

Voici une occasion pour ceux ou celles qui sont intéressés au travail dans l'industrie de la mode.

Notre client au centre-ville est à la recherche d'une réceptionniste, aide administrative bilingue.

La personne idéale pour remplir ce poste doit posséder les connaissances et aptitudes suivantes:

- service à la clientèle;
- une bonne connaissance des logiciels Word 7 et Excel;
- connaissance de l'ACCPAC est un atout;
- dactylographier un minimum de 40 mots à la minute;
- excellentes habiletés en communication.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur demande accompagnée d'un curriculum vitae à:

Norma
Kelly Services
816-240, avenue Graham
Winnipeg (Manitoba)
R3C 0J7

La LIBERTÉ

Emplois & Avis
chaque semaine

Pourquoi annoncer
ailleurs?

Pour recruter vos
candidats bilingues
contactez-nous
237-4823
ou 1-800-523-3355

OFFRES D'EMPLOIS

La Corporation de développement communautaire Lourdeon Community Development Corporation

est à la recherche d'un(e)

conseiller(ière) en emploi à temps plein

Sommaire de l'emploi:

Le(la) titulaire fournira les services suivants aux clients à l'aide des mesures et services de soutien du ministère de l'Éducation et de la Formation :

- orientation professionnelle et counselling d'emploi;
- approche communautaire;
- services de référence;
- administration des services à la clientèle;
- évaluation des besoins et des programmes;
- surveillance du Centre de recherche et emplois.

Compétences :

- doit avoir une connaissance du français et de l'anglais écrits et parlés;
- intérêt dans le développement de la communauté;
- expérience dans le domaine économique préférable;
- capacité de planifier et de gérer des projets afin d'obtenir des résultats concrets;
- expérience/capacité de faire des recherches sur Internet;
- doit avoir un permis de conduire et accès à une voiture.

Le poste débutera : selon les arrangements/aussitôt que possible.

Salaire : débutant à 32 095 \$ à un maximum de 38 355 \$

titulaire de poste de soutien administratif service à la clientèle à temps plein

Sommaire de l'emploi:

Le(la) titulaire fournira une aide administrative aux conseillers dans les domaines suivants :

- service au public (clients, public général, employeurs);
- service de présentation;
- équipement du bureau;
- service d'aide à la rédaction de curriculum vitae;
- tâches de soutien administratif.

Compétences :

- bonne maîtrise du français et de l'anglais, tant à l'oral qu'à l'écrit;
- bonne connaissance du traitement de texte Word et PowerPoint;
- expérience/capacité de faire des recherches sur Internet préférable;
- être flexible, dynamique et avoir de l'entregent.

Le poste débutera : selon les arrangements/aussitôt que possible.

Salaire : débutant à 19 556 \$ à un maximum de 21 239 \$

Pour plus d'information, contactez Diane Bazin au 248-2553 ou 248-2306

Date limite pour la réception des demandes : **le 16 avril 1999.**

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae par écrit à la :

Corporation de développement communautaire Lourdeon
Caisier postal 193
Notre-Dame-de-Lourdes (Manitoba) R0G 1M0

ou par télécopieur au 248-2596 ou livré au bureau du Réseau communautaire au 200, avenue Notre-Dame, Notre-Dame-de-Lourdes (Manitoba).

FINANCE/MARKETING

Le Groupe crédit-bail national joue un rôle important dans l'industrie dynamique de location d'équipement au Canada. Nous sommes en plein essor, et selon tous les indicateurs clés, nous nous dirigeons vers une autre année record. L'agrandissement continue et a permis de créer un nouveau poste dans notre section de pré-financement. La personne responsable du pré-financement aidera les représentants en ventes à obtenir des contrats dans l'Est du Canada (y compris au Québec).

Vous êtes la personne idéale si vous :

- êtes capable de vous exprimer en français et en anglais, à l'oral et à l'écrit;
- êtes énergique et ouverte, capable de travailler en équipe et aimant prendre l'initiative;
- avez au moins de trois à cinq ans d'expérience dans le contexte d'un bureau ou du service à la clientèle;
- êtes très organisée et méticuleuse;
- travaillez bien avec différents styles de personnalités;
- êtes capable de remplir des tâches multiples;
- connaissez Microsoft Word et Excel;
- possédez un degré ou un diplôme.

Le Groupe crédit-bail national récompense le rendement exceptionnel en offrant d'excellentes possibilités d'avancement. En plus de l'ensemble intéressant d'avantages sociaux et de compensation, votre nouveau lieu de travail sera rempli de défis et de récompenses.

Les personnes intéressées peuvent soumettre leur curriculum vitae, accompagné d'une lettre de présentation, au plus tard le 19 avril 1999 à :

Mara Zimmerman
Gérante, projets spéciaux
Groupe crédit-bail national
Télécopieur : (204) 954-9044
C. élec. : Mara.Zimmerman@nigroup.ca



Pas d'appels téléphoniques, SVP.



Commission canadienne du blé

Gérant des inventaires de stocks

(Concours no. 99-17A)

Sous la direction du directeur des stocks, le candidat assumera les responsabilités associées à l'administration des stocks de la CCB au niveau des silos de collecte et procédera au contrôle des activités du service d'inventaire des stocks.

Le titulaire devra justifier d'un diplôme en commerce ou d'un certificat CGA, CMA ou CA et/ou d'une expérience similaire. Le candidat devra posséder de bonnes connaissances de la gestion des stocks, de bonnes bases concernant le fonctionnement de la CCB et de l'industrie du grain: comptabilité et méthodes de contrôle des inventaires. Les candidats doivent justifier d'une expérience comparable en leadership et/ou supervision du personnel ainsi que la capacité à utiliser divers programmes de traitement de texte: Excel, Word; la familiarité du candidat avec le logiciel Oracle constituera un atout supplémentaire. L'anglais constitue la langue de travail.

Nous offrons un système de rémunération intéressant, qui consiste en un salaire concurrentiel, des avantages sociaux et d'excellentes conditions de travail. Les personnes intéressées sont invitées à déposer leur dossier de candidature par écrit, avec CV, salaire anticipé et références avant vendredi 23 avril 1999 à :

Direction des ressources humaines
Commission canadienne du blé
C.P. 816 Succ. Main
Winnipeg, Manitoba R3C 2P5
ou par télécopieur: (204) 983-1209



recherche

Infirmier(ière)s autorisé(e)s (R.N.)

pour un poste permanent
à temps partiel, 0,7 PTE
(54,25 heures aux 2 semaines)

Le Foyer Valade est un centre de soins de longue durée offrant des services aux personnes âgées.

Ces personnes doivent:

- être membre de MARN;
- de préférence avoir de l'expérience avec les personnes âgées;
- être bilingue (français et anglais).

Les personnes intéressées sont priées de soumettre leur candidature par écrit avant le 16 avril 1999 à :

Ressources humaines
Foyer Valade
450, chemin River
Winnipeg (Manitoba)
R2M 5M4

Les Sœurs Grises du Manitoba Inc.

Aide en soins de santé

Aide en soins de santé requis(e) pour travail occasionnel à la Maison Provinciale des Sœurs Grises.

Exigences du poste:

- travail de jour, de soirée ou de nuit;
- bonne connaissance des deux langues officielles;
- détenir un certificat en soins de santé.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au:

Service des ressources humaines
151, rue Despins
Winnipeg (Manitoba)
R2H 0L7

Les Sœurs Grises du Manitoba Inc.

Infirmier(ière) auxiliaire

- poste (3/10) d'infirmier(ière) auxiliaire (quart de nuit) pour un poste temporaire de 4 mois;
- à la maison provinciale des Sœurs Grises;
- doit être disponible pour du travail supplémentaire au besoin durant ces quatre mois et après.

Compétences requises:

- détenir un permis valide et en vigueur d'infirmier(ière) auxiliaire;
- bonne connaissance des deux langues officielles (verbale et écrite).

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au:

Service des ressources humaines
151, rue Despins
Winnipeg (Manitoba)
R2H 0L7

Les Heures Claires

Centre éducatif francophone

recherche

deux ÉDUCATEUR(TRICE)S EN SERVICE DE GARDE

Niveau I ou II qui retourneront aux études en septembre.

Pour un EMPLOI d'ÉTÉ.

Contactez Chantal Laurencelle
au 233-4442 ou envoyez votre curriculum vitae au
320, avenue de la Cathédrale
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0J4

Les Petites ANNONCES

Nombre de mots	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
20 et moins	5,35 \$	10,70 \$	13,38 \$	16,05 \$	18,73 \$	21,40 \$	24,08 \$	26,76 \$	29,44 \$	32,12 \$
21 à 28	6,42 \$	12,84 \$	16,05 \$	19,26 \$	22,47 \$	25,68 \$	28,89 \$	32,10 \$	35,31 \$	38,52 \$
29 à 35	7,49 \$	14,98 \$	18,55 \$	22,47 \$	25,57 \$	29,96 \$	33,71 \$	37,45 \$	41,20 \$	44,94 \$
36 à 42	8,56 \$	17,12 \$	21,40 \$	25,68 \$	29,96 \$	34,24 \$	38,52 \$	42,80 \$	47,08 \$	51,36 \$

Ces tarifs incluent la taxe sur les produits et services (TPS). Les petites annonces doivent être payées d'avance et parvenues à nos bureaux au plus tard le lundi précédant la date de publication désirée. Aucun remboursement ni crédit n'est accordé pour les annonces annulées.

Pour ouvrir un compte commercial dans les petites annonces de La Liberté, composez le 237-4823 (1-800-523-3355 pour les gens à l'extérieur de Winnipeg).

DIVERS

REMERCIEMENTS au Sacré-Cœur de Jésus pour faveur obtenue. Y.B.F.

662-

RECHERCHE

EMPLOIS: Tu as 16 ans et plus. Tu es bilingue. Tu aimes servir le public. Tu es prêt(e) à travailler certaines fins de semaine, et soirées. Les JARDINS ST-LÉON est peut-être un endroit pour toi. Envoie-nous ton curriculum vitae avec trois références avant le 15 avril au 371, place Cabana, Winnipeg (Manitoba) R2H 0K3. Une connaissance et de l'expérience dans le domaine des fleurs serait un atout. Seulement les personnes retenues en entrevue seront contactées.

637-

RECHERCHE: Accompagnatrice (femme 20 ans et plus) pour un homme intéressé à faire des activités sociales (golf, promenade, magasinage, etc.). Il est important de posséder une voiture. Renseignements: Dina au 224-3465.

650-

SI VOUS ÊTES À LA RECHERCHE d'une gardienne avec expérience et ménagère pour votre foyer. Avec bonnes références. 237-1548.

653-

À LA RECHERCHE D'UNE GARDIENNE chez moi pour deux enfants. Débutant au mois d'août. Répondez à cette boîte postale avec votre numéro de téléphone et votre nom: C.P. 48090, RPO Lakewood, Winnipeg (Manitoba) R2J 4A3.

660-

RECHERCHE UNE SECRÉTAIRE-RÉCEPTIONNISTE BILINGUE avec expérience pour bureau dentaire, connaissance de Maxident préférable. Plein temps, immédiatement, curriculum vitae. Appelez le jour au 233-7726, en soirée et fin de semaine au 222-0277 ou 253-0791.

661-

À VENDRE

À VENDRE: Maison à revenu au 424, Valade. 2 appartements d'une chambre à coucher, entrée privée. Un de deux chambres. Rénovations majeures ont été apportées aux appartements. Garage simple et deux stationnements additionnels. Revenu par mois 1 500 \$. Pour plus d'information 233-3753.

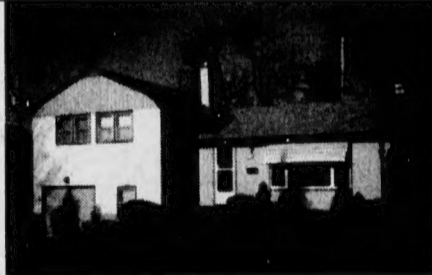
644-

À VENDRE: Maison/Duplex. 520, Aulneau. 76 900 \$. Air climatisé. 1. sous-sol et 1^{er} étage, 3 chambres à coucher, salle de bain, 4 pièces. 2. 2^e étage, comprend salle de bain, 3 pièces, 1 chambre à coucher. Entrée privée. Composez le 883-2213.

654-

VENTRE PRIVÉE: Saint-Boniface, duplex «bi-level», près du collège et 4 autres écoles. Arrêt d'autobus à la porte. Lot de 31 x 120 avec garage et «carport», plancher de bois franc, beaucoup d'armoires de cuisine. Bâti en 1966. Chaque côté est entièrement privé. Propriétaire est motivé. Seulement 107 000 \$. Pour renseignement composez le 233-7752.

656-



PARC WINDSOR près de l'école Lacerte. Maison à quatre paliers (split level) avec garage attenant. 1 500 pi² en plus d'un sous-sol fini. Trois chambres à coucher, deux salles de bain, foyer, plancher de bois franc, air climatisé, aspirateur central. Grande cour privée avec terrasse, remise et maisonnette. Renseignements: 253-8489.

655-

MAISON RECHERCHE FAMILLE: 232, rue Hill, Charmante maison de 1 300 pi². 50 000 \$ en rénovations depuis 1992. 4 chambres à coucher, salle de bain complète au premier. Nouveau plancher de cuisine. Nouveau plancher d'érable laminé dans le salon et la salle à dîner. Nouvelle fondation et sous-sol fini contenant une salle familiale, un bureau et une salle de bain. Revêtement extérieur en vinyl, aucun entretien. Système de sécurité. Grande terrasse arrière, 2 terrains de stationnement et remise. Prix: 94 900 \$. 233-5162.

658-

À VENDRE: Maison de 2 chambres à coucher, plancher de bois franc, bain tourbillon. Composez le 237-1419. Jeannine Le Grand.

659-

À VENDRE: Poêle à bois Enterprise pour cuisson 31" x 51". 200 \$ ou meilleure offre. 883-2383.

663-

À LOUER

À LOUER: Appartement d'une chambre à coucher, avenue de la Cathédrale, 370 \$ par mois, services compris. Composez le 233-6091.

647-

À LOUER: Appartement à Saint-Boniface Nord entrées privées, 1 chambre à coucher, stationnement. Libre le 1^{er} mai, 325 \$/mois + services. Composez le 1 (204) 422-5610.

648-

À LOUER: Appartement de 2 chambres à coucher, rue Masson. 400 \$/mois comprend stationnement, chauffage et eau. Disponible immédiatement. Appelez François au 231-5033.

652-

À LOUER: Appartement non-fumeur, sans animaux au 424, Valade. 450 \$ par mois. Comprend buanderie, stationnement et eau. Disponible immédiatement. Pour information: 233-3753.

657-

Nécrologie



Marie Orr
(née de
Rocquigny)

Dans la paix et la sérénité de l'amour de sa famille qui l'entourait, Marie s'est éteinte des séquelles du cancer le 31 mars 1999. Elle avait 50 ans.

Marie laisse dans le deuil son époux bien-aimé Ken; ses trois filles, Nadine, Liane et Athalie; sa mère Marie-Rose de Rocquigny; ses frères et sœurs, Madeleine (Jacques Pelletier), André (Diane Ukrainec), Philippe, Yvonne (Paul Cenerini), René, Raymond (Nicole Fontaine), Arthur, Annette, Gisèle (Claude Lachance), Jacqueline (James

Hiebert) et Béatrice; ses beaux-parents Fraser et Alma Orr; ses beaux-frères et sa belle-sœur: Terry (Jerry), Norman (Cathy), Larry (Laura) et Janice (Ken Knaggs) et de nombreux neveux et nièces. Elle fut devancée dans l'éternité par son père François en 1975.

Marie est née le 8 juillet 1948 et a vécu son enfance à Haywood. Elle a fait ses études universitaires au Collège Saint-Boniface et a enseigné le français dans plusieurs écoles de Winnipeg. En 1968, elle épousait Ken Orr.

Marie a toujours eu son enseignement à cœur. Elle s'est dévouée complètement à son mari et à ses filles. Toujours accueillante et prête à aider, elle était l'image même de la tendresse. Sa générosité était bien évidente lorsqu'elle recevait la

«grande famille» chez elle pour les rassemblements de famille.

La messe de la Résurrection eut lieu en l'église des Saints-Martyrs-Canadiens le 5 avril.

Nous, la famille de Marie, remercions de tout cœur la chorale et la soliste, Julie de Rocquigny, pour leurs merveilleux chants, et l'abbé Jean-Louis Rocan comme célébrant.

La famille tient à remercier les membres du personnel des soins à domicile et du V.O.N. (Victorian Order of Nurses), spécialement Myrna, pour leur aide durant les nombreuses visites qu'elles ont faites. Nous avons été très touchés par toutes les marques d'affection telles que fleurs, nourriture, cartes, visites et téléphones durant les neuf derniers mois.

La direction des funérailles a été confiée au Salon mortuaire Desjardins. 233-4949 ou sans frais 1-888-233-4949.



FAVEURS OBTENUES - MERCI MON DIEU. Dites 9 fois «Je vous salue Marie» par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

Y.B.F.

Prière à la Sainte-Vierge

La plus belle fleur du Mont Carmel

Vigne pleine de fruits, splendeur du ciel, Mère bénie du fils de Dieu, Mère immaculée, assistez-moi. Étoile de la mer aidez-moi à me montrer que vous êtes ma mère Sainte-Marie Mère de Dieu, reine du ciel et de la terre. Je vous demande humblement du fond de mon cœur de me secourir dans ma demande. Je sais que vous pouvez m'accorder cette demande. Ô Marie connue sans péché, priez pour nous qui avons confiance en vous. Bonne Sainte-Vierge je remets cette cause entre vos mains. Récitez cette prière 3 fois de suite et faites-la publier. E.B.

Coût des nécrologies

30 ¢ par mot sans traduction; 35 ¢ par mot avec traduction.

Prière au Sacré-Cœur

Que le Sacré-Cœur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen.

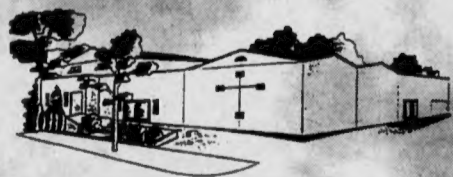
Dites cette prière six fois par jour pendant neuf jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Cœur avec promesse de publication quand les faveurs seront obtenues. Remerciements au Sacré-Cœur pour faveur obtenue.

L.R.



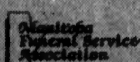
Les spécialistes en pré-arrangements

- Funérailles traditionnelles.
- Crémation avec célébration commémorative.
- Besoins de cimetière.
- 2 chapelles.
- Salles privées.
- Dispositions funèbres à domicile.
- Service bilingue.
- Service 24 heures, 7 jours.



156, rue Marion, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0T4
Téléphone: (204) 949-4864 • Télécopieur: (204) 237-8748

Membre de la



Chronique

RELIGIEUSE

ANNETTE
TENCHA
Laique



Le voyage insolite d'Annette Tencha

La ville de Sao Paulo au Brésil contient des millions d'habitants. C'est une mer houleuse où le piéton risque sa vie chaque fois qu'il se hasarde dans les rues de la ville ou même sur les trottoirs! Les chauffeurs d'automobile concentrent sur le but de leur trajet et les gens qui entravent leur cheminement se verront plutôt aux portes de Saint-Pierre qu'à leur propre destination. Le piéton ne semble pas avoir de droits! J'exagère sans doute un peu mais c'est l'impression très vivante qui demeure encore dans ma petite tête.

Je me rendais donc à Sao Paulo pour visiter mon fils Jimmy qui y vit depuis le mois de mai dernier. Je devais aussi rencontrer des amis, autrefois du Canada, et avec qui j'avais travaillé il y a bien longtemps. Un de ces bons amis était Padre José, mieux connu ici sous le nom de l'abbé Joseph Black.

Pendant les trois premiers jours de mon séjour je voyais bien que Padre José n'allait pas bien. La douleur peinte sur son visage n'augurait pas de bonne nouvelle. Le dimanche dans la nuit il rendit son âme à Dieu. Il entra en effet dans cette terre promise aux gens de bonne volonté après un travail ardu et une vie de pauvre, comme le plus pauvre des démunis de sa paroisse la «Sagrada Familiar». Il allait rendre compte de son administration.

Comment ce missionnaire a-t-il préparé sa mort? Vous n'êtes pas sans vous rendre compte que l'on prépare chaque jour sa propre mort, qu'on soit conscient ou non de ce phénomène. On ne connaît ni le jour ni l'heure de ce grand départ mais on est sûr qu'il s'effectuera.

Quelqu'un demandait à Dominic Savio, un jeune homme qui est mort en 1857 à l'âge de 15 ans, ce qu'il ferait s'il apprenait qu'il allait mourir dans quinze minutes. Dominic répondit qu'il continuerait à faire ce qu'il faisait normalement à cette heure de la journée. Si son devoir était de jouer ou d'étudier il continuerait tout simplement à le faire. Le devoir d'état comptait beaucoup pour lui. Jésus a dit qu'il viendrait comme un voleur et le voleur ne donne pas d'avertissement; il vient souvent quand on s'y attend le moins. Dominic était toujours prêt.

L'abbé Black est un parfait exemple de l'homme

à l'œuvre jusqu'à la dernière heure de sa vie de prêtre missionnaire au Brésil. Malgré ses douleurs atroces il célébrait sa messe jusqu'à la veille de sa mort. Il est décédé en pauvre parce qu'il donnait tout. Jamais un mot dénigrant le prochain ne sortait de sa bouche. Il vivait la charité de l'Évangile.

En partageant avec vous mes pensées au sujet de la vie et de la mort de Jos Black mon but n'est pas tant de le canoniser que de vous le citer en exemple comme l'homme de devoir. L'après-midi de sa mort il récitait encore les prières de l'Église dans son bréviaire. Il me semble qu'un homme si malade aurait pu se dispenser de cette obligation?

Aux obsèques de Jos, une vingtaine de prêtres concélébraient avec Dom Joel, évêque de Sao Paulo. La cour de l'Église où la messe fut célébrée était remplie de paroissiens presque tous debout qui venaient dire un adieu à leur curé. La participation était des meilleures par le chant et par les gestuels...et oui...par les larmes. Ça c'est partir en grande pompe! L'homme simple, bon (peut-être trop bon) toujours souriant, généreux à l'excès, qui vivait comme le plus pauvre de ses paroissiens, est mort seul dans la nuit du 28 mars.

Pour arriver à Pâques il faut passer par le Vendredi Saint. Pour la récompense céleste il faut passer par le creuset d'épuration, pour ainsi dire. La vie nous donne de nombreuses occasions pour nous purifier. Le devoir d'état bien vécu, bien accepté, c'est déjà se mettre sur la bonne voie. L'abbé Black en savait quelque chose.

Ainsi, quand le Maître de la vie et de la mort nous surprend en pleine nuit ou en plein jour, pendant notre quotidien, il n'y aura pas de surprise parce que, comme Dominic Savio et comme Padre José, nos lampes seront certainement allumées dans l'attente du grand départ et de cette merveilleuse arrivée au Paradis.

Cormier et les orchidées

Orchidophile, Edmond Cormier nous fait partager son engouement pour ces plantes colorées et exotiques.

Anie CLOUTIER

« Mon père et mon grand-père étaient fermiers, indique Edmond Cormier. Alors ce n'est pas surprenant si j'aime cultiver, c'est dans mes gènes! » Cependant, ce n'est pas sur sa terre natale de La Salle qu'Edmond Cormier s'adonne à sa passion, mais bien, dans le sous-sol de sa maison du Parc Windsor. Comment cela est-il possible? Simplement parce qu'Edmond Cormier cultive les orchidées. Il en possède d'ailleurs plus de 800 dans la serre qu'il a construite il y a dix ans.

« Je me suis intéressé aux orchidées en 1983, raconte-t-il. J'ai alors fait la connaissance d'un couple d'amis qui s'y adonnaient et qui m'ont parti là-dedans. Il faut dire que j'avais plafonné avec les plantes de maison et le jardinage. Ce que j'aime le plus des orchidées, c'est qu'avec 25 000 espèces et plus de 100 000 hybrides, il y a toujours quelque chose de nouveau à apprendre. »

Longtemps enseignant de sciences religieuses au Collège universitaire de Saint-Boniface, Edmond Cormier a aussi enseigné la philosophie au Guatemala, en Colombie, en Argentine ainsi qu'aux États-Unis et en Europe. À la retraite depuis quelques années,



photo: Anie Cloutier

CRTC AVIS D'AUDIENCE PUBLIQUE DU CRTC SUR LA SRC Canada

Avis d'audience publique CRTC 1999-3. Le CRTC vous invite à participer à l'audience publique sur le renouvellement des licences des réseaux anglais et français de radio et de télévision de Radio-Canada, de CBC Newsworld, du Réseau de l'information, et des stations de télévision possédées et exploitées par la SRC au Canada.

Quand ? Dès le 25 mai 1999 à 9 h 00
Où ? Au Centre de conférences, 140, prom. du Portage à Hull (Qc)

Si vous voulez vous opposer à une demande ou l'appuyer, vous pouvez écrire au Secrétaire général, CRTC, Ottawa (Ont.) K1A 0N2 au plus tard le 5 mai 1999 et joindre à votre lettre une preuve que vous en avez envoyé une copie à la SRC. Vous pouvez également soumettre vos interventions par courrier électronique au: publique.radiodiffusion@crtc.gc.ca. Pour plus d'information: 1-877-249-CRTC (sans frais) ou Internet: <http://www.crtc.gc.ca>.

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

Il est possible
d'informer la famille,
les amis et les connaissances
du défunt grâce à Internet.

Pour plus de renseignements contactez
un Salon funéraire ou consultez :

www.mediatributes.com

Le printemps tarde à venir? Qu'à cela ne tienne, Edmond Cormier a 800 orchidées dans sa serre. De quoi l'aider à patienter avant de pouvoir travailler dans son jardin.

il donne aujourd'hui des cours de jardinage à la Ville de Winnipeg.

« J'ai étudié et enseigné la philosophie, mais j'ai toujours eu un petit penchant pour les sciences, explique Edmond Cormier. Or, pour cultiver avec succès les orchidées, je dois souvent consulter des livres

scientifiques. J'ai ainsi appris toutes sortes de choses sur les mites, les araignées, les bactéries, les champignons ou autres formes de pourriture qui attaquent les orchidées. J'en ai aussi beaucoup appris sur les pesticides, les insecticides et les fongicides. Je me suis de plus fait des amis dans la communauté scientifique. C'est comme ça que je suis devenu ami avec Claude Bernier, spécialiste de la pathologie des plantes. Grâce à Internet, je peux communiquer avec d'autres spécialistes des quatre coins de la planète. Notre Société des orchidophiles du Manitoba compte environ 165 membres, des gens de toutes les classes sociales et de tous les horizons. On reçoit des conférenciers du Brésil, de la France, de l'Angleterre et de Hawaï. »

Mais si la culture des orchidées ouvre un monde de connaissance, elle nécessite aussi des déboursés

considérables, prévient Edmond Cormier. « Tu peux dépenser des fortunes pour acquérir certaines plantes rares. Les prix varient de 20 \$ à 500 \$ selon les espèces. Ce n'est pas seulement un passe-temps, mais un investissement. »

Pour abriter ses plantes, Edmond Cormier s'est doté d'une serre de 12 par 16 pieds construite au coût de 8 000 \$. Adjacente à la maison, on peut y accéder via le sous-sol, sans mettre un pied dehors. « Je ne voulais pas la faire trop grande, indique-t-il. Parce que plus t'as d'espace, plus t'as de plantes et plus t'as de l'ouvrage. Les orchidées, c'est comme la mode. Certains achètent une plante parce que l'autre là; d'autres l'achètent parce qu'il ne leur manque que celle là pour compléter la série; alors que certains aiment le nom de la plante, la variété Pamella par exemple, qui leur rappelle leur petite amie. »

Edmond Cormier s'est aussi équipé en lampes fluorescentes et autre équipement scientifique comme un microscope, outil indispensable pour qui veut faire ses propres semis. « J'aime expérimenter, souligne-t-il. Généralement, je n'investis que 20 minutes deux fois par semaine pour l'arrosage des plantes. Mais de temps en temps, je transplante, nettoie ou fait des semis. Dans ce cas, tout doit être stérilisé. »

Cependant, admet-il, la plupart des amateurs d'orchidées n'ont pas besoin d'équipement particulier. « Ils font simplement pousser les plantes devant des fenêtres exposées au sud et réussissent mieux que moi avec tous les équipements! Il n'y a rien pour tuer une plante comme l'anxiété. On donne souvent trop d'eau ou trop d'engrais aux orchidées qui n'en ont vraiment pas besoin. Les engrais, c'est une invention de grandes compagnies qui ont avantage à ce qu'on en mette en masse! »

针灸药



MARTIN JOYAL
D.Ac., D.M.C.

Médecine chinoise
herbes · acupuncture

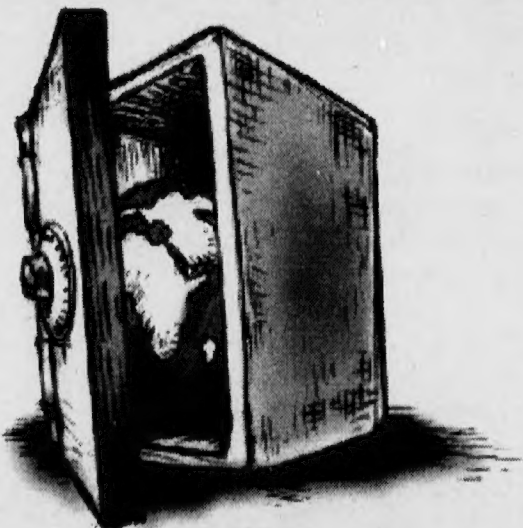
492, rue Main
Winnipeg (Manitoba) R3B 1B7
Tél.: (204) 942-0950

Solutions Internet Inc...

La solution sécuritaire dans un monde sans frontières



2-160, boul. Provencher
Winnipeg (Manitoba)
R2H 0G3
Tél.: 982-1060
Fax: 982-1070
Email: info@solutions.net
<http://www.solutions.net/>



À VOTRE SERVICE

AVOCATS NOTAIRES

MONK, GOODWIN

...AVOCATS ET NOTAIRES...

Me LAURENT J. ROY, c.r.
Me MICHEL CHARTIER

800, Édifice Centra Gas
444, avenue St. Mary
Winnipeg (Manitoba)
R3C 3T1
Téléphone: (204) 956-1060
Télécopieur: (204) 957-0423

Alain J. Hogue

Barreaux du Manitoba et de la Saskatchewan

Domaines d'expertise:

- préjudices personnels
 - demandes d'indemnité pour Autopac
 - litiges civil, familial et criminel
 - ventes de propriété; hypothèques
 - droit corporatif et commercial
 - testaments et successions
- Place Provencher
194, boul. Provencher
237-9600

Léo V. Teillet, B.A., LL.B.

Avocat et notaire

182, rue Dumoulin,
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0E3

Téléphone: (204) 958-6850
Télécopieur: (204) 958-6855

Jean-Paul Boily, B.A., LL. B.

202, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G3
Téléphone: 987-3880
Télécopieur: 233-9762

TEFFAINE, LABOSSIÈRE

Avocats et notaires,

Rhéal E. Teffaine, c.r.
Denis Labossière

247, boulevard Provencher,
Saint-Boniface (MB)
R2H 0G6.
Téléphone: 925-1900.
Fax: 925-1907.



TAYLOR McCaffrey
AVOCATS ET NOTAIRES

ALAIN L.J. LAURENCELLE

400, avenue St. Mary, 9^e étage
Winnipeg (Manitoba) R3C 4K5
Tél.: 988-0304 • Fax: 957-0945
courrier électronique:
al Laurencelle@taylorlawyers.com

Plus de 50 avocats exerçant dans
tous les domaines du droit.

AIKINS, MACAULAY & THORVALDSON

J. Guy Joubert
Marianne Rivoalen
Barbara Shields
Avocats et notaires

360, rue Main, 30^e étage
Winnipeg (Man.) R3C 4G1
Téléphone: (204) 957-0050
Télécopieur: (204) 957-0840

Courrier électronique: amt@aikins.com
Internet: http://www.aikins.com

OPTOMETRISTES

D^r Denis R. Champagne

Optométriste

Sur rendez-vous seulement
212, avenue Regent ouest
224-2254
2090, avenue Corydon
889-7408

D^r Keith Mondésir

Optométriste

- Examen de la vue
- Lunettes ajustées
- Verres de contact

201-1555, chemin St-Mary's
Saint-Vital

Pour un rendez-vous,
composez le 255-2459.

DR ODILE THERRIAULT,

optométriste

EXAMEN DE LA VUE
(adulte et enfant)
VERRES DE CONTACT

WESTWOOD OPTICAL
3210, avenue Portage
889-7298

et

POLO PARK VISION CENTRE
774-4111

SERVICES



- MONUMENTS
- PLAQUES EN GRANITE OU BRONZE
- INSCRIPTIONS

L'ART COMMEMORATIF
PERSONNALISÉ

405, avenue Bertrand
233-7864

«Au service des Franco-Manitobains depuis 1910...»

CHAPELLE FUNÉRAIRE SAINT-PIERRE

Pour être assuré d'un service
en français dans la région
sud-est, appelez:

LEON MORRISSETTE au 433-7257

Plus de 20 ans d'expérience

«LOEWEN FUNERAL CHAPELS»
Steinbach Tél.: 326-1351



- CONCEPTION GRAPHIQUE
- TYPOGRAPHIE
- MISE EN PAGE
- IMPRIMERIE

TÉLÉPHONE (204) 989-5252
TÉLÉCOPIEUR (204) 957-1735

SERVICE ET QUALITÉ

ASSUREURS

Agence d'Assurance AURÉLE DESAULNIERS (1987)

Pour tout service
d'assurance!

Joel Desaulniers
Christine Desaulniers
Janet Sabourin-Gatin
Nicole Connelly

390-B, boulevard Provencher
Téléphone: 233-4051



autopac

SERVICES



L'Immobilier de St. Pierre Realty Ltd.

Boîte postale 520
Saint-Pierre-Jolys (Manitoba)
Téléphone: 433-7899

ferme • résidence • chalet
lots vacants • loisirs • chasse
tous genres de commerces, etc.



Ménard service d'aliments

Variété d'aliments froids
Nos spécialités:

Mariages, funérailles et réceptions

Pierrette Ménard 878-2472

CONFORTABLE

SOINS DE SANTÉ À DOMICILE

Incluant:

Compagnon • Entretien ménager
• Petites réparations • Courses.

Appelez Michel au 231-4242.



Tanné de
prêter votre
journal à
toute la
famille?

Dites-leur
donc de
s'abonner!

EXPERTS CONSEILS / COMPTABLES AGRÉÉS



BDO DUNWOODY SRL

Comptables agréés et consultants

5^e étage, 191, Broadway

Winnipeg (MB) R3C 3T8

Téléphone: (204) 956-7200

Télécopieur: (204) 926-7201

http://www.bdo.ca

Courrier électronique: gchaput@winnipeg.bdo.ca

Nos professionnels:

Eugene Brokopiw, CA
Arthur Chaput, CA, CFP
Raymond Desrochers, CA, CFE
Pamela Dupuis, CA
Travis Leppky, CA, CISA
Henri Magne, CA
Elizabeth Maw, CA
Georges Picton, CGA

Bruce Caplan, CA, CIP
Gilles Chaput, FCA
James Doer, CA, CFP
Lucien Guenette, CA
Collin LeGall, CMA, CIP
Mona Marcotte, CA
Russell Paradoski, CA, CFE
Marc Rivard, CA

SERVICES

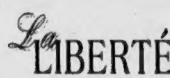
CORPORATION DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE RIEL

Promouvoir le développement économique
chez les francophones de
Saint-Boniface, Saint-Vital et Saint-Nobert.

Raymond Simard, président, B.A., B. Comm.
178, rue Dumoulin, Saint-Boniface

Tél.: 233-7799 • Fax: 233-7444

Courriel: CORPRIEL@ESCAPE.CA



Procurez-vous un exemplaire aux endroits suivants:

À nos bureaux de la

Maison franco-manitobaine
383, boul. Provencher
Centre culturel franco-manitobain
340, boul. Provencher
Marion Grocery
237, rue Bertrand
Librairie La Boutique du Livre
315, rue Kenny
Dépanneur Provencher
174, boul. Provencher

Hôpital Saint-Boniface

Boutique de souvenirs
IGA Provencher
390, boul. Provencher
Librairie À la page
200, boul. Provencher
Turbo - Saint-Boniface
230, rue Marion
Esso • Parc Windsor
192, Archichald
Chapters • Centre Saint-Vital

Shell Service

350, chemin Sainte-Anne
Pharmacie St-Pierre •
Saint-Pierre-Jolys
Lorette IGA • Lorette
Petro-Canada • Lorette
Sainte-Anne's Food Town
• Sainte-Anne
Saint-Adolphe Esso • Saint-Adolphe
Le Dépanneur • La Broquerie
Épicerie Coulombe • Saint-Malo

Abonnez-vous à

La
LIBERTÉ

OPTIONS OFFERTES

Au Manitoba

Ailleurs au Canada

1 an	28,50 \$	32,10 \$
2 ans	51,30 \$	58,85 \$

Oui je m'abonne dès aujourd'hui!

Nom: _____

Prénom: _____

Adresse: _____

Ville: _____

Province: _____

Code postal: _____ Téléphone: _____

Je choisis de payer par:

Visa: _____ MasterCard: _____
(inscrire le numéro de votre carte et la date d'expiration)

Chèque ou mandat poste:

(libeller votre chèque ou mandat de poste à l'ordre de La Liberté)
C.R. 190, 383, boulevard Provencher, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4